September 9, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

20 POLIS TA BAY BOLUNTARIAMENTE PA YUDA NA ST. MAARTEN



CUERPO Policial Aruba a informa cu mediante un decision unanime di College di Korpschefs a dicidi cu e islanan hermana lo manda yudanda pa medio di Polis cu lo sali pa duna ayudo n'e isla di Sint Maarten y lo resorta bou di e Korpschef di Sint Maarten.

Aruba lo manda 20 Polis cu por ser mira riba e foto adhunto. 2 Di esnan cu lo bay ta den funcion di maneho. Tur ta bay como boluntario, pa cual nos kier desea nan tur hopi forza cu e tareanan dilanti.

Rey Willem Alexander ta na caminda pa bishita St. Maarten

Relaciona cu e disaster causa pa Irma na St. Maarten

Rey Willem Alexander ta na caminda pa bishita St. Maarten

DI acuerdo cu medionan Hulandes, Rey Willem Alexander ta sali diadomingo awor pa Corsou, acompaña pa Minister di Relacion Interior y di Relacion den Reino, Ronald Plasterk cu e meta pa bishita e islanan ariba, en especial St. Maarten, cu t'e isla cu mas daño a sufri.

Pa loke e por a mira, e situacion ta desvastador y e Rey y su señora Reina Maxima ta conbibi cu e pueblo di Islanan Riba. Hulanda ta haci lo maximo pa yuda e islanan cu a sufri a consecuencia di orcan Irma. No sa ainda ki dia e Rey y su comitiva lo sali pa St. Maarten, y t'e intencion tambe pa bishita Saba y St. Eustatius tambe, maske e dos ultimonan aki no a sufri tanto daño manera St. Maarten.

Awor miembronan di Marina Hulandes a califica cu e situacion ta birando insigur na St. Maarten y no ta recomendable pa ningun hende bay nan so, o amenos cu seguridad. E hecho aki a pone cu hopi di nan a bay bek abordo di Zr. Ms. Zeeland, mientras cu Pelikaan si a bolbe Corsou. Nan ta prefera pasada di orcan Jose, prome di sigui cu nan tareanan. E habitantenan di St. Maarten mes no sa mucho di orcan Jose, pa falta di comunicacion.
Mester admiti cu debi n'e bon preparacion, no a cay victima, segun vocero di Marina Real. E di dos orcan, esta Jose, por causa tog algun cambio.
Na St. Maarten actualmente no por garantiza orden, y consecuentemente Prome Minister Marlin a laga sa caba, cu e no por tin reunion di Conseho di Minister, debi cu no tin comunicacion. Varios t'e casnan di Polis cu tambe a keda destrui. Nan mes tin problema pa mantene orden y no por actua contra di hortamento cu tin.



Doñonan di varios negoshi a laga sa cu nan no tin nada mas di scapa y como tal a laga nan porta habri y laga e hendenan bay cu loke nan kier.

E poco Polisnan cu tin disponibel no por bay over na detencion di tur hende tampoco y a laga nan pa nan cuenta.
E pista di aterizahe ta habri, pero pa avionnan military solamente. No tin coriente y menos ainda fuel.

Asina p.e. tin varios periodista riba e isla, nan por traha nan noticianan, pero nan no por manda nada pa nan respectivo medionan, ya manera menciona no tin coriente riba henter e isla.
Pesey awor Aruba y Corsou ta manda nan hendenan pa yuda St. Maarten.

Ley di seguridad di ambtenaarnan ta stipula cuido contra calor

E ambtenaarnan di mas importante di nos pais ta traha keto bay den calor

segun Simar



TA increibel cu awe, na aña 2017, e ambtenaar cu tin e responsabilidad di educa nos hobennan, nos ciudadanonan, nos futuro profesionalnan, ainda ta traha den calor.
Varios scol na Aruba tin airco, pero un gran cantidad sea ta na mitar of absolutamente no tin airco.
Otronan tin sistema di coriente anticua cu no por carga instalacion di airco.

Di acuerdo cu Simar, un gran mayoria di scol a percura p'e airconan aki riba propio forsa cu ayudo di comision di mayor, donacion di instancianan y pa medio di recauda fondo. Tin scol cu tin algun local cu airco pa motibo cu ta cada aña nan ta logra equipa algun cu nan fondonan.
Den situacionnan asina, algun alumno y docente ta comodamente den fresco, mientras otronan inhustamente ta den e mesun edificio ta soda y sofoca henter e dia den calor. Cu pasenshi y sin envidia nan coleganan, nan ta warda e aña cu nan klas ta "na beurt". Simar por tuma nota riba medionan social cu hopi maestro, studiante y mayor ta keha di e calor inmenso cu ta haci den localnan di scolnan rond di nos isla.
Hopi docente no ta na haltura cu tin ley pa protehe nan contra e situacion aki. Leynan riba cualnan por basa pa exigi nan derecho.

Den "Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, houdende voorschriften ter uitvoering van artikel 2 van de Veiligheidsverordening (AB 1990 no. GT 31), citeertitel: Veiligheidsbesluit I", capitulo VI cu titulo "Bevorderen van voldoende luchtverversing en beschutting tegen regen en zon", articulonan 39 te cu 44 ta papia di e proteccion, seguridad y comodidad di un ambtenaar na pia di trabou.
E articulonan ta menciona claramente cu e empleado mester ta protehi conta e influencianan negativo di nos tempo, cu mester percura pa aire cayente ta retira for di su localidad di empleo y cu den e localidad of na unda e empleado ta eherce su profesion, e ta ser exponi na temperatura di 5 grado mas halto cu e temperatura pafor, mester usa medionan pa baha e temperatura y e influencianan negativo cu esaki tin p'e empleado.

Temperatura halto por conduci na situacionnan peligroso di salud, manera batimento di curason, anshamento, presion halto, ataca di curason, perdemento di tino, atake y/of derame celebral y hopi mas.
Banda di e parti di salud tin e parti di comodidad. Ni docente, ni alumno por funciona optimal den un local demasiado calor.
Tempo ta bay perdi pa motibo cu muchanan no por concentra y ta bira incomodo. Maestronan ta cansa hopi mas liher y lo no tin mucho energia mas pa sigi cu nan trabou despues di scol.
Demotivacion y frustracion ta crece cada dia mas wardando riba e airconan cu a ser priminti cu "gradualmente" lo a ser instala na scolnan, cual porcierto lo a keda inhusto. Nos ta menciona cu "lo a", ya cu cu cambio di Gobierno, esaki no a ser realisa.
Tambe tin varios docente di movecion y salud (gym) cu no tin sala pa duna les y tas haci esaki den e higra di solo pafo.

Un biaha mas SIMAR ta enfatisa cu e maestro mester ta afilia n'e sindicato pa ta protehi, p'e por conoce ley y educa su mes pa loke ta su derecho p'asina e por exigi esaki. Si nos ta desea di lanta ciudadanonan critico, nos como e profesionalnan cu ta guia nos futuro lider- y profesionalnan mester por duna ehempel y no acepta cu ta trapa nos derecho.
Nos cu t'esnan den kendenan nos alumno y studiantenan ta confia den nos scolnan, mester por para pa nan derecho di ta comodo y ricibi enseñansa den un ambiente sano y sigur.

Mas cu claro mester menciona cu mayornan, pagadornan di belasting y cu ta contribui financieramente cu scol, tambe tin un rol importante di exigi p'e seguridad y comodidad di nan yiunan. Pero nos gobernantenan y e Minister di Enseñansa, t'esnan prome yama pa percura p'e futuro di nos pais ta sigura dor di percura pa leynan ser cumpli entre otro pa cu su scolnan, caminda ta educa su ciudadanonan hoben, ta ser cumpli.
Ta di lamenta cu un pais cu ta ser yama "Aruba di 5 strea", tin e ambtenaarnan di mas importante ta traha keto bay den calor. Ban spera cu e siguiente Gobierno y e siguiente Minister di Enseñansa por cuminsa su gobernacion cu percura pa tur scol ta completamente aireacondiciona pa bienestar di enseñansa en general.

Entre 11 pa 15 di september 2017

ATA ta organisa e di 34 "Annual Tourism Conference of Aruba"

Encuentro cu socionan di e mercado di Norte America



UN biaha mas Aruba Tourism Authority ta cla pa ricibi mas cu 55 participante principalmente for di e mercado di Norte America p'e 'Annual Tourism Conference of Aruba' (ATCA) cu ta tuma lugar di 11 di september te cu 15 di september 2017.
E participantenan lo consisti di tour operators, aerolineanan local y internacional, hoteleronan representando Aruba den e mercado di Norte America como tambe participantenan local y e ekipo di A.T.A.

KICO TA ATCA
Tur socio y agencianan tin como meta comun pa bende Aruba den exterior. E obhetivo di ATCA ta pa brinda posibilidad pa reforsa e conocemento di Aruba n'e ehecutivonan y pa sigui traha riba e relacionnan cu e socionan, enfocando asina riba oportunidadnan cu por enrikece nos mercado turistico.
Ademas, participantenan ta comparti practicanan cu ta exitoso, nan metanan strategico, y ta alinea cu A.T.A. su oficina na Aruba entre otro.

Reunionnan manera esaki ta importante y ta duna un bista strategico riba e aña benidero pa cu Aruba su mercadeo den exterior y den e caso aki den e continente cu ta produci mas bishitante pa nos isla, esta Norte America.

Pa 2018 tin proyecta un crecemento di 3.6% pa Merca y 3.0% pa Canada, resultando den un crecemento di 3.6% pa cu Norte America pa 2018.
Claro esaki ta tene cuenta cu kier atrae esnan cu tin entrada pa por paga un vacacion na Aruba y por laga mas atras den nos economia.

ATCA CU PROGRAMA INTERESANTE PA SU PARTICIPANTENAN
Dialuna anochi lo tuma lugar un recepcion na honor di e participantenan di ATCA cu palabranan di bon-bini di entre otro ehecutivonan di Aruba Tourism Authority, Aruba Hotel and Tourism Association y Aruba Airport Authority N.V.

E apertura oficial lo inicia diamars mainta na unda Aruba Tourism Authority hunto cu Aruba Hotel And Tourism Association (AHATA) ta yama bon-bini na tur e participantenan di ATCA.
Esaki lo tuma lugar en combinacion cu e celebracion di World Tourism Day 2017. Despues di un palabra di bon-bini di Minister di Turismo, Transporte, Energia y Ambiente, sr. ing. Mike de Meza, e participantenan lo atende e conferencia di WTD 2017 cu oradornan invita y invitadonan- partnernan local y internacional unda lo elabora riba topiconan manera: "A.T.A.'s Strategic Direction for 2018: The Big Picture", di Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO A.T.A. "Mapping Aruba's Competitiveness on the Global Scene: what data tells us", di Olivier Henry-Biabaud, CEO Tourism Competitive Intelligence.
"Evolution of the North America Creative Campaign", introducidor di Sanju Luidens, CMO A.T.A. y finalmente "Authentic Aruba: A first look at the Strategic & Creative Evolution", unda Gregg Wasiak y John Speers di The Concept Farm lo elabora.

Atardi e participantenan di ATCA lo atende actualizacionnan di e team di A.T.A. cu topiconan di Aruba Destination Development Plan 2017-2021 (cu mira pa futuro–DDP) / Cumplimento pa cu Turismo/Gateway 2013-Proyecto expansion di nos Aeropuerto y finalmente e desaroyo di e rutanan aereo 2017-2018.

Diaranzon lo bay tin inspeccion na diferente accomodacion y parti atardi lo sigui cu e vitrina (marketplace) turistico, cual t'e parti mas importante di e conferencia aki, unda negociacion entre diferente partner local y di e mercado Norte America lo tuma lugar. Durante e vitrina lo profundisa y comparti informacionnan riba nivel di strategia y tambe iniciativanan di mercadeo enfocando riba inteligencia, inovacion y integracion.

Diahuebs lo sigui cu vitrina turistico y naturalmente durante e programa, e participantenan ta wordo ofreci pa conoce nos isla atrabez di jeep tour/catamaran etc. durante nan estadia p'asina nan por aprecia e adelanto di e esfuersonan cu ta haci nos isla mas atractivo p'e turista.
ATCA lo termina cu un celebracion di clausura cual evento lo tuma lugar na Linear Park.

Asina Aruba ta engrandece y fortalece su lasonan un poco mas, garantisando asina e crecemento den nos industria primordial cu ta turismo.
Aruba Tourism Authority ta sigui cu su enfoke pa cu resultadonan positivo pa Aruba y ta sigui cu plannan strategico den mercado pa keda semper inovativo y un paso mas dilanti di tur otro islanan den Caribe. ATCA 2017 ta un muestra importante di esaki!

SIMAR ta cuestiona negligencia di EPI Sector Economico

DOCENTENAN di Sector Economia a cansa. Esaki ta comprendibel ya cu pa añas e docentenan di gym ta traha den un situacion laboral inaceptabel.
Despues di a purba pa medio di diferente carta y combersacion cu tanto management, como directie y DPS, e docentenan no tabatin exito.

Studiantenan tambe a "walk out" na 2015 pa diferente di e mesun puntonan di atencion cu nan ta trata awe. Mientrastanto un otro aña escolar a habri e organisacion den e mesun situacion. Pese yayera mainta, a bolbe surgi un walk-out, pero no solamente di Sector Economico, pero tambe di Sector Cuido.

Docentenan di EPI Sector Economia a dicidi di pone trabou abou pa motibo di disgusto ya cu nan ta celebrando 20 aña di existencia, mientras cu docentenan di gym y studiantenan ta sin un sala di gym.
Na luna di november 2015 e docentenan a sali for di scol y a bay entrega un carta na Minister Hooyboer-Winklaar den cual a mustra nan disgusto.

Tambe a entrega e mapanan di e gymzaal cu lo mester ser construi pa EPI. E splicacion duna dor di Minister tabata cu EPI mes a dicidi di duna otro proyectonan prioridad. Minister na su turno lo a laga sondea e posibilidad di construi un gymzaal mas grandi cu esun planea na Princes Amalia Basis School y lo a purba bin na un areglo pa EPI haci uso di esaki, mientras cu lo a construi un pa EPI.
Mientrastanto e scol nobo a ser inaugura y e docentenan a haya notificacion cu uso di e gymzaal pa EPI no lo ta posibel.

Otro promesa cu a bin dilanti dor di directie di EPI/DPS tabata cu lo a construi un "overdekte" como solucion riba termino corto y cu esaki lo a ser sera despues di tempo. Nada di e "overdekte" aki a bira realidad.
SIMAR ta di opinion cu traha den e condicionnan aki absolutamente no ta aceptabel, specialmente sabiendo cu ley ta protehe tanto e docente como e studiante cu articulonan cu ta papia di e.o. temperatura maximo, grandura di localidad, sombra y seguridad.
E situacion aki ta contra di tur norma describi den nos leynan.

Peor aun sabiendo cu awendia, cu "global warming" y tur efecto di cambio riba clima, docentenan den klas sin airco mes ta traha den un temperatura entre 32 cu 38 grado cu ta sinti manera 40. E docentenan aki, hunto cu studiantenan, ta haci gym den e higra di solo cu temperatura mas halto ainda.

SIMAR ta enfatisa cu e accion aki no tabatin nada di haci cu politica, sino mas bien cu frustracion cu a acumula y a culmina den expresa malcontento na inicio di otro aña escolar. Expresion den un manifestacion cortico cu ta derecho di nos ciudadanonan.
SIMAR tabata presente n'e accion pa sostene e causa y lo sigi e desaroyo di e asunto aki di cerca.
Nos ta spera cu e docentenan aki haya oido y cu pronto lo bin solucion n'e problematica aki.

SIMAR



Atraco riba un empleado di West-Deck



Foto Cortesia Arubanative.com

TABATA diahuebs anochi den careda di 10'or un empleado di e restaurant West Deck a bira victima di un atraco arma mas.
Segun informacion tabata den careda di 10:24, Polis ta wordo manda na Lagoenweg, caminda un persona lo a wordo atraca.
Segun e persona, cu aparentemente ta un empleado di e restaurant menciona ariba, a drop off e benta di dia na nan main office.

Segun e ta conta Polis dos persona a presenta y cu lo a papia Spaño cune, lo a atrake. Un di nan lo tabata cara full tapa. Segun vocero policial sr. Lito Laclé, un di nan tabatin e arma di candela cune.
N'e sitio, nos a compronde cu nan a bay cu e benta di dia, cu ta como 1200 dollar.

Mester remarca cu e area caminda e empleado lo tin di entrega e placa probablemente tur anochi, ta scur y hopi keto mes eybanda. Pues lo ta bon pa gerencia di e restaurant, pensa un otro opcion pa den futuro. Team di Atraco a wordo informa di e atraco arma aki. Vocero di Polis, Lito Lacle ta pidi cualkier persona cu por tin cualkier informacion por yama e tiplijn 11141 di Polis pa hunto yuda soliciona e caso aki.





Caribbean Latin Jazz Xpress lo presenta diasabra 16 di september durante Caribbean Sea Jazz Festival 2017

E grupo musical CLJX ta un di e diferente gruponan musical cu lo presenta durante e Caribbean Sea Jazz Festival. CLJX (Caribbean Latin Jazz Xpress) a wordo forma na juli 2016 dor di Rodney O. van der Biezen.

Rodney ta un pianista Arubano cu ta toca Latin Jazz cu pasion. El a biba pa hopi aña cu e soño di crea su mesun grupo di Latin Jazz.

E grupo aki a presenta su composicionnan original y tambe cancionnan clasico di autornan Arubiano aregla den un estilo di Latin Jazz.
Rodney van der Biezen a cuminsa compone y drecha tur e cancionnan y despues di esey e grabacionnan a cuminsa na HR Studio di sr. Hershel Rosario na Corsou. Eynan nan a graba tur e sesionnan di ritmo (cu conga, timbal, drum y tur e otro instrumentonan Africano manera bata's y shekere).

E areglo di drums a wordo toca dor di un di Corsou su mihor drumernan esta sr. Marlon Conradus y tur e otro areglo di percusion a wordo toca dor di sr. Ernie Gregorius, un otro gran percusionista specialisa den ritmo Afro-Cubano.

Despues di e grabacionnan di ritmo, Rodney a bin bek Aruba pa caba di graba e otro instrumentonan na IQ Music Lab di sr. Ivan Quandus, un di e mihor tocadonan di baho na Aruba.

Despues di tur e grabacionnan, mezcla e cancionnan na Mike Recording Studio di sr. Michael Odor. E nomber Caribbean Latin Jazz Xpress ta forma dor di dos concepto, e prome t'e mescla di musiconan di Aruba, Corsou, Cuba y Venezuela, y e otro concepto ta pa honra Aruba su unico programa di Radio di Jazz, cu ta wordo pasa na Magic 96.5 FM dor di sr. Tendo Boekhoudt y sr. Giovanni Muller.
E banda ta consisti di diferente musico di Caribe, for di Aruba, Pianista y Director Rodney van der Biezen, Baho y Co-Director Ivan Quandus.
For di Corsou, e drummer Marlon Conradus, riba timbal y percusion Ernie Gregorius, y riba conga Marcus Istatia. Y for di Venezuela trompetista Dennys Zavala y riba trombone Jose Daniel. Y for di Cuba e saxofonista tenor Lazaro Barrizonte.

Probecha e oportunidad aki pa presencia e spectacular concierto di CLJX cu lo presenta diasabra 16 di september durante e Caribbean Sea Jazz Festival na Renaissance Festival Plaza. Pasa busca bo ticket na prijs di benta adelanta na Superfood, Casibari Music Café, Citgo O'stad, Citgo Essoville, Citgo Noord, Plaza Bookshop, Red Sails Sports, The Market at Alhambra, De Palm Tours Desks y Caribbeanseajazz.com.





Segun Melvin Tromp di AVP

Gobierno no tin ningun plan pa bende Serlimar cu compania priva



"POLITICONAN di MEP ta sigui cu nan campaña di spanta pueblo y hibando mensahenan robes na nos hendenan," ta loke Parlamentario Melvin Tromp di AVP ta mustra.
Segun e miembro di Parlamento for di algun dia caba tin rumornan circulando den pueblo cu Gobierno di AVP tin intencion pa despues di eleccion, bende e compania di recoge sushi Serlimar y su trahadornan, c'un compania local priva, cual sin duda ta otro mentira grandi di politiconan di MEP.

"Esaki ta loke a resta politiconan di AVP y otronan di oposicion pa haci, esta di trata di spanta pueblo cu cosnan cu no ta berdad y cu nan mes no por kere aden.
Na prome lugar pais Aruba tin leynan laboral cu ta proteha e clase trahador na tur momento y no ta cuestion cu Gobierno por lanta un dia tuma un decision asina drastico sin cu e tin sosten di Parlamento p'esaki.
Aserca tin cu bisa cu e trahadornan di e compania di Serlimar tin un sindicato cu ta representa nan pa nan derechonan laboral, pues no ta cuestion cu Gobierno ta tuma un decision asina drastico sin mas.

Loke tambe tin cu mustra aki t'e hecho cu nunca ningun Gobierno di AVP a yega di trata trahadornan di Gobierno, asina malo manera cu Gobiernonan di MEP a yega di trata trahadornan publico.
Nos tur por corda con for di 2001 MEP a bay over na suspende pago di indexering, pago di placa di vacacion y otro interesnan economico di trahadornan y a manda mas cu 300 trahador cas, pa despues nunca mas duna e trahadornan aki bek loke nan tabatin derecho ariba.

For di momento cu Gabinete Mike Eman I a tuma mando di e pais aki over, a bay over na re-establece tur e derechonan aki di e trahadornan publico y cu te dia di awe ta vigente ainda.
Pues aki MEP ta pinta un panorama cu ta cuadra mas cu e vision di gobernacion di partido MEP, esta di tuma medida contra pueblo, pero caminda amigo y famianan si a haya casi 30 miyon for di lidernan di MEP," Parlamentario Melvin Tromp ta declara.

MEP ta distancia di insinuacionnan di Jan de Ruyter

MEP no tin palabracion cu ningun partido pa coalicion







PARTIDO MEP y su dirigentenan a tuma nota di un declaracion di sr. Jan de Ruyter, den cual ta involucra partido MEP y candidatonan di MEP, den un problema personal entre e y un otro persona.

Den su declaracion na Ministerio Publico, sr. Jan de Ruyter a scirbi e insinuacion cu MEP lo ta tuma placa di un comerciante pa bay goberna cu POR. Lider di partido MEP, Evelyn Wever Croes categoricamente ta nenga e insinuacionnan aki.

"Partido MEP ta un partido di pueblo y pa pueblo. Fondonan cu nos partido ta ricibi ta bin di e actividadnan di fundraising cu nos ta organisa.

N'e momento aki mes nos ta organisando e di tres rifa di e aña aki, aparte di tantisimo koffie morgen y otro actividadnan pa recauda fondo.

Aparte di tur esaki e candidatonan mes ta haci nan actividadnan pa recauda fondo pa por cubri e gastonan di campaña. Nos ta haci esaki especialmente pa no mester depende di ningun comerciante.

E insinuacion cu nos lo a tuma fondo pa por forma Gobierno cu partido POR ta un insinuacion falso. MEP ta trahando duro awor pa gana e eleccion aki. Si pueblo dicidi cu mester bin un coalicion, nos lo atende cu e deseo ey di pueblo e ora ey. Awor no tin ningun sentido pa yega na ningun palabracion pa coalicion, y lo ta hopi estupido si nos haci esey", sra. Evelyn Wever-Croes a splica.

"Den su declaracion, sr. Jan de Ruyter a menciona cu ami, y mi coleganan Glenbert y Dangui lo a lunch cu un comerciante e siman aki, cual tambe ta incorecto. Mi a splica sr. Jan de Ruyter tur esaki, y mi a pidi'e pa tene MEP y mi persona for di cualkier problema personal cu e por tin cu otro hendenan.

Mi ta lamenta cu nos prestigioso partido, y nos como candidato, ta wordo involucra den e asunto aki den cual nos no tin arte ni parte.

Mientrastanto nos no ta laga esaki desvia nos atencion, nos campaña ta bayendo hopi bon, y nos mensahe ta yegando tur caminda. Mientras otronan ta keda den campaña negativo di ataca y lastra hende, nos ta sigui trece speransa y solucion", lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

MEP su prioridad ta pa atende cu e crisis financiero,

MEP su vision riba tereno di finansa publico ta pa pone e ser humano central

ARUBA ta pasando den su peor crisis financiero den historia di nos pais. Durante e gobernacion 2009-2017 nos debe nacional a practicamente redobla di 49 % pa 87% di nos "GDP" y nos a conoce deficitnan den presupuestonan di mas grandi den nos historia, y den esaki no ta inclui e proyectonan PPP, segun voceronan di MEP den un comunicado.

E problema mas serio ta cu Gobierno no ta transparente den publicacion di cifranan real, y no kier publica raportnan. Tur instancia internacional manera IMF, S&P, Fitch y CAFT a mustra nan preocupacion cu e rumbo cu pais Aruba ta bayendo.

Aruba a conoce un Gobierno cu a goberna a base di fia placa y no tabatin e habilidad di mantene e situacion financiero dentro di normanan sostenibel. Resultado di esaki ta un supervision financiero forsa pa medio di ley.

MEP lo re-establece e autoridad y maneho independiente di Direccion di Finansa y tur otro servicio di Gobierno. Tur esaki den margen di leynan y conforme e presupuesto aproba pa Parlamento. Gobierno di MEP lo haci uzo atrobe di tur su hefenan di servicio y institutonan como consehero pa loke ta maneho di Gobierno.

Esaki lo limita mas tanto posibel servicio externo y contractonan caro pa nos pais. Maneho financiero mester ta basa riba e realidad y proyecta den presupuesto di Aruba.

Lo inventarisa e situacion real cu ta encera obligacionnan den futuro. Lo corta den gastonan cu no ta prioridad y cu no ta trece beneficio pa nos pueblo.

Lo reduci e deficit di nos presupuesto gradualmente pa yega bek den un limite responsabel y manehabel. Asina tambe limita e necesidad pa fia placa tur aña pa sera e deficit den presupuesto!

Conhuntamente cu un crecemento di nos economia (GDP) e esfuersonan aki lo traduci nan mes den un rebaho di e porcentahe di nos debe relata na nos GDP riba termino mediano y largo.

MEP su vision riba tereno di finansa publico ta pa pone e ser humano central. Decisionnan cu wordo tuma, lo wordo tuma teniendo e futuro di nos yiunan y nan yiunan den mente.

Den e maneho financiero nos lo demostra curashi y determinacion pa tuma decisionnan cu no por ser pospone mas. Prioridadnan nobo lo ser estableci cu bista riba sostenibilidad di pais Aruba.

Maneho di finansa publico lo regresa na ser transparente y responsabel. Den e cuadro aki lo renegocia e normanan financiero estableci pa medio di ley y lo yega na normanan nobo dentro di un periodo responsabel cu lo no afecta e sostenibilidad di nos pueblo.

Caminda lo por haci ahustenan inmediato lo haci esaki y caminda cu tin mester di mas tempo pa yega na metanan comun lo mester yega na palabracionnan nobo.

MEP ta reconoce cu e retonan pa drecha finansa publico ta grandi. Pero ta posibel si tin vision, determinacion y curashi. Cu nos plan di solucion pa cu finansa publico y cu sosten di e pueblo di Aruba, nos lo logra esaki. Hunto nos ta logra e cambio den finansa publico y pone e ser humano central atrobe, segun MEP den un comunicado.

Apertura oficial di e Kommies Opleiding





AYERA mainta a reuni den presencia di Minister di Finansa, mr. Angel Bermudez, Director di Douane, Roderick Croes, Directora di DRH, sra. Omaira Lares, Hoofd di Opleiding sra. Siomaira Schwengle-Maduro, Secretaria di Opleiding sra. Gabriella Helder, Gerencia y Staf di Douane, Docentenan y Mentornan y Sindicato SADA pa duna un caluroso “Bon Bini” oficial n’e coleganan nobo cu lo start ayera como HulpKommies.

Despues cu nan termina Kommies Opleiding nan lo traha riba nivel di Kommies den e organización di Aduana.

Sue-Ann Ras di MEP:

Un situacion alarmante: Keda sinta un opcion cu resultado negativo den nos enseñansa







TA un hecho cu cada mucha cu ripiti aña escolar, ta costa pais Aruba placa y nos no ta ni sikiera papia di e carganan emocional y psicologico cu esaki tambe tin riba e mucha y cu e no ta haya oportunidad di un educacion igual.
Reduci e cifranan di keda sinta ta un di e retonan mas grandi cu nos sistema di enseñansa ta confronta cu ne y ta di lamenta, cu Gobierno actual no ta wak den e direccion aki, según e candidato di MEP, Sue-Ann Ras.

Actualmente den e scolnan basico regular e porcentahe di keda sinta ta entre 7% pa 12%. Segun investigacion di UNESCO, Aruba ta top den e islanan di region, pa loke ta trata e porcentahe di mucha cu ta keda sinta den klas 1.
Remarcabel ta, cu klas 1 t'e base solido pa un mucha siña lesa y scirbi y esaki ta sosode den un idioma stranhero Hulandes y no den e idioma nacional Papiamento.
Kiermen cu maske e cantidad di tempo dedica na Hulandes p'e muchanan siña lesa y scirbi den klas 1 ta halto, esaki no ta dunando un resultado di mihor dominio di Hulandes.

Al contrario, nos ta pushando nos muchanan pa crea un disposicion desagradabel pa loke ta trata siñamento, specialmente lesamento. Incluso varios investigacion a indica cu keda sinta no lo mehora e resultado den nan desaroyo academico y por tin efecto negativo durante henter su carera academico.
E muchanan cu ta keda sinta tin e tendencia di sinti menos di nan capacidad, ta score abou riba ahustacion personal y psicologico y ta refleha mas problema cu disciplina.

Algun entrevista clinico cu studiante, cu a keda sinta, a indica cu nan ta sinti rabia y malo y tin miedo di e reaccion di famia y amistad. Incluso algun di nan a experiencia tentamento di bisiña of amistad y a indica cu nan tin dificultad pa ahusta na scol despues.
Keda sinta tambe tin conexion fuerte cu dropout di scol. Un mucha cu keda sinta tin 5 biaha mas chens pa drop out for di scol, compara cu esnan cu nunca a keda sinta.

Entre 2009 y 2013, un averahe di 10% di alumno entre klas 1 te 5 a keda sinta na Aruba, cual ta un cifra basta alarmante y sigur pa cuestiona, dicon ni Minister di Enseñansa, Departamento di Enseñansa of Inspeccion di Enseñansa no a tuma accion y bin cu solucion na bienestar di nos futuro generacion.
Un mucha cu keda sinta dos of mas biaha, tin casi 100 porciento probabilidad di converti den un dropout, compara cu un mucha cu tin prestacion abou, pero cu ta haya guia structura y completo.

"Aña pasa Minister di Enseñansa a bin cu un maneho, unda cu a dicidi cu no ta laga niun mucha keda sinta den klas 1 n'e scolnan di Gobierno, pero kico t'e plan di maneho y guia pa e muchanan aki? No a presenta absolutamente nada concreto y con realmente lo mehora e situacion aki, cu sigur tin un impacto riba formacion di nos comunidad", Sue-Ann Ras ta enfatisa.

Fracaso escolar tambe tin conexion cu participacion den comportacion di riesgo di salud (uzo di sigaria, alcohol y arma relaciona cu violencia) pa adolescente, segun un data di National Longitudinal Study of Adolescent Health.
P'esey mes partido MEP tin su vision tocante enseñansa bon delinea, unda cu cada mucha ta central y nos lo percura pa bin cu un maneho di sistema di enseñansa holistico y cu realmente ta beneficia tur nos mucha- y hobennan y asina crea un comunidad sostenibel y bon studia, Sue-Ann Ras a finalisa su comentario.

Asina cu e posibilidad presenta

Prome Minister Mike Eman lo haci un bishita di trabao na St. Maarten

Hunto cu su colega di Corsou

AYERA mainta, dunando un briefing di loke e orcan Irma a haci na St. Maarten, dado momento Prome Minister Mike Eman a duna di conoce cu e lo biaha proximamente pa St. Maarten y e otro islanan Saba y St. Eustatius asina cu e situacion ta presta.
Aruba for di principio a duna asistencia y lo sigui duna esaki e dianan benidero. Constantemente tabatin contacto cu Gobierno di Prome Minister Marlin.

Prome cu e orcan a pasa Arumil, Cruz Cora a manda hende delanta, p'asina e orcan pasa, duna yudanza inmediatamente. Pe loke t'e informenan recibi, e orcan Irma tabata desvastador, y sigur a haci daño enorme n'e economia y finanza di e isla aki.
Hopi t'esnan cu a perde nan cas, edificio, loke lo tuma hopi tempo pa drecha. Loke mas ta molestia ta cu e sistema di comunicacion a cay afo, lagando hopi hende cu stress, ora cu nan no por haya contacto cu nan famia.

Prome Minister Mike Eman a anuncia cu proximamente lo manda 20 Polis, 19 miembro di Bombero, y 19 persona di keten medico pa bay St. Maarten, mientras cu lo manda hende tambe di DOW pa yuda cu clean-up, y sin lubida e grupo di Cruz Cora cu tambe lo bay, asina cu por manda avion cu por baha na St. Maarten.

Prome Minister Mike Eman a confirma cu Cruz Cora lo organisa Teleton Nacional pa recauda material y fondo pa yuda nos rumannan na St. Maarten.

Despues di combersa cu Prome Minister di Corsou, Eugune Raggunaath, hunto cu Mike Eman lo desea di biaha pa St. Maarten, sin pone peso extra riba nan trabao y no mas kier demostra cu e islanan aki banda ta demostra nos solidaridad. Ki dia esaki lo tuma lugar, no ta cla ainda. Pero e lo tuma lugar den coordinacion cu Hulanda, Corsou, Aruba, pero sigur cu Gobierno di St. Maarten mes.

Indra Anthony Pereira den conferencia cu Prome Minister Eman

"Nos ta pidi comunidad pasenshi te ora e comunicacion cu Sint Maarten mehora"



DEN sala di prensa di Gobierno di Aruba a tuma lugar un conferencia di prensa cu a conta cu presencia di Prome Minister Mike Eman y un delegacion di Cruz Cora consistiendo di Indra Anthony Pereira (Head of Operations & Marketing) di Rode Kruis, Fons Essed (miembro di e Hunta) y Marieta Wanopa tambe di Cruz Cora. Presente tambe tabata sr. Rino Hermans di RampenBureau.

Durante e conferencia Prome Minister Eman a papia di e grupo di boluntario cu ta cla pa biaha pa Sint Maarten unabes cu tin conexion aereo of maritimo p'e isla y e teleton nacional cu ta bay organisa.
Comunicacion aworaki cu Sint Maarten, sra. Anthony Pereira a bisa, ta hopi dificil, pero cu mientrastanto ta haci e preparacionnan p'e delegacion di Aruba ta cla pa biaha cualkier momento.

Na prome lugar el a expresa agradecimento na tur e doñonan di trabou cu a duna nan nan cooperacion pa nan empleadonan por ta riba standby y biaha cualkier momento pa Sint Maarten. For di dialuna caba tabatin tres boluntario di Cruz Cora riba e isla pa cuminsa duna ayudo for di prome instante den maneho di e shelternan.

"Mi ta pidi comunidad hopi pasenshi. Tin masha hopi yamada ta drenta na Cruz Cora, pero e comunicacion cu e isla mes ta hopi limita. Esaki ta causa cu e situacion ta cana hopi mas lento, pa manda cos y comunicacion.
Nos ta haya yamadanan na cantidad puntrando pa nan famia, dor cu nan no tin contacto cu nan. Nos ta warda horcan Jose pasa, pa por haci un evaluacion di e situacion den e comunidad pa mira kico ta realmente necesario.

Awa aworaki t'e prome necesidad y nos ta hayando masha bon cooperacion di comercio p'esaki. Nos mester warda riba yamada di Marina Hulandes riba e momento pa manda awa y cuminda."
El a bisa den e proximo dianan lo informa comunidad na ki momento lo por cuminsa ricibi e mercancianan. Pero mester warda pa horcan Jose pasa den fin di siman.
Pa loke t'e Teleton, el a bisa cu lo dura algun siman pa haci e preparaconnan necesario.

Fons Essed di su banda a splica cu despues di diamars a bin logra un linea di comunicacion cu ta bayendo hopi dificil si. Ta haci esaki via di Marina, pero e tin cu cana su caminda prome cu e informacion por yega Aruba.
E organisacion di Radio Amateur ta trahando pa lanta nan sistema di comunicacion pa di e forma aki esnan cu tin famia ayabou por logra haya mas informacion.



Otmar Oduber, lider di POR

'Gobierno na mando a cuminsa haci actonan cu mi mes a critica den oposicion'

DIARANSON anochi tabatin programa 'E Berdad' cu a wordo transmiti via Tele Aruba y pagina di Facebook di Por E Forsa Nobo. N'e ocasion aki, sr. Otmar Oduber lider di POR a duna entrevista na periodista Aldrich Croes tocante e situacion cu a conduci cu el entrega retiro como Minister y di partido AVP.

Otmar Oduber a splica cu ora cu bo ta forma parti di un Gobierno por presenta hopi reto y diferencia di opinion cual incialmente bo ta purba papia nan y trata na resolve esakinan. Sinembargo ora cu esakinan ta keda aumenta, e situacion ta bira preocupante.

'Den e caso specifico aki, e problemanan a cuminsa 1 aña prome y nan a desaroya nan mes hopi rapido.
Na final di 2015 mi a cuminsa ricibi diferente documento cu ta mustra cu cosnan no tabata bay na un forma transparente den Gobierno. Cosnan cu mi a critica fuertemente tempo cu mi tabata den oposicion.
E documentonan cu tabata bin den superficie cu tabata indica cu e partido cu ami tabata para pe y bringa pe tabata actuando den mesun direccion cu oposicion e tempo ey.
Caminda cu un grupo, un famia y esnan mas cerca t'esnan cu ta haya tereno, negoshi y contract. Ora cu ami a cuminsa confronta Prome Minister Mike Eman cu esaki, mi no a sinti cu tabatin reaccion of oido. E tabata manera ora cu un nacion ta sin un lider. Mi a keda purba y januari 2016, mi a bay Gobernador y a indica na su persona cu mi no por sigui di e forma aki den e Gobierno.

Na Gobernador mi a discuti y mi a entrega un carta cu 9 punto riba dje caminda cu mi a splica Gobernador tur mi preocupacionnan."
Di biaha despues di e encuentro cu Gobernador sr. Oduber a haya yamada di Prome Minister Mike Eman pa mira con por resolve e situacion prome cu mester yega n'e desicon di baha como Minister.
Mas contenido di loke ta encera e entrevista aki lo wordo treci dilanti otro siman despues di e di dos parti di e programa cu ta tuma lugar diadomingo awor 10:15 pm na Telearuba

Parlamentario Melvin Tromp

Marisol Lopez Tromp a vota contra refineria y awor kier papia di dje



REALMENTE opositornan politico ya no tin argumento valido pa hiba contra di Gobierno di AVP y ta busca pa inventa cosnan cu simplemente ta pone nan mes para ridiculo.
Parlamentario Melvin Tromp ta referi na declaracionnan di e politico cu recientemente a bay den oposicion y subi su di tres lista politico den tres eleccion tras di otro, esta Marisol Lopez Tromp.

“Figurabo, net e miembro di oposicion aki, ta dicidi di bay duna declaracion bisando cu tin hende ta bay serca su persona, esta Marisol, pa conta riba trabounan den e refineria y den construccion, mientras cu ta net Marisol Lopez Tromp, ta un di e miembronan di Parlamento como miembro di fraccion di AVP, kende a vota contra di reapertura di e refineria.
Ta kico e politico aki ta trata di haci no ta conoci, pero ta muestra un biaha mas cu argumento valido a caba, purbando na crea discordia den pueblo contra di Gobierno di AVP, mustrando cu el a bay bek p’e mentalidad cu el a wordo forma den politico, esta e mentalidad geel di MEP.

Loke si nos ta kere el a haci bon ta di uza e palabra ficticio ya cu Marisol ta un politico cu por wordo considera ficticio den arena politico ya cu na momento cu pa di tres eleccion sigui e ta bay over na sostene un otro vision politico di tres organisacion diferente, ta muestra di esaki.
Den eleccion di 2009 Marisol a participa na eleccion riba e lista geel di MEP y na 2013 el a uni su mes na e vision berdad di partido AVP y awor pa di tres eleccion sigui, Marisol a bay uni su mes n’e vision blau di un partido nobo, mustrando bon cla cu su participacion den e proceso electoral, no tin nada di haci cu interes di pueblo, pero cu interes di Marisol.

Scucha e politico aki papia di interes di pueblo, interes di e clase trahador, mester recorda pueblo cu e politico aki formando parti di fraccion di AVP den Parlamento, no a sostene ningun presupuesto di Gabinete Mike Eman II, presupuestonan den cual tabatin placa poni pa yuda esnan den mas necesidad, inversionnan pa reconstruccion di scolnan, recuperacion di e fondonan di pensioen y asina nos por menciona cantidad di otro punto cu e politico aki nunca a sostene.

Marisol Lopez Tromp a vota contra di refineria, a vota contra di recuperacion di e parti importante aki pa economia di nos pais y awor e mesun politico aki ta bin dilanti y kier papia di scenario ficticio y no realistico.
E falta di seriedad aki tambe ta bon conoci den pueblo di e politico aki caminda ta keda e pregunta riba cual lista Marisol lo bay eleccion na 2020,” Parlamentario Melvin Tromp ta declara.

Challenge Aruba 2017 ta transforma su mes den "Aruba Endurance Festival" tumando lugar den luna di october!



DESPUES di su aña inaugural cu hopi atleta local y internacional "Challenge Aruba Triathlon" ta regresa pa su di dos edicion cuminsando dia 20 di october te cu dia 22 di october 2017.

E expansion di e evento ta introduci diferente elemento nobo durante 3 dia manera e Fit Ville Caribbean (CrossFit Games), Aruba Kids Splash & Dash, RunWalk 5km, Seminarionan y e Sport Expo. Tur esaki lo ta riba y serca di e parkinglot di Hyatt Regency Aruba Resort. Durante tur anochi lo tin un tremendo festival di musica y cuminda cual ta forma parti di e 'Beer Garden'.

Durante un rueda di prensa diahuebs ultimo na Wet Sushi Bar & Lounge na Paseo Herencia e organisadornan a comparti tur informacion valioso cu miembronan di prensa, boluntarionan, atleta y patronisadornan.
E programa expandi ta duna mas persona e posibilidad di participa cual ta inclui tambe mucha y hobenan activo. E programa completo ta disponibel riba challenge-aruba.com

Ya caba atletanan di rond mundo y localnan a cuminsa registra p'e diferente eventonan. E proyeccionan ta mustra cu e aña aki lo surpasa e cantidad di atleta participante.
Pa loke ta trata e parti di e triathlon e atletanan por escoge for di diferente opcion manera: Half-triathlon, half-triathlon relay, sprint-triathlon of sprint-triathlon relay. Ta importante pa tur atleta p'e seccion aki registra promer cu dia 1 di october mirando cu esaki lo t'e ultimo dia pa registra. Por registra via www.challenge-aruba.com

Proximamente lo amplia riba cada un aspecto di e "Endurance Festival". E festival ta wordo prensenta pa Challenge Family, The Aruba Tourism Authority, Hyatt Regency Aruba y Aruba Marriott Resort. Otro patronisadornan ta: Tierra del Sol, De Palm Tours, Divi Hotels, Tropicana Hotel, Caribbean Mercantile Bank, Hilton Aruba Resort, Cool FM, Total Services, De Cuba & Wever, Aruba Wine & Dine, Aruba Aloe, IMC, Ennia, Jet Blue, Compra NV, La Cabana Hotels, Queen Beatrix Airport, Amsterdam Manor, Paseo Herencia y ASD.

Gerlien Croes, candidata no. 19 di AVP:

Continuacion di proyectonan cu ta forma e comunidad ta importante pa Aruba



RENOBACION di curriculum na scolnan di Aruba y continuacion cu digitalisacion di e metodonan pa duna les ta algo masha importante den educacion.

Gerlien Croes, candidata no. 19 di AVP, tabata presente den un conferencia di prensa di AVP dilanti di e edificio nobo di Princes Amalia Basisschool, cu t'e ehempel di e modernisacion cu AVP kier logra den educacion na Aruba y unda cu a papia di e plannan pa cu educacion den e proximo Gobernacion di AVP.

E joya di edificio di Princes Amalia Basis School, el a bisa, ta forma parti di idea unda cu AVP kier guia y hiba Aruba.
E edificio di e scol aki, el a bisa, ta demostra e parti di inovacion, e base cu kier crea p'e desaroyo di conocemento na Aruba, 'no solamente pa nos muchanan, pero tambe nos hobennan, nos grandinan.
Como parti di e programa di e partido, nos kier sigui desaroya un pilar economico pa Aruba, un pilar di exportacion di conocemento. E crecemento y desaroyo di nos mucha y hobennan ta cuminsa for di chikito," Gerlien Croes a expresa.

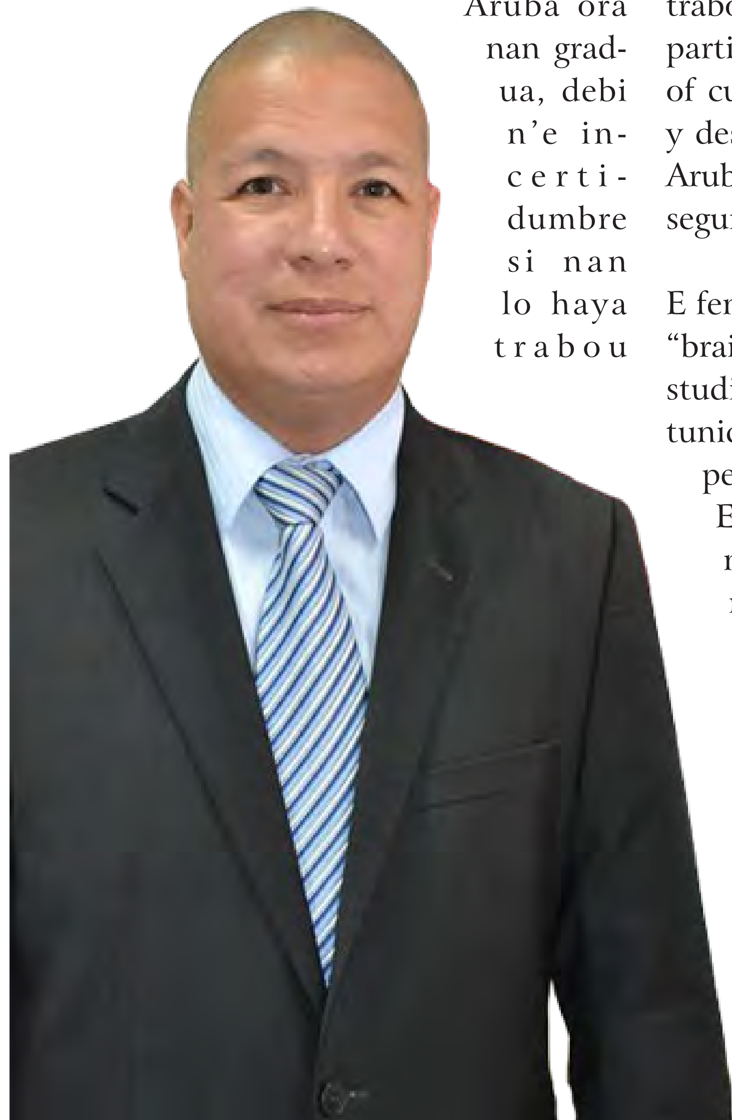
Segun Gerlien Croes a bisa, t'e base cu AVP den Gobierno ta bay pone, ademas di continua cu renobacion di e infrastructura den enseñansa. Ademas di esaki, mester sigui digitalisa e sistema di duna les, ekipa e scol y docentenan cu e hermentnan necesario.
Pero tambe el a bisa cu banda di introduccion di un "cluster 4 school", na unda e muchanan por sigui scol normal y haya ayudo den cualkier problema di comportacion cu nan por tin, mester sigui inverti den educacion.
Principalmente duna continuacion na proyectonan cu ta forma e comunidad, manera: "Nos Atardi", pero tambe rebiba e centronan di bario.

"Poco-poco mester crea e comunidad di conocemento, cual ta necesario pa sigui desaroya pais Aruba."
Den e Programa di Partido den e seccion di Educacion, tin algun punto importante cu AVP ta bay concentra riba den e proximo gobernacion y cu ta cay bou di e capitulo di: Renoba nos sistema di enseñansa.
Bou di e titulo di Renoba Sistema di Enseñansa tin 5 aspecto cu ta resalta: Stimula uso di tecnologia den scol; mehora cooperacion entre docente-mayor-studiante; crea mas facultad na Universidad; Introduci mas scol pa muchanan cu necesidad special y elimina e sistema di 'keda sinta'

Andin Bikker di POR:

Lo introduci un programa pa trece nos studiantenan bek ora nan gradua

TUR aña nos tin un gran cantidad di studiante ta bay studia na p.e. Hulanda, Merca, Colombia, Corsou, Costa Rica of Canada. Hopi biaha sinembargo ta keda un reto pa nan regresa Aruba ora nan gradua, debi n'e incertidumbre si nan lo haya trabou na Aruba.



E incertidumbre aki ta pone cu un pertentahe substancial ta opta pa keda den exterior. Otronan ta bin Aruba purba haya trabou, pero nan ta wordo confronta cu e particpacion cu nan lo ta "overqualified" of cu nan diploma no ta wordo reconoci, y despues di un par di tempo ta bandona Aruba, regresando caminda nan a studia, segun Andin Bikker di partido POR.

E fenomeno menciona ta conoci e.o. como "brain drain", ya cu e propio pais caminda e studiantenan a crece y cu a duna nan oportunidad pa bay sigui un estudio avansa, ta perde varios di su graduadonan.
E.o. durante bishitanan na cas varios mayor preocupa a expresa cu nan kier mira un solucion pa evita cu nan yiunan ta permanance den exterior of ta opta pa regresa den exterior ora nan caba di gradua, dor nan no por haya trabou na Aruba.

Den e programa di Gobernacion di POR "Vision 17-21", a identifica e fenomeno menciona y a expresa cu sector publico hunto cu sector priva mester formula y implementa un programa pa stimula y incentiva yiunan di tera cu ta studiando den exterior, pa ora nan termina nan estudio regresa Aruba pa contribui n'e desaroyo di nos pais.

Entre otro den e cuadro ey POR a anuncia di lo bay tuma e pasonan necesario pa reconoce e diploma di esnan cu a studia medicina den regio debidamente, mirando por ehempel e Tratado di Mexico di Nacionan Uni, cual ta data desde 1974.
Tambe por menciona como ehempel un programa similar n'e programa yama "iLanders" (http://www.ilanderscn.com) cu a wordo introduci n'e islanan di Bonaire, Saba y St. Eustatius (Islanan "BES").
A base di e programa menciona studiantenan avansa of graduadonan ta haya pa medio di un compensacion pa core stage ("stagevergoeding") y un retourticket, e oportunidad pa bin core stage na nan pais natal, p'asina sera conoci cu e mercado laboral.

Pues asina cu POR asumi gobernacion cu sosten di nos pueblo y ilumina pa nos Creador, nos comunidad lo por conta cu solucionan pragmatico pa e.o. e tema menciona, pa medio di un programa concreto pa trece nos studiantenan bek ora nan gradua, segun Andin Bikker di POR.

Den e kaso di Reagen Constancia:

Ta un kartel di traficante tabatin na Hato pa manda droga exterior

WILLEMSTAD - Henter un grupo di trahador na Aeropuerto Hato a sera cabez pa manda droga pa exterior, den còntainer, riba avion etc., etc.
Algun tempo pasá a presentá den sala di Corte caba cómplicenan di e famnan Barbolina y Cijntje, kendenan a keda sentenciá y hasta a confiscá un vehículo carisímo marca Audi cu autoridadnan a considerá parti di cosecha di e negoshi di droga.

E siman aki a toca turno na un otro miembro di e grupo pa presentá den sala di Corte, e biaha aki ta trata di Reagan Constancia di 41 aña di edad.
E acusacion segun e dagvaarding tabata dia 4 di maart 2016 cu e acusado aki tabata activo den e sentido di a yuda den preparacion di exportacion di cokaina. Mas aleu ta mencioná tambe fechanan durante luna di febrüari y maart 2016.

Tabatin un cantidat enorme di cocaina envolvi y asina ey ta papia di 10.045 gram. Anto mas aleu e acusacionnan ta diverso, esta como cómplice den e traficacion, yuda den e preparacionnan, pero tambe posesion di e droga.
Autoridadnan a vigilá tur e trámitenan atrabes di telefonnan di tap y mensahenan via whatsapp for di cua por a deducí cu e acusado a facilitá, cooperá of a yuda den e transaccionnan.
Di un telefon cu ta pèrtenecé na Reagan Constancia y cu e acusado mes a reconocé cu ta su pertenencia, e ta bisa cu insistencia cu nan no sa yam'é Chubato.
Tambe Reagan Constancia a reconocé cu e conocé dos di e otro acusadonan metí, pero cu e no sa comunicá via e sistema di ping.

Huez señora mr. Paulides kier a demostrá e acusado cu debidamente e ta metí ya cu a señal'é hunto cu e dos otro personanan (tambe metí), siendo lo mester tabata e momento cu tabata planea e transportacion, anto cu consientemente tabata uza sierto code den e combersacion pa despistá mas tanto posibel.

Den e mundo di droga awendia cu ta haci cierto transaccionnan ta masha normal cu ta uza palabranan straño cu esnan conserní a palabrá adelantá cu otro pa por haci nan cos!

Jennifer Arends-Reyes (AVP) riba tema educacion

"Proximo Gobierno ta bay promove 'Nos Atardi' y elimina fenomeno di 'keda sinta"

PAPIANDO riba e tema di Educacion y loke ta para den e Programa di Partido AVP, Jennifer Arends-Reyes, candidata no. 10, den un conferencia di prensa a bisa cu tin varios punto den Enseñansa cu e proximo Gobierno di AVP lo bay atende.
Pero e dosnan cu e ta haya masha importante pa menciona ta promocion di uso di Nos Atardi y elimina e fenomeno di "keda sinta".
Den e programa di partido, seccion Educacion, ta menciona 5 aspecto cu lo mester resalta den e proximo Gobernacion di AVP.

Esakinan ta: a) Stimula uso di tecnologia den scol; b) Mehora cooperacion entre docente-mayor-studiante. c) Crea mas facultad na Universidad; d) Introduci mas scol pa muchanan cu necesidad special. e) Elimina e sistema di 'keda sinta'.

Den econferencia di prensa, cu a tuma lugar dilanti Princes Amalia Basis School, e Parlamentario y candidata di AVP a bisa cu tin hopi edificio, no solamente den Enseñansa, cu a pasa den un renobacion.
No solamente edificio, pero tambe tin programa den enseñansa cu a wordo implementa. Pa pueblo por dicidi cu AVP mester sigui den Gobierno pa por tin continuacion di tur e cambionan, el a bisa cu AVP tin un Programa di Partido cu ta ofrece hopi mas n'e sector aki una bes cu bolbe den Gobierno.

El a bisa cu tin un base cu a wordo poni caba, y awor den e siguiente Gobernacion mester bay sigui cu e proyectonan.
"Enseñansa ta algo integral y no solamente e Ministerio di Enseñansa mester traha hunto, pero cu diferente otro Ministerio tambe. Banda di esaki tin diferente otro proyecto manera seguridad na scolnan, come saludabel, e parti di deporte cu ta importante."

Ademas di e puntonan indica, Jennifer Arends-Reyes a menciona tambe e programanan despues di scol cu ta hunga un rol importante den educacion. Esakinan ta iniciativanan di Gobernacion di Gabinete Mike Eman I y II y ta papia aki di Trai'Merdia, cu ta pa scol basico y Nos Atardi cu ta pa studiantenan di scolnan secundario.
"Den e siguiente programa di Gobernacion e lo ta un parti escencial pa sigui traha riba e parti di merdia, unda cu ta ofrece actividadnan extra curricular manera arte, baile, deporte y musica."

Ademas di e ariba menciona, internamente AVP den Gobierno kier bay traha den e cooperacionlaso entre mayor – studiante y scol.
"E tresnan aki ta forma e base pa e studiante, mucha of hoben, por ta exitoso den su carera escolar. Tambe ta bay introduci mas scol cu ta brinda e servicio special na muchanan cu un of otro discapacidad di siña.
Y no por lubida un di e puntonan cu a papia hopi di dje tanto den Parlamento como den prensa, ta un cambio den e sistema di keda sinta. Poco-poco ta bay introduci un sistema nobo cu a largo plazo lo elimina keda sinta. A pensa riba un "summer school" pa evita cu un mucha no mester perde henter un aña di nan desaroyo escolar," segun e miembro di AVP, Jennifer Arends-Reyes.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Maria
Pariba di Brug:
Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Material di propaganda politico mester ta elimina entrante dialuna awor



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general cu entrante dialuna 11 di september 2017 mester kita tur materiaal politico cu ta riba tereno publico y den mata cu no tin permiso.

T'asina cu den pasado DOW por a observa cu hopi material di propaganda politico manera borchi, sticker, bandera i.o. ta keda poni y/of pega riba tereno publico of na artefacto publico te hasta claba malamente den mata.
Haciendo esaki por ser considera como un menosprecio pa nos comunidad. Clabamento den mata ta causa herida y ta stroba e mata su crecemento normal, sticker por stroba funcionamento di borchi di trafico etc.

Pa tal motibo DOW ta pidi tur persona encarecidamente cu tin material di propaganda politico manera borchi, sticker, bandera cu ta riba tereno publico y den mata pa kita esakinan. Si esaki no sosode, DOW ta haya nos mes forsa pa laga kita e materialnan aki.
Tene cuenta cu articulo 66, lid 3 y 4 y articulo 130, lid 2 di Ley di Eleccion (Kiesverordening) y articulo 24, lid 1, sub a y sub b y articulo 175 di Ley di Polis General (APV) por wordo uza dor di autoridadnan.

Aki ta sigui e articulonan:

Artikel 66 Kiesverordening: In een stemlokaal worden geen activiteiten ontplooid ter ondersteuning van een of meer politieke partijen en worden geen aanplakbiljetten of andere geschriften, vlaggen, spandoeken, vaandels, andere afbeeldingen of elke andere aanduiding van politieke verkiezingsreclame aangebracht, die erop gericht zijn de kiezers in hun keuze to beïnvloeden.
Het is verboden om op, aan, over of boven een gebouw of ruimte met bijbehorend terrein en omheining waar het stemlokaal zich bevindt, aanplakbiljetten of andere geschriften, vlaggen, spandoeken, vaandels, andere afbeeldingen of elke andere aanduiding van politieke verkiezingsreclame aan to brengen.

Artikel 130 Kiesverordening: 2. Degene die de in artikel 66, derde en vierde lid, opgelegde verplichting niet nakomt, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste twaalf dagen of een of geldboete van de tweede categorie.

Artikel 24 APV Het is verboden: Enig aanplakbiljet, reclameplaat of ander drukwerk of geschrift, hoegenaamd, op eens anders eigendom aan te plakken, te bevestigen of aan te brengen zonder toestemming van de eigenaar of huurder; deze bepaling is niet toepasselijk op gerechtelijke akten en andere stukken waarvan de aanplakking door of op last van openbare ambtenaren krachtens wettelijk voorschrift geschiedt;

zonder daartoe gerechtigd te zijn, niet eigen muren, schuttingen, hekken, stoepen, deuren, ramen of vensters te besmeren, te bekrassen of daarop te schrijven of te tekenen;

Artikel 175 APV: I. Overtreding van enige bepaling van deze landsverordening, met uitzondering van artikelen 22, tweede lid, 16, 17, 28, 29, 53, 54 en 55, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste veertien dagen of geldboete van ten hoogste vijfhonderd florins.
4. Indien tijdens het plegen van een overtreding als bedoeld in het eerste lid of het derde lid van dit artikel, nog geen jaar is verlopen, sedert een vroegere veroordeling van de schuldige wegens gelijke overtreding onherroepelijk is geworden, of vrijwillig voldaan is aan de voorwaarde, door de bevoegde ambtenaar van het openbaar ministerie krachtens artikel 76 van het Wetboek van Strafrecht van Aruba gesteld, worden de straffen met een derde verhoogd.
Entrante dialuna awor 11 di september DOW lo bay over pa kita y tur material y nan lo wordo hiba na nos deposito y por pasa buscanan bek.

Departamento di Obra Publico ta conta cu boso cooperacion y ta pidi danki di antemano.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 8 Sep, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.45	1.47		1.49
Zwitserse frank (per 100)	CHF	188.16	188.88		189.68
Pond sterling	GBP	2.29	2.34		2.40
Japanse yen (per 10.000)	JPY	164.36	165.86		167.53
EURO (per 100)	EUR	212.85	214.79		216.95
Deense kroon (per 100)	DKK	27.89	28.61		29.41
Noorse kroon (per 100)	NOK	22.07	22.79		23.59
Zweedse kroon (per 100)	SEK	21.51	22.23		23.03

Julie de Cuba:

Respet pa derechonan humano no ta un escogencia (Parti 3)

MIRANDO cu na Aruba desde comienso di nos Status Aparte, poco poco respet a cuminsa disparce, partido politico ReD Democratico a keda funda dia 30 di mei 2003 pa e. o. implementa respet pa derechonan humano. Mester bisa acerca cu respet pa derechonan humano no ta un escogencia sino un mandato tanto di Naciones Uni como di nos mes como sernan humano, segun Julie de Cuba.

4. Respet pa derecho di minoria

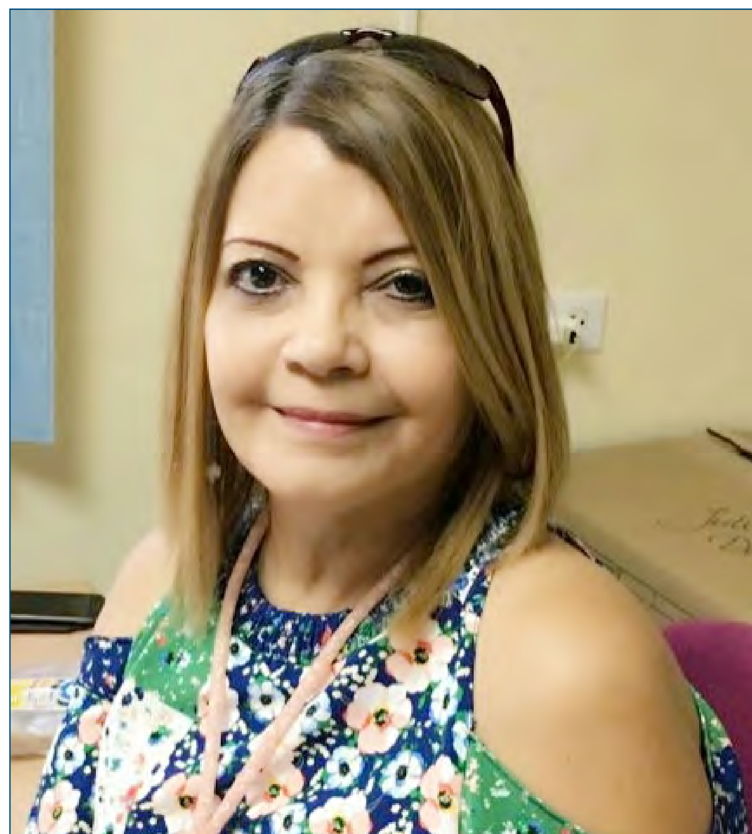
Na e momento aki tin un minoria cu a cay den spiral di miseria. Lo apoya e grupo aki e. o. cu medionan di agricultura, permacultura y piscamento pa lanta cabez bek.
Lo bin cu cooperativasupermercado cu ta ofrese prijsnan barata y baha e costo di bida. Lo apoya pa e clase medio bira mas fuerte dor di duna tur sorto di facilidad na empresanan chikito y contraresta e tendencia actual cu e clase media ta birando un minoria;

Nos Constitucion ta hopi cla, tur hende ta igual y no por keda discrimina a base di color, raza, religion, nacionalidad, edad, handicap, sexo y identidad sexual. Lo no tolera discriminacion den ningun sentido. Lo bin cu un plan nacional contra discriminacion y un "meldpunt" na Departamento di Trabou unda por denuncia cualke forma di discriminacion riba tereno laboral;

Aruba lo reconoce e derechonan di homosexualnan igual na e derechonan cu heterosexualnan tin. Cualkier forma di discriminacion of violencia contra parehanan homosexual lo no keda tolera. P'esey lo bin un 'meldpunt' na Cuerpo Policial unda por haci denuncia anonimo di discriminacion di parehanan homosexual, de Cuba ta splica.

5. Respet pa derecho di pueblo riba bon gobernacion

Tur esaki ta posibel dor di elimina gastonan inecesario di Gobierno pa financia e puntonan di accion aki. Lo elimina e fenomeno di coordinador/consultant, lo implementa e "kerntakenanalyse" unda ta stipula cua ta e tarea especifico di Gobierno y ta stipula pa ley e maximo na funcionario publico pa cada departamento, pa cada nombracion politico e Minister concerni ta keda poni personalmente responsabel y ta keda persegui legalmente, lo instala un comision nacional pa personal di Gobierno cu lo ta un instancia independiente di politica. Lo bin control estricto riba cumplimento di ley di destaho publico. Ta elimina corupcion dor cu integridad ta un exigencia legal tanto pa Ministernan y Parlamentarionan. Dor di e maneho aki hunto cu accion di e Afpakteam lo spaar hopi placa cu lo keda inverti den nos puntonan di accion, de Cuba ta mustra.



Vakminister

Partido ReD Democratico a ser lanta pa bin cu cambionan fundamental pa Aruba haya bon gobernacion y integridad den gobernacion. Den un democracia Parlamentario, ta esun cu pueblo a duna e confiansa directamente pa medio di su voto, mester tuma asiento den Parlamento. Pueblo ta vota pa su parlamentarionan y no pa Ministernan.
E statuutnan di ReD Democratico ta mustra cu un candidato riba lista di ReD Democratico no por bira Minister. Un Minister pa partido ReD Democratico por ser califica como "vakminister". E Minister ta un persona profesional y experto cu no ta politico, de Cuba ta termina bisando.

Abogado Vaders:

"Palabra straño no necesariamente ta código pa traficacion di droga"

WILLEMSTAD - Abogado señora Marije Vaders e siman aki den e caso di Reagan Constancia, kende tabata traha na Aeropuerto a refutá tur e alegacionnan di Fiscal Koert, bisando cu p'e tipo di expresionnan ey no tin ningun prueba cu e nificacion ta cuadra cu e acusacionnan tresé padilanti contra di su cliente. Pero pa Fiscal di Ministerio Público señor Koert, e acusado Reagan Constancia ta netamente esun cu a organisá e traficacion, como tal a pidi un castigo di prizon di 5 aña incondicional, kitando e periodo den aresto preventivo.

Di otro parti Reagan Constancia na momento cu el a haña chèns di expresá su último palabranan promé cu e veredicto di Huez, a bisa cu nunca di su bida el a spera di hañ'é den e tipo di problemanan aki.

Y cu como tata di 2 yiu y demas famia yegá na dje, nan ta ward'é anciosamente pe regresá cas.

Na fabor di Reagan tin e hecho cu e ta un first-offender, esta un persona cu nunca promé a cay den man di husticia y lógicamente un detaye asina ta conta.
Huez señora Paulides promé di a dicta sentencia a yama e acusado aki su atencion p'e hecho cu e Huez sí ta full convencí cu e nòmber Chubato ta referí na Reagan Constancia mes.

Huez a yega n'e condena di 4 aña di prizon di cua 6 luna condicional, kitando e periodo cu el a pasa den aresto preventivo. Ta keda e acusado 2 siman pa dicidí si e ta apelá e sentencia.

Representante di Aruba Taekwondo Bond tabata presente n'e Code Good Governance Sport Aruba





ARUBA Taekwondo Bond "ARTBO" tabatin dos representante presente n'e "**Code Good Governance Sport Aruba**" y a presencia henter e proceso.
Minister di Deporte dr. Alex Schwengle, Director di Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di-Estefano Wernet y Director di ASU sr. Jerry Franka a dirigi nan mes n'e publico presente.
Minister di Deporte dr. Alex Schwengle a splica pakico a bin cu e proyecto aki y kico tur e ta nifica pa tur hende.
Vice Presidente Master Augie Tromp y Zuleyka Lake-Winklaar, Secretaria di ARTBO tabata presente. Ambos a presenta tur e palabracionnan cu a wordo haci y kico tur esaki ta bay nifica pa tur deporte na Aruba.
ARTBO ta contento cu e proyecto aki cu Minister di Deporte dr. Alex Schwengle a bin cune.

Holiday Inn Resort ta bek cu Holiday Season Menus

No solamente pa corporacionnan, sino pa scol y famianan tambe















NOS team culinario a traha un holiday menu digno di nos asociadonan. Actua awo, espacio ta limita pa nos host bo "corporate holiday event". Nan lo bay cas papiando di con e fiesta aki tabata esun miho di aña.
Sea ta breakfast, lunch, dinner of reception, nos tin bo cubri cu menunan special pa acomoda bo budget.

Tambe nos a duna nos team di cuminda y bebida pa bin cu menu exclusivo cu prijsnan reduci pa scolnan local. Mira nos seleccionnan y sa cu e muchanan lo cuminsa nan intersesion cu memorianan cu lo dura te proximo zomer.
Nos Balloroom of Pali Coco Lounge ta bunita decora y available pa bo evento! Como nos consideracion special pa negocia cu nos, nos lo "waive" e room rental pa bo holiday party.
Tambe si bo ta dispuesto pa ta flexible y book durante siman, por pidi nos sales managers pa nos mid-week discount.

Cu prijsnan rasonabel, ehecucion excelente di nos evento y e miho locacion rib'e isla, bo no bay robes or abo host bo funcion na Holiday Inn Resort.

Raymond Hernandez, candidato #4 Lista PPA/UPP

Nos sistema electoral y bo poder di voto!



"DEN cuadro di nos tarea pa informa y educa nos ciudadania, ta importante pa nos di UPP para keto riba e poder cu bo voto tin durante un eleccion. Nos por scucha hopi den e dianan aki tocante nos sistema electoral y tambe henter e proceso di campaña. Keto bay mal informacion ta wordo treci padilanti, mientras cu hopi ciudadano ta expresa di no tin e confianza mas den politiconan cu a cuasa e caos aki na Aruba, y cu p'esey nan lo no kier bay vota mas", asina drs. Raymond Hernandez, Secretario General dy UPP a duna di conoce.

Riba su mes esaki ta algo comprendibel, pero nos tin di mustra si riba e hecho, cu loke nos ta wak pafo ey, riba caya, ta un competencia electoral di algun partido cu ta hincando hopi placa den campaña pa purba na influencia particularmente abo como votador cu tin duda.
E pregunta cu nos tin di haci ta, si nos kier pa laga e decision di un proximo Gobierno den man di solamente esnan mas fanatico, cu cueste loke cueste lo kier pa nan partido t'esun cu lo bay forma e Gobierno?
Of abo, como ciudadano, cu e derecho di voto, no tin e derecho como fanatico di nos pais Aruba, como fanatico di gobernacion drechi, como un fanatico di cambio, pa tambe influencia con e siguiente Gobierno ta bay ta hinca den otro?

"Voto ta un derecho universal, unda den un democracia tur ciudadano, den un forma secreto, tin e derecho pa scoge su representantenan. Pero tambe votamento di otro banda ta un acto unda e abo como ciudadano ta entrega bo derecho soberano di tuma decision na un otro, cu den bo nomber ta bay tuma decision pa bo, kizas hasta contra bo propio interesnan.
Hustamente e ultimo aspecto aki di entrega di bo derecho pa otronan dicidi pa bo, particularmente si como votador bo no tin pensa di eherce e derecho aki, mester pone nos para keto un rato na loke ta nos sistema electoral.

Atrobe nos por scucha awe, despues cu un candidato ta desmenti cu lo tin un posibel acercamento entre POR y MEP, cu nan no mester di traha cu ningun partido, pasobra nan ta bayendo pa un mayoria absoluto.
Ta bon pa splica aki cu un mayoria absoluto ta 11 asiento bay ariba. Mientras cu 14 of mas asiento ta nifica un mayoria calitativo.
E realidad di nos sistema electoral ta cu e Parlamentonan cu a sinta a base di mayoria absoluto, a haci esaki a base di restzetel.

Sigur na 2005 y na 2009, e Gobiernonan basa riba un mayoria absoluto a sinta cu 43 y 48% di e votonan respectivamente. Cu otro palabra un Gabinete cu un sosten di minoria di electorado ta goberna a base di mayoria. Esaki ta loke nos sistema ta duna.
P'esey UPP ta kere cu nos sistema mester un revision na unda cu realmente nos por bay na cambia e sistema di representacion y democratisacion di nos eleccion.
Ta keda naturalmente den man di e pueblo votador. E t'esun soberano cu sa kico y con e ta haci cu su voto. Pues si abo como votador ta cansa di nos sistema politico, ta tempo pa pensa pa cuminsa cu cambio di e reglanan di wega, dor di no permiti pa bolbe bin un Gobierno di mayoria absoluto.
Pesey UPP ta kere cu keda sin vota, lo no ta un opcion. UPP ta kere ta tempo pa nos bolbe bin cu un coalicion. Nos ta kere cu esaki lo hiba na un mihor control.
Duna bo sosten, na e.o. nos lista combina di PPA/UPP, y asina inicia e cambio di reglanan. Y na momento cu nos combinacion ta den Parlamento, nos lo haci tur loke ta na nos alcanse pa bin cu cambionan fundamental den nos sistema di eleccion y representacion den Parlamento.

Di e manera aki tambe nos por logra na mehora e funcionamento di Parlamento. P'esey Bo VOTO ta importante dia 22 di september proximo, p'asina Level Up nos Aruba Pa Un Mihor Mañan", drs. Raymond Hernandez di lista PPA/UPP a splica.

Cu un bahada di 19%....

Turismo a generá 76 mion florin na jüli 2017

WILLEMSTAD – Oficina di Turismo di Còrsou (CTB) ta raportá un impacto directo total di 76 mion florin na luna di jüli 2017.
Cifranan generá for di e modelo 'Turistica' ta mustra cu turistanan procedente for di Europa ta responsabel pa 45 mion florin.
Norte América y Sur América tur dos a generá 13 mion florin. For di Caribe y e otro regionnan un total di 4.6 mion florin a keda generá.

Luna di jüli a conosé un bahada di 19%. E luna di verano no a presta bon e aña aki compará cu aña pasá. Un cantidad di 6.958 turista ménos a bishitá Còrsou.
Un total di 29.773 turista a keda ricibí na jüli 2017. Aña pasá jüli un cantidad di 36.731 turista a bishitá nos pais.
E bahada den cantidad di turista di estadia ta basá riba e hecho cu e cantidad di turista for di Venezuela te ainda ta afectando e cifranan total.

Un caida di 57% a keda registrá na luna di jüli den ramo di turismo di estadia.
Aña pasá un total di 4.639 Venezolano a bishitá nos pais, miéntras e aña aki e cantidad total ta 2.016.
Ademas, manera ta conocí durante temporada di verano hendenan local ta gusta biaha pa exterior.

Cifranan ricibí di Curaçao Airport Holding ta mustra cu e ocupacion di buelo den luna di jüli 2017 tabata mas halto compará cu jüli 2016.
Esaki ta nificá cu ora mas persona local ta biaha den un periodo specífico tin ménos stul riba e rutanan actual disponibel pa bishitantenan for di exterior.

La Cabana a haci un donacion generoso na Huize Maris Stella

RECIENTEMENTE un truck yena cu articulo di donacion a yega na Huize Maris Stella na Savaneta, mescos cu a tuma lugar riba Dia di Tata, ora La Cabana Beach Resort & Casino e trece cuminda, brasa y sonrisa p'e 160 habitante y miembronan di staff, n'e cas di anciano situa na Savaneta. Na juni, mas o menos 10 empleado di e resort, hunto cu Director di Food and Beverage Pierre Kock, a yuda sirbi cuminda y desea e habitantenan un dushi fin di siman di Dia di Tata.

E tabata un oportunidad positivo pa papia y conecta cu e ancianonan, kendenan a yama bon bini n'e bishitantenan y enberdad a disfruta di e cuminda y e bishita.

"Nos ta sumamente conciente di nos responsabilidad social," Pierre Kock a bisa n'e momento ey, "y ta dedica recursonan y energia na sirbi nos huespednan, nos asociadonan y nos comunidad. Sirbiendo lunch na Cas di Anciano," el a agrega," tabata un experiencia sumamente agradable, y nos tin planea di ripiti esaki, lagando e habitantenan anciano sa cu nan no a wordo lubida."

Pierre Kock a keda fiel na su palabra. E regalonan di e siman aki, acepta na Huize Maris Stella pa Merita Tjou-Tam Sin, Gerente di e sitio, y su ekipo, a inclui 17 TV cu remote control y bracket, 30 cortina, 110 cusinchi y 40 klechi di cama, tur tabata articulo djis un tiki uza, pero den bon condicion, cual a haci e cas contento cu e colaboracion util y e cuido cu e habitantenan anciano a ricibi y merece!

E cas a duna un danki di curason n'e resort pa tur esnan cu a bin hunto pa haci e proyecto comunitario excelente aki un realidad.

Prome Minister Mike Eman

"Nos ta percura p'e inspiracion di nos programa 'Hoben y Talentoso' por sigui inspira otronan henter aña"



PROME Minister Mike Eman tabatin oportunidad di topa cu e homenageadonan di Hoben y Talentoso 2017 un biaha mas.
E encuentro, manera e mes a splica, ta sirbi dos motibo importante. Den sala di Expo Bo Aruba na final di Caya Betico Croes, a haci entrega di e buki na cada hoben cu su respectiva dedicatorio personal for di e mandatario.
Di otro banda, tambe a splica n'e grupo y nan mayornan con e reconocemento no a caba cu e anochi di ceremonia, of cu e entrega di buki; pero ta continua cu un exposicion cu lo recore scolnan y otro lugarnan publico di nos isla.

"E dedicatoria ta expresa nos aprecio y admiracion pa loke boso a logra y ta sirbi como inspiracion pa otronan," Premier Eman a bisa refiriendo na loke el a scirbi personalmente den cada buki.
Adicionalmente, cada homenageado a ricibi un cantidad di buki extra p'asina por comparti esaki cu famia y otro sernan keri.

Den sala di Expo Bo Aruba, e hobennan a haya un bista con nan potret y storia, mescos cu esun di e esnan homenagea den e edicionnan anterior, ta wordo exhibi.
"E no ta caba cu e publicacion di e buki, pero e idea di ilustra boso ta sigui henter aña," Minister President Eman a bisa su invitadonan.
E exposicion di Hoben y Talentoso ta bishita scolnan secundario rond di nos isla, mescos cu Biblioteca Nacional, MFA y otro lugarnan caminda publico, y particularmente muchanan por lesa nan y haya inspiracion.

Asina nos ta contagia otro Arubianonan pa nan tambe fiha metanan cu cual nan por resalta riba tereno di deporte, arte, educacion, cultura, inovacion y mas.

Hoben y Talentoso ta un iniciativa di Minister di Asunto General Mike Eman kende a celebra e aña aki su prome lustro. Pa mas informacion y pa nomina hobennan p'e proximo edicion, por bishita e pagina di Facebook di Hoben y Talentoso.

Aruba ta manda pa prome biaha un hungador pa World Youth Chess na Uruguay

FOR dia 16 te/cu 26 di september venidero, lo tuma lugar na Montevideo, Uruguay, e World Youth Chess Championship bou di 14, 16 y 18 aña.
Aruba ta manda pa prome biaha, un representante den e grupo U-14. Esaki ta nos hungador Ilya Stetsenko.
Ilya Stetsenko lo biaha diabierne awor dia 15 di september pa Uruguay.

Un total di 11 rounds lo wordo hunga entre e dianan 17 pa 26 di september. Den categoría U-14, tin te cu awor 83 hungador inscirbi.
Nos ta mira hungadornan di rond mundo ta participa. Manera Polonia, Rusia, Australia, India, USA, Canada, Alemania, Inglaterra, Italia, etc, pero tambe hungadornan di America, manera Colombia, Brazil, Chili, Peru, etc..

E weganan lo wordo pasa "live" desde 17 di september na Website: http://wyc-curuguay2017.com/
E resultadonan por wordo mira tambe n'e website http://chess-results.com/tnr297049.aspx?lan=1

Nos ta desea Ilya Stetsenko hopi éxito aya na Montevideo, Uruguay.



AD WIKÈNT
INHOUDSOPGAVE

WARWARÚ

Schrijven is even licht als dat het loodzwaar is

MARTIE GENGER

AD Wikènt is een wekelijkse uitgave van ABCourant NV en wordt als bijlage van de zaterdageditie van het Antilliaans Dagblad verspreid.

ABCourant NV
Scharlooweg 31
Willemstad, Tel. 7472200

Oude teksten en de

Sinds de ontdekking van de 'brief' (uit 1775) van een Curaçaose jood is heel veel aan het licht gekomen met betrekking tot de afkomst van het Papiamentu. Deze brief werd voor het eerst in een historisch boek over Curaçao gepubliceerd door Isaac en Suzanne Emmanuel. Aan de Amerikaanse linguïst Richard Wood (Louisiana State University) komt de eer toe dit 'oudste' document voor het eerst op wetenschappelijke wijze te hebben becommentarieerd. Daarna heeft zich een groot aantal deskundigen ermee beziggehouden.

Door Henry Habibe

Dateert de bespreking van Wood uit 1972, in 1990 vroeg Charles Gomez Casseres, een Curaçaose econoom, aandacht voor een ander oud document, deze keer uit 1803. Het betreft nu een document dat op Aruba geschreven zou zijn. We zouden dus, aangenomen dat het inderdaad op Aruba geschreven is, kunnen spreken van de 'oudste Arubaanse brief in het Papiamentu'. In de Ñapa (Amigoe) van 20 januari 1990, signaleerde Gomez Casseres de waarde van dit document 'als de op één na oudst bekende tekst' die - volgens hem - duidelijk op het taalkundige vlak ligt. Inspelend op de titel van de verhandeling van Richard Wood, gaf de Curaçaose econoom zijn bijdrage de titel 'Nieuw licht op herkomst van Papiamentse taal?'. Hoewel het weekblad enigszins uitnodigend verkondigd had: „Oude Arubaanse tekst van 1803 lijkt waardevol voor linguïsten", kwam er toentertijd geen enkele reactie van de kant van de op Curaçao bestaande taalwetenschappers. Ook niet vanuit Aruba. Er viel een stilte onder de taalgeleerden. Men zou zich kunnen afvragen of er toen wel belangstelling bestond voor dit soort taalkundige zaken.

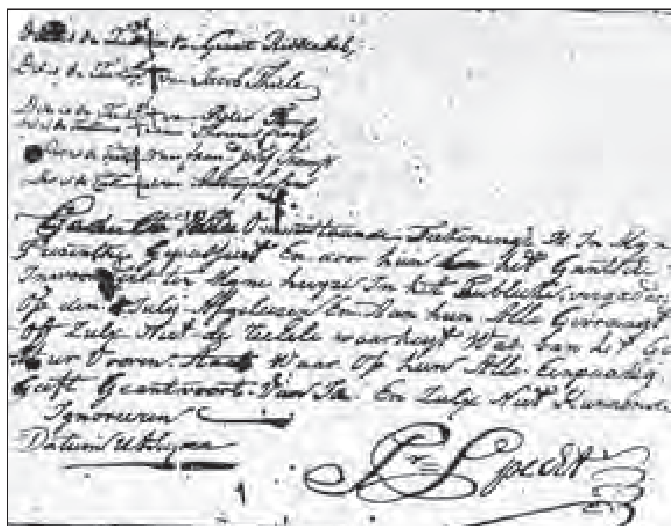
Het is niet de bedoeling nu op de beschouwing van Gomez Casseres in te gaan. Dat heeft ondergetekende in het verleden reeds gedaan in het artikel getiteld 'Tekst Papiamentu uit 1803: prachtige vondst, maar nieuw licht?' (Ñapa, 10 februari 1990). Waar ik echter aandacht voor zou willen vragen is de graad van taalkundige aspecten die beide 'brieven' gemeen hebben. Deze oudste teksten zijn niet alleen waardevol en van belang als het om de herkomst van de taal gaat. Ze geven ons tevens een idee omtrent de vraag: hoe werd het Papiamentu vroeger uitgesproken? Laat de schrijfwijze van de woorden soms ook zien hoe die woorden uitgesproken werden?

Tekst uit 1775

In de 'brief' richt een Curaçaose jood zich tot zijn vrouw (aan het eind zegt hij: 'dy bo marido ky tanto ta stimabo' (van je man, die zoveel van je houdt). Opvallend is dat er daarin nauwelijks woorden voorkomen die aan het Nederlands doen denken. Daarin werden de woorden juist geschreven volgens een spelling die over het algemeen overeenstemt met de Portugese schrijfwijze. Dit hoeft overigens niet te verbazen als we beseffen dat de Portugese invloed op veel creoolse talen in de 16e en 17e eeuw reeds aanwezig was. Het Portugees was toen een wereldtaal, voordat het Frans en nog later het Engels het overnamen. De Kaapverdische eilanden waren in 1500 al eigendom van de Portugese Kroon. Met betrekking tot de ontwikkeling van de vroeger ontstane lingua franca (hulptaal onder de slavenhalers) zet Marius Valkhoff, deskundige in creoolse talen aan de Universiteit van Witwatersrand in Johannesburg, het volgende uiteen: „Creole or Low Portuguese originated on the coasts of Africa in the second half of the 15th century and is called the Portuguese lingua franca. It has survived as Creole in the West, in the hispanised form of Papiamento or Curaçoleño, the mother tongue of the inhabitants of Aruba, Curaçao and Bonaire." Geen wonder dat we in die eerste brief zoveel aan het Portugees verwante zinnen en woorden aantreffen. Zoals in de volgende zinnen (geciteerd uit Woods essay): '...the ora ky boso abiny...' (zoiets als: tot het moment dat jullie aankwamen). In deze zin wordt het woordje 'the' (tegenwoordig 'te') gebruikt, een afleiding van het Portugese voorzetsel 'até'. (in het Spaans is het voorzetsel 'hasta'). In de zin '...my no saby paky razon' (ik weet niet om welke reden) herkennen we het woord 'saby' (in het Pap. 'sabi', vaak afgekort tot 'sa'). Dit woord komt in verschillende andere creoolse talen voor, onder andere in Sranan Tongo en het Saramakaans. Begrijpelijk, indien men aanneemt dat de meeste creoolse talen een creole-portuguese substratum hebben gekend. Verder wordt in de uitdrukking 'na kamina dy piter may' het voorzetsel 'na' gebruikt. Dit komt niet in het Spaans voor, maar is een samentrekking van het Portugese voorzetsel 'em' en het lidwoord 'a' (em + a = na), een vorm die men ook in het Saramakaans tegenkomt. Bovendien komen we een aantal woorden tegen die uitsluitend aan het Portugees doen denken: 'ruman' (Portugees: 'irmão); 'borbe bay' ('bolbe bai'; opnieuw gaan). De Portugese werkwoordsvorm 'vai' komt ook voor op de Kaapverdische eilanden en in het creools van Macau. De woorden 'tudu' (Papiaments: 'tur' = alle) en 'aflicaô' (bedoeld



De door Gomez Casseres gemaakte transcriptie van de tekst uit 1803, belangrijk in verband met de vroegere uitspraak van het Papiaments.



Laatste gedeelte van het originele document uit 1803. De naam van commandeur Specht is goed herkenbaar.

Papiamentse uitspraak

wordt: 'aflição' = droefheid) bestaan nog altijd in het Portugees, al wordt het eerste woord steeds als 'tudo' (met een 'o') geschreven. Dat 'tudu' later in 'tur' veranderde kan wellicht verklaard worden door het feit dat de creoolse taal niet alleen door blanke Portugezen gesproken werd. In een Papiamentstalig lied uit 1830 komt dit woord voor als: 'Tutur genti di Corsó...'. Aan het eind van zijn brief schrijft de Curaçaose jood: 'muchu kumindamento'. Hij liet niet na de gesloten 'o' (in 'mucho') weer te geven met een 'u'. Zoals hij dat trouwens ook deed met 'tudu'. Zo zijn er nog meer woordvormen die van de Portugese invloed in het Papiamentu getuigen.

Tekst uit 1803

De tekst is een getuigenverklaring van 26 Arubanen ter ondersteuning van een rechtszaak tussen commandeur Pieter Specht en de ontvanger van Aruba, Bruyn Goverts Quant. Het werd ondertekend door die Arubanen en door de commandeur. Bekend is dat Jan van der Biest zich omstreeks 1750 op Aruba vestigde. Hij was daar commandeur van 1756-1768. In 1803 was hij dus niet meer commandeur. In het document wordt Pieter Specht als commandeur genoemd. Zijn naam is aan het eind (originele document) herkenbaar.

Hoe het ook zij, dat het Papiamentu ook door de Nederlandse gemeenschap gebezigd werd, blijkt wel uit deze tekst uit 1803. Er zijn trouwens berichten (uit de eerste kwart van de 19e eeuw) dat er gezinnen van Nederlandse afkomst waren, bij wie het Nederlands door het Papiamentu vervangen werd. Feit is dat we in de tekst uit 1803 woorden tegenkomen die ook in de eerste 'brief' (uit Curaçao) te lezen staan, maar volgens een heel andere spelling geschreven. We lezen daar zinnen als: '...ta precura die entreponeel deen toer gobierno'. Wat allereerst opvalt is de schrijfwijze van: 'entreponeel deen toer..'. (in plaats van entreponele den tur...). Ook lezen we: '.. koe eel a habla koe comandant Engles' (in plaats van 'ku el a habla ku...'). Verder lezen we: 'comandant Engles a b*aa*y na k*aa*s d*ie*...' (in plaats van '...a bai na kas di...'). Het is duidelijk dat de schrijver van deze tekst een soort Hollandse spelling gebruikte opdat de Nederlands georiënteerden zijn tekst konden lezen. Die 'Hollandse' orthografische weergave maakt het ons in ieder geval mogelijk om een idee te vormen omtrent de uitspraak van de schrijver. Hoe werd het Papiamentu in die tijd door hem uitgesproken? Zo schreef hij 'tiempoe' (in plaats van 'tempoe') en 'moechoe' (in plaats van 'mucho'). Het eerste woord werd uitgesproken, terwijl daarbij de 'e' gediftongeerd werd zoals in het Spaans (*tiem*-) en de 'o' (aan het eind) qua uitspraak verschoven werd van een 'open' naar een 'gesloten o' (of als een 'oe-klank), zoals dat over het algemeen gebeurt bij het Portugees. Zo werd in de brief uit 1775 het woord 'mucho' als 'muchu' geschreven. Aangezien de schrijver van de tekst (uit Aruba) Hollands georiënteerd was, schreef hij 'moechoe'. Qua uitspraak identiek aan hetgeen de Curaçaose jood aan het einde van zijn brief deed: 'muchu'.

Latere teksten

Uit religieuze teksten in de loop van de 19e eeuw blijkt de trend om de gesloten 'o' aan het eind van bepaalde woorden soms met een 'u', dan weer met een 'oe' weer te geven. Zo zien we dat Mgr. M.J. Niewindt, bijvoorbeeld, in 1833 de volgende woorden als volgt schrijft: tempu, tantu, santu, cielu, huntu, muchu, malu en mundu. In een latere tekst (1837) van dezelfde Niewindt treffen we de volgende woorden aan: '... Ricibi Santu Comunion temp*u* di cuaresima...'. Andere voorbeelden (bij Niewindt) zijn: 'Sacramentu', 'Spiritu', 'dunamentu'. Het betekent dus dat Niewindt de '- o - ' als een oe-klank uitsprak. Ook in andere oude teksten komen we voorbeelden tegen waarbij de 'o' aan het eind als een 'oe' uitgesproken wordt. Werd in de zojuist aangehaalde teksten van Niewindt het woord 'Cristo' nog met een 'o' geschreven, in een tekst van ds. C. Conradi leest men: 'E boeki di famia di Hez*oe* Chriest*oe*...'. Conradi aarzelde niet om de oe-klank ook in andere woorden weer te geven: 'ciëloe', 'paloe', 'tantoe'. Met dezelfde consequentie als bij Conradi ging ook J.J. Putman in zijn tekst uit 1850 te werk: 'Chriestoe', 'tantoe', 'ciëloe', 'sacramentoe di bautiesmoe'.



N.A. Kuiperi, predikant op Aruba van 1858 tot 1871. Portret van omstreeks 1858, vóór zijn vertrek van Aruba.

Nog later

In een nummer uit 1890 van La Union (door religieuzen opgericht) werd de tekst van een lied gepubliceerd met als titel 'Pascu di nacementoe di nos Señor Hesu Cristoe' (L.U., 10/12/1890). Ook deze 'Hollandse' schrijfwijze toont aan dat de 'o' in woorden als 'Pasco', 'nacemento' en 'Cristo' door de auteur als een oe-klank werd uitgesproken. De weergave van de woorden 'nacementoe' en 'Cristoe' is daar een duidelijk bewijs van. Ook staat er 'Pascu' (eindigend op een 'u') en niet 'Pasco'. Deze gewoonte had tot gevolg dat de titel van het bekende Curaçaose dagblad nog steeds als 'Amigoe' bekend staat. Dit verschijnsel heeft wellicht te maken met de invloed van de Sefardische gemeenschap op Curaçao. De Portugese joden hebben zich reeds vanaf 1651 op Curaçao gevestigd. Het Papiamentu bevond zich toen in zijn ontwikkelingsfase.

Aruba

Ook op Aruba bestond vroeger de trend om de 'o' aan het eind heel vaak als een oe-klank uit te spreken. Hiervan getuigen de teksten van ds. N.A. Kuiperi. Wie was deze man? Daarover schrijft Wim Rutgers het volgende: „Om de mensen in de cunucu te bereiken, preekte Kuiperi in het Papiamento te Canashito waar in 1860 een verbouwde loods het tweede protestantse kerkgebouw werd, in 1899 verplaatst naar Piedra Plat." Let eens, overigens, op de schrijfwijze van Rutgers van de woorden 'cunucu' en 'Papiamento'. Heel terecht schrijft hij 'cunucu', want dat woord wordt door iedereen met een oe-klank aan het eind uitgesproken (evenals het woord 'makutu'). De naam 'Papiamento' echter wordt door Rutgers, zoals onder veel Arubanen, niet met een 'u' aan het eind geschreven. Dat deed ds. Kuiperi in de 19e eeuw wel (maar dan met de 'oe'), zoals blijkt uit de volgende gegevens van Rutgers. Dominee Kuiperi kan - aldus Rutgers - als de grondlegger van de protestantse gemeente op Aruba beschouwd worden. Hij was ook degene - vervolgt Rutgers - die het Papiamento structureel in de kerkdiensten integreerde. Daarbij worden Kuiperi's woorden uit 1862 aangehaald: „For di oora koe mi a bini seerka boso nan (...) mi stimado roeman nan (...) mi tawata obligua di papia i sienja boso nan deen di papiameentoe..." Hieruit blijkt dat ds. Kuiperi niet alleen een vroege voorstander was van het Papiamentu, doch ook wilde hij de correcte uitspraak weergeven en schreef dus 'papiameentoe' (eindigend op 'oe'). In zijn tekst 'Katekismoe' (uit hetzelfde jaar) schreef hij ook consequent: 'Kriestoe', 'santoe', 'moortoe', 'sientimeentoe', 'maloe', zoals het de gewoonte was onder de Nederlands georiënteerde religieuzen. Opmerkelijk is dat niet alleen Kuiperi het woord 'moetsjoe' met de oe-klank weergaf, maar vóór hem ook een van de commandeurs op Aruba. (document uit 1803).

Twintigste eeuw

Toen Hubert Booi, de bekendste Arubaanse dichter (jaren 50/60) zijn gedicht 'E último Caribe' in het Arubaanse nummer van Simadan liet opnemen, hanteerde hij daarbij een spelling die bijna fonologisch was (niet 100 procent). De oe-klank aan het eind van bepaalde woorden gaf hij trouw en correct aan. Voorbeelden: 'seru', 'duru', puru', 'mundu'. Het betekent dat hij de gewoonte had om die woorden ook zo placht uit te spreken. Nog later, toen hij zelf een grote voorstander werd van de fonologische spelling, liet hij zijn bundel Muchila (1969) ook consequent volgens die spelling uitkomen. Men herkent de fonologische schrijfwijze (dus ook de weergave van de oe-klank) vanaf het eerste verhaal: '...pasando den mundu'. Verder: '...haltu den shelu, (...) reysnan ta hundu den tera'. Ook: 'awaseru, tempu' en 'ketu bay'. Op de vierde pagina: 'heru', 'muchu hundu', 'buraku'. En zo worden verder woorden als 'maishi-rabu, muchu, byentu, hechu, lensu, webu' en 'Pasku' met een 'u' aan het eind geschreven. Dat deed Booi omdat hij trouw wenste te zijn aan de juiste en authentieke uitspraak van zijn moedertaal, het Papiamentu. Een voorbeeld dat de andere Arubaanse schrijvers best wel mogen opvolgen. Door een tot nu toe duistere reden echter blijven de meesten onder hen halsstarrig vasthouden aan een spelling die de werkelijke uitspraak van onze taal niet respecteert.



Dichter Hubert Booi. FOTO BIBLIOTECA NACIONAL ARUBA

Geraadpleegde literatuur

- De titel van Richard Woods verhandeling luidt: 'New light on the origins of Papiamentu (...)'.
- Marius Valkhoff, 'Studies in Portuguese and Creole', Johannesburg, Univ. Press, 1966.
- Wim Rutgers, 'Een pragmatische daad van rechtvaardigheid', in: *Aruba en Papiamento*, Stichting Libri Antilliani/Fundashon pa planifikashon di idioma, 2005, p. 23

Participantenan entusiasmá cu curso na Còrsou pa personanan di confiansa riba tereno di integridad

WILLEMSTAD - Di 28 pa 31 di augùstùs 2017 SRA-Caribbean a cuminsá bou di guia di Nelly Schotborgh y Simone van der Zee cu un curso pa personanan di confianza (vertrouwenspersonen) riba tereno di integridad, special trahá na midí pa Còrsou.
Nuebe participante di diferente servicio gubernamental y semi-gubernamental a sera conocí durante di 4 mainta cu e trabou amplio di un persona di confianza riba tereno di integridad.
Nan a finalisá e promé parti di e curso, esta esun básio, cu bon resultado.

E curso ta cumpli cu un necesidad, ya cu na Còrsou mas y mas tin atencion p'e funcion aki, como parti importante di maneho di integridad di organisacionnan. Personanan di confianza riba tereno di integridad ta guia empleadonan pa por traha apertura pa papia tocante di violacion di integridad den nan organisacionnan.
Banda di esey nan ta fungi como persona cu por duna contesta riba preguntanan riba e problemática di integridad.
Nan ta informá y consehá empleadonan y gerencia y nan tin e funcion di señalá comportacion indeseá y otro situacionnan incorecto den e organisacion cu e meta pa prevení esaki.

For di 2010 instancianan gubernamental a base di Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (LMA) tin e obligacion di nombra personanan di confianza den nan organisacionnan.
Den sector privá tin un cantidad creciente di persona di confianza. Empresanan (ainda) no tin e obligacion di nombra un persona di confianza, pero sí nan ta obligá di ta un bon dunador di trabou.
Mester mira nombramento di persona di confianza den e lus ey. Di ámbtenaar, pero tambe di empleado den empresa ta verwacht cu nan ta informa actonan incorecto na mando di e organisacion.
Ser un bon ámbtenaar y un bon empleado ta trece cuné un actitud activo den prevení y señalá actonan incorecto den un organisacion.

Considerando cu no ta tur hende ta bay mésun fácilmente serca mando, sigur nò ora cu esun cu ta cometé e acto mes ta un ehecutivo, a introducí e funcion di persona di confianza. Empleadonan tin e oportunidad di mèldo actonan incorecto den forma anónimo serca e persona di confianza. Personanan di confianza tin obligacion di mantené secrecia, y solamente den casonan di seriedad excepcional ta permití pa keda sin cumpli cu e obligacion aki.

E funcion di un persona di confianza riba tereno di integridad hopi bes ta un tarea cu empleadonan mester cumpli cuné banda di nan tarea regular, aunke ta posibel tambe pa haci uso di un persona di confianza externo.
Ta un funcion compleho cu ta cubri hopi área, cu ta rekerí hopi competencia y conocimento.
P'e motibo aki SRA-Caribbean como parti di su servicio riba tereno di integridad ta brinda un curso pa Còrsou prepará personanan di confianza bon riba nan tarea.

E curso ta adecuá tambe pa miembronan di gerencia, empleadonan di Departamento di Recurso Humano y otronan cu den nan trabou di tur dia tin di haber cu asuntonan cu ta regardá e problemática di integridad.

Tópiconan riba agènda di e curso ta: Maneho di integridad y e tarea di e persona di confianza, sosten (opvang) y guia di empleadonan cu informa violacion di integridad, con pa atendé cu e loke mèldo y dunamento di informacion y conseho.
Tambe ta entrená hopi cu casonan den práctica. Durante di e entrenamentu ta usa un actor, di moda cu e participantenan por entrená den nan propio idioma.
Mirando e éxito di e curso, SRA-Caribbean tin e intencion pa cuminsá un curso nobo e aña aki. tambe a tuma e iniciativa pa lanta un Asociacion di Personanan di Confianza den e parti Caribense di Reino.
Pa mas informacion por consultá www.sra-caribbean.com. Personanan di contacto ta Nelly Schotborgh (524-7521) en Simone van der Zee (677-0730), kende ta alcansabel tambe via di info@sra-caribbean.com.



Maneho di previlegio familiar cerca AVP!

Ta un partido sin consenshi so por a comete asina tanto crimen contra su mesun pueblo

Segun Partido MEP

90.000 m2 TA IGUAL CU:

11.000 PETICION PA TERENO WARDANDO!

SINEMBARGO, OTRO HENDE SERCA DI MINISTER SEVINGER TA BIRA HAYA TERENO MANERA NADA. E NOTICIA CU ESNAN ROND DI UN HENDE SO A HAYA MAS DI 90.000M2 DI TERENO TIN HOPI HENDE RABIA.

1 FUL GRANDURA DI ORANJESTAD

ORANJESTAD

2 14 VELD DI FUTBOL

3 180 TERENO DI 500 M2 PA 180 FAMIA TRAHA NAN CAS

4 100 % CORUPCION !

PUEBLO KIER BIBA DEN UN PAIS NA UNDA TUR HENDE TIN OPORTUNIDAD DI YEGA NA UN TERENO NA UN MANERA HONRADO.



Scol HAVO/VWO na Noord

KICO por ser considera como crimen den un pais y den caso aki pais Aruba? Bo ta papia di crimen ora cu tur cos ta bai robes y corupcion ta na orden di dia na man di AVP, anto hustamente e politiconan di e partido aki mes kier aparenta cu cos ta bayendo hopi bon den e pais aki. Ora AVP a hedge WEB y a pone nos pueblo paga un tarifa di awa y coriente hopi mas halto cu normal cu te hasta tin hende ta biba sin awa y sin coriente, cu ta necesidad number uno di un pueblo, esaki ta un crimen.

Mas crimen contra pueblo

Ora Mike ta uza placa di Utilities cu ta placa di awa cu coriente di e pueblo pa pone conferencianan y shownan y pa gaña Rey y pa paga amigonan manera Al Gore, Richard Branson etc., esey ta un otro crimen. Ora cu Benny ta duna Ladroncita su companianan, su yiu y sobrinonan terenonan di pueblo di mas di 90.000 m2 pa haci deal, horta y bende e terenonan aki na prijsnan miyonario y no ta laga tereno pa nos hobennan cu den futuro kier construi un cas of un negoshi, bo ta comete un crimen hororoso contra nos pueblo.

Ora nos pueblo no por drumi mas trankil di tanto atraco y criminalidad cu ta azota nos pais, bo ta cometiendo un crimen contra nos ciudadanonan. Ora bo ta cobra sumanan halto di belasting na pensionadonan y ta pone hendenan grandi traha te 65 aña en bes di 60 aña pa abo haya exoneracion di 61 miyon florin di SVb, bo ta cometiendo un crimen contra nos grandinan.

Crimen contra nos hobennan

Ora un Ministro ta uza placa di studieleninig di studiantenan pa yuda compania di seguro di su casa, esaki ta un crimen. Y pa no papia mes di e crimen contra nos hobennan studiante dor di boicotia construccion di e scol HAVO/VWO na Noord!

Y ora e politico di mas jong den partido AVP ta wordo acusa di fraude cu permisonan, labamento di placa, soborno y ta stroba nos hobennan di drenta mercado laboral, bo ta cometiendo un crimen hopi grandi. Un berguensa di marca mayor ora partido AVP a "double cross" nos hobennan dor di firma miles di ontheffingnan sin cu Departamento di Trabou por a haci toetsing.

Tambe nunca nos hobennan por a haya trabao ora AVP su ministronan y coordinadornan tabata tuma regalo, placa bao mesa pa fix permiso pa nan companianan, mientras nos hobennan ta sclamando pa un trabao.y mester cana di un uitzendbureau pa otro. Esakinan tur ta crimennan hopi grandi contra nos hobennan.

Pues na tur esnan cu ainda tin di pensa di vota pa AVP, mira tur e realidadnan amargo aki, no sostene e bagamunderianan di AVP, sali na vanguardia di boso yiunan y bin para banda di MEP y cual partido ta cla pa saca nos pais un biaha mas for di gara di esnan cu a desgracia e futuro di nos proximo generacionnan malamente.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad i Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi :
Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y Ruman :



Ignacio Bislip

Mihor conoci como " Mo Nacho" of " Chonai"
*30-07-1944 - †02-09-2017

Na nomber di su :
Estimada Esposa : Rafaelita Bislip-Kock
Yiunan stima: Soraida y John Martinus
†Rafael Benito
Edgar y Rosemery Bislip-Gonzalez
Oscar Bislip
Shahaira Bislip y Marlon Wouters
Shamira Bislip y Franklin Jacobs
Omar Bislip y Yonaily Koolman
Nataly Bislip
Mescos yiu : Julissa Geerman y Naomi Ras
Nieto-y nietanan : Jonathan,
Jean-Pierre y Josyliane Martinus
Michael, Anthony-Abell y
Annabel Bislip
Osrick y Osmar Bislip
Mayron y Nashiely Wouters
Franklin, Tayron y Shannon Jacobs
Jomar y Josmar Bislip
Bisanieta: Gabriela Bislip
Rumannan: Vda. Felicia Sint Jago-Bislip y famia
Vda. Jacinta Wester-Bislip y famia
Vda. Victoria Robles de Medina
Bislip- y famia
Modesta y Antonio Tromp-Bislip
y famia
Tanta y Omo: Aqueda y Raymundo Nicolaas
Rosimbo y
Teresita Frolijk-Roja y famia
Suegro: Alberto "Beto" Maduro
Swa- y Cuñanan: Nicolaas Quant, Carmen Roja y famia, Juan y Greta Quant y famia, Nilo y Ina Maduro y famia, Glady's y Nick Rasmijn y famia, Lourdes Maduro y famia, Elio Maduro y yiu, Ligia y Jessy Royer y famia, Carolina y Patricio Holiger y famia, Jacqueline y Hans Haak y famia, Roberto Maduro, Sharine y Junior van der Biezen y famia, Mavia Maduro y yiunan, Celia y Tico Solognier y yiunan.

Sobrino-y Sobrinanan, primo- y primanan, comer- y comper-nan, iha, bon amigo- y amiganan, bisiñanan y conociman.
Bon amigonan di cas Rubia y Simeon Hill
Su ex-coleganan di Tamarijn-, Dutch Village- y Divi-Hotel, su amigo(a)nan di grupo Musiconan di Frank y su Tipico Pega Saya y Nos Grandinan di grupo di Brazil, Flor di Brazil y amigonan di St Maarten y Bonaire.

Demas famia: Bislip. Kock, Vries, Martinus, Gonzales, Wouters, Jacobs, Koolman, Frolijk, Harms, Maduro, Sint Jago, Wester, Robles de Medina, Tromp, Nicolaas,Roja, Dirksz, Lopes, Henriquez, Werleman, Peasch, Marchena
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brasil diasabra 9 di September 2017 di 1'or pa 3:30 di atardi. Despues nos lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa pa cu esaki.
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por risibi bishita di condolencia na cas



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

THE LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul; He leadeth me in the path of
Righteousness for his name's sake. Psalm 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia feyecimento di

Sra. vda Olive Vrolijk-Ferguson



Mihor conoci como "Olivia"
*04-12-1936 †07-09-2017
viuda di Calixtol Vrolijk

Na nomber di su:
Rumanan: Hermione St. Bernard y
famia na Greneda
Donald O. Ferguson y
famia na Inglatera

Yuinan: Carlos D. Vrolijk y famia na Hulanda
Wendy y Ray Joseph
Armando Vrolijk y famia na Hulanda
Alicia Vrolijk
Ricardo Vrolijk
Cathy Odor y famia
Juancito Vrolijk y famia na Merca
Alex Vrolijk y famia na Hulanda

Nietonan: Roseanne Vrolijk
Shawn William Gomes
Mick Vrolijk
Conner Vrolijk
Jairo Vrolijk
Jonathan Odor y famia
Francis Odor y famia
Suhaila Velthorst Odor y famia

Cuña: Sara Vrolijk y famia
Irma y Juan Vrolijk
Annie Vrolijk y famia

Comer: Agatha Felepa Maduro y famia

Sobrino y Sobrinanan: Jacobo Croes
Veronica Croes vy famia
Elizabeth Croes y famia
Maria Filomena Odor y famia
Nilo Vrolijk y famia
Len Ferguson y
famia na Greneda y Trinidad
Kevin St. Bernard y
famia na Greneda
Linda St. Bernard na Inglatera

Ayudante di cas: Rebeca Rivas

Amigonan di cas, bisinja, conociman y demas famianan: Vrolijk, Joseph, Ferguson, Odor, Croes, Jarzagaray, Oduber, Kelly, Britton, Maduro, Fingal, Koolman, Hek, Gomes.

Ta invita tur amigo, bisinja y conociman pa asisti na e acto di condolencia y cremacion, cual lo tuma lugar Diahuebs 14 di September 2017, na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro familiar y Amistad.

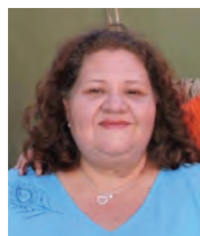


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor, nos estimada esposa, mama, wela, ruman, tanta, cuña y amiga stima:

Sra. Lucia Genara Krosendijk Kock



Mihor conoci como "Loei"
* 2 di maart 1958 -
†3 di september 2017

Mama: †Brigida Kock
Tata: †Wenceslao Kock
Esposo: Viviano Krosendijk
Yui: Ashley Krosendijk y Sue Ellen Eman
Nietonan: J.C. Arends
A.J. Krosendijk
Kiana Krosendijk
Suegra: Sra. viuda Teresita Krosendijk Kock
Suegro: †Efigenio Krosendijk
Rumannan: †Roberto y famia
†Marco y Sra. vuida
Ninita Kock Bermudez y famia
Sra. vuida Aura Heronimo Kock
y Antonio Vrolijk
Edna Kock y famia
Pedro y Mariana Kock
Alberts y famia
Imelda y esposo Oslin
Quijada y famia
Vera Kock y Denis Oduber y famia
Evelina Kock y famia
Yolanda y esposo Rennie
Arends y famia
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan
Swanan: Luciano (Lulu) y
Maria Cristina Krosendijk y famia
Franklyn y
Miriam Krosendijk y famia
Carlos y Grace Krosendijk y famia
Ruben y Monique Krosendijk
y famia
Juan (Michi) y Maxima
Krosendijk y famia
Manera yui: Carlos Santo Canido Carmona,
Vanesa Legito, Soraida Fernades,
Mila Rodriquez

Su rumannan den Cristo, amigo y amiganan stima

Demas famianan: Kock, Krosendijk, Eman, Henriquez, Schoop, Britten, Bermudez, Werleman, Heronimo, Vrolijk, Arbona, Jansen, Alberts, Quijada, Oduber, Steigenberger, Rojas, Calcedo, Hernandes, Arends, Becker, Loepstop, Koolman, Donata, Quandus, Rasmijn, Thiel, Ras, Van der Biezen, Bremo, Boek-houdt, Maduro, Franken

Nos ta pidi disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita demas famia-, bisiña-, amigo- y conociman pa asisiti na acto di entiero, cual lo tuma lugar diasabra, 9 di september di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

*Na honor di nos defunto stima, famia ta pidi pa e vestuario ta colorido.

Biaheronan for di Colombia a subi un krenchi

WILLEMSTAD - Situacion na Venezuela ta wantando e cifra total di bishitante abou. Un total di 36% ménos turista a keda registrá for di Sur América.
Colombia a registrá cifranan positivo na jüli. Un total di 1.515 turista procedente di Colombia a bishitá nos pais, esaki ta un crecemento di 8%.
Aña pasá un cantidad di 1.397 turista a keda registrá for di Colombia. For di Brazil y Sürinam a registrá un bahada di respectivamente 27% y 29% na jüli 2017.

E trènd cu bishitantenan ta kedando mas largo a continuá. Turistanan a keda un averahe di 10.3 anochi na jüli. Aña pasá e cantidat averahe di anochi pa persona tabata 9.0.
Un total di 304.725 anochi a keda registrá na jüli 2017 compará cu 331.471 na aña pasá.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon
pero conforme cu boluntad di Dios

Nos ta anuncia fayecimento di:



Mervin Marcel Tromp

Mihor conoci como "Chai"
*08-10-1968 - †06-09-2017

TNa nomber di su:
Esposa : Deyanira Tromp-Ras
Yuinan : Marvelynne Tromp Y
Jermaine Wilson
Myron Tromp
Raimbert Ras Y Gianira Willems
Mayornan: †Dominico Tromp
Juliana Tromp-Quandus
Ruman : Helen Tromp
Sobrinanan: Kheili-Shea Tromp
Thais Tromp
Ihanan: Kheili Shea Tromp
Yaneidi Martinus
Suegronan: Querino y Heddy Ras-Ponson
Swanan: Jairo Ras
Vladimir Ras y famia na Merca
Renwick Ras y Cisca Nicholson
Ex-swa: Gregory Tromp
Padrino: Hugo Geerman
Madrina: †Emilia Quandus

Tanta y omonan, primo y primanan.

Famianan na Aruba: Tromp, Quandus, Ras, Thiel, Lopez, Dubero, Lewis, Geerman, Webb, Ridderstap, Goyla, Albertsz, Chai, Ponson

Famianan na Corsow: Tromp, Wu, Ng, Botman, Goyla, Quandus

Famianan na Merca: Kalis

Ta invita tur famia, conocirnan, amigonan, coleganan di D.O.W., amigonan di Tanki Flip, Mente Sano Racing, Nos cu Nos, amigonan di karting, pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 11 september 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta. Anna na Noord, después saliendo pa santana catholico na Noord

Adres pa condolencia: Aurora Funeral home diasabra 9 september for di 7'or pa 9'or di anochi.

Si encaso den nos tristeza, nos por a lubida pa menciona algun famia, nos ta pidi nos disculpa pa esey.

Deseo di nos defunto ta pa bin bisti cu colornan alegre. Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu a rondona mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke ela haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman, tanta stima:



PAULA LAMPE-CROES,

mihor conosi como "Pepeli of Paulita"
"SRA VDA di †Agustin Lampe"
*30-06-1923 †04-09-2017

Na nomber di su famia cu a stima masha hopi;
Su yiu: Mario (Maiky) Kelly y Lloyda Kock
Sharina van der Biezen-Hernandez y Benito

Su nieto(a)nan; Gerald Chirino y Millicent Alvarez
Josue Kelly y Jarlene de Cuba
Rachel (jenniree) Kelly y yiu
Kenrick Kelly y yiu
Shary-Ann y Shaqion van der Biezen

Bisanieto(a)nan; Jamarion, Jamylene, Elixon, kerrylaine y Jean-Luc

Ruman; Thomasina Croes

Subrino(a)nan; Clara, Felipe, Frank, Lienchi, Elva, Carolina, Glenda, Mena, Wini,
Jenny, Sonny, Vito, Lourdes, Ika, Linchi, Grace, Judith, Ingrid, Mario, Frida, Frans, Mery, Eddy, Vivian, Charline, John, Sildo, Maria, Marcelo, Mena, Fabio, Crispina, David, Jorge, Candi, Lucy, Chima, Fenchi
Sobre subrino(a)nan; Jolitza, Janine, Hildomar, Windy, Randy, Glenmar y Marrion, Martha Sirit, Mila, Sora, Esdra, Ricardo y Javier Jimenez, Veldi, Naika y Nigel
Primo y primanan, Ihanan, Amiganan di grupo Kawara, Cas di Machi, bon bisiñanan y conocirnan,

Demás famia; Croes, Lampe, Kelly, Chirino, de Cuba, Pourier, Kock, Hernandez, Loopstok, van der Biezen, Limonier, Angela, Diaz, Lacle, Boekhoudt, Tromp, Thiel, Loefstok, van Wilgen, Erasmus, Alias, Orman, Hazel, Willems, Figaroa, Fingal, Dammers, Daal, Wever, Rasmijn

Ta invita tur famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 11 september 2017, for di 2or pa 4 or na misa Santa Filomena Paradera, después pa santana Catholico na Paradera

Dia pa condoleer: diabierna 8 september 2017 na cas, Hooiberg 39-J
For di 7or pm pa 9 or pm di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

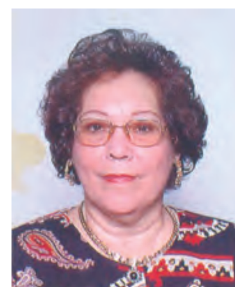


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"No laga boso curason bira intrakil; kere den Dios, kere tambe den Mi (Jesus). Den kas di Mi Tata tin hopi luga-di-biba; si no tabata asina, lo Mi a bisa boso; pasobra Mi ta bai pa prepara un luga pa boso."
Juan 14:1,2

Cu tristesa den nos curason,
pero gradicido pa su bida,

A fayece inesperadamente:



Regina Otilia Croes

Mihor conosi como Ina
16 januari 1932 - +5 september 2017

Na nomber di su:
Rumanan: Rosa Croes-Croes & yiunan
Didi Croes
Juliana "Chichi" Angela-Croes & yiu
Annie & Henry Maduro-Croes & yiunan
Benny & Balta Croes y yiu
Silvio & Sivia Croes & yiunan
Beta & Nino Gibbs-Croes
Mario Croes
Colin "Maria" & Frans Kelly-Croes
Chemito & Gloria Croes & yiunan
Marcia & Pedro Flemming-Croes & yiunan
Ada Croes & yiu
Carolina & Carlos Wester-Jacobs manera yiu

Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, demas famianan, amigonan y conocirnan.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 9 september 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Emaculada Concepcion na St. Cruz despues lo sali pa santana Catolico na St. Cruz.

Di acuerdo cu Eromil Bakmeyer

Sin a bay elección ainda, ya caba POR ta demostra di ta uno grandi



HOPI biaha por tende e argumento cu si bo vota pa un partido nobo of chiquito, esaki ta un voto perdi. Esaki no ta berdad segun sr. eromil Bakmeyer. Aruba a sa di crece di un isla chiquito y orguyoso, pa un isla grandi den su logronan y respeta den Caribe y den mundo henter.

Asina tambe un partido nobo manera POR lo sa di crece cu e sosten di nos hendenan orguyoso y respeta cu tin e isla aki na pecho. Hunto nos POR, segun Eromil Bakmeyer.

UN VOTO PA UN PARTIDO NOBO NO TA UN VOTO PERDI

Niun partido aki na Aruba, ni na cualkier otro lugar na mundo a nace mesora grandi y exitoso. Tur partido tabatin nan comienso humilde. Un ehempel ta partido AVP cu na 1949 tabatin 6.257 voto, a cay na 1977 te na 1.209 voto y a yega na 26.476 voto na 2013.

Tambe partido MEP, cu porcierto a nace for di partido AVP, tabatin su ups and down durante su añanan di existencia y a lucha pa crece.

Eromil Bakmeyer ta elabora, bisando cu partido POR tin e bentaha cu e partido a wordo establece den un tempo moderno y den un tempo caminda Aruba ta cla pa tuma un rumbo diferente. Dor di e tecnologia di awendia, POR no tin cu depende di e 'word of mouth' pa difundi su mensahe, vision y plan di gobernacion, pero por yega directamente n'e pueblo via di e medionan social.

Esaki ta haci cu na tur skina di Aruba e mensahe di cambio ta drentando nos hogarnan, locual ta pone cu e famia di POR ya a crece grandemente den nos comunidad, prome cu e eleccion mes a tuma lugar ainda.

Mas y mas hende ta uniendo nan mes n'e partido nobo, cu ta cla pa acerca e retonan di nos comunidad a base di analisis, factibilidad, racionalidad y cu un mente habri. Tambe POR ta para pa enfoke riba inovacion, renobacion y transformacion riba tur nivel, inclusivemente riba nivel politico.

Nos mester cambia e manera cu nos ta haci politica na Aruba y bin cu un manera colaborativo y participativo pa goberna e pais aki. POR ta para pa integridad, caminda nos kier ta transparente, critico y auto-critico riba tur nivel y caminda cu gobernacion ta den contacto estrecho y directo cu comunidad.

Pesey partido POR tin tur e confiansa cu nos lo wordo sosteni dor di un gran cantidad di hende na Aruba y lo sali como un partido grandi y victorioso den e eleccion di dia 22 di september benidero.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.

E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

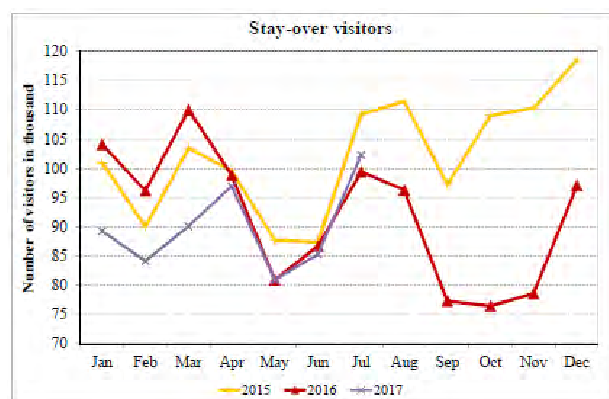
Gerencia

Setty Christiaans-Yarzagaray di MEP:

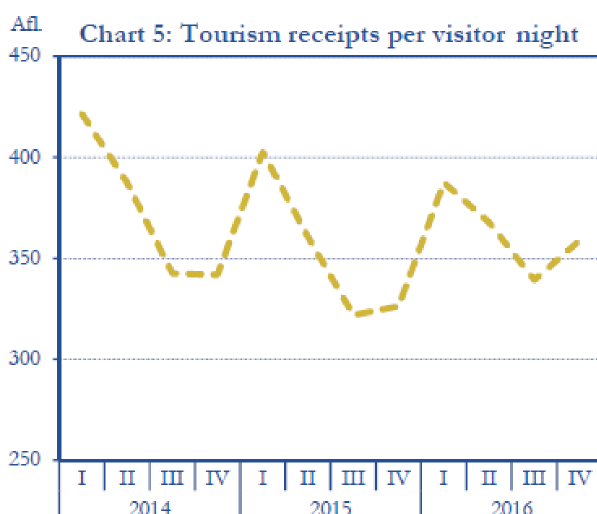
Aruba ta sintiendo efectonan negativo den Turismo cu ta consecuencia di e crecemento artificial bou mando di ex Minister di Turismo



TA alarmante pa constata con un Parlamentario di e partido politico den Gobierno y un ex gobernante rib'e tereno di Turismo ta expresa nan orguyo con e industria di Turismo ta desaroyando na Aruba siendo cu tin tur señal y prueba di net lo contrario. Aruba ta depende te ainda practicamente totalmente rib'e industria di Turismo como su pilar economico y ami sigur ta tuma e industria aki y su señalnan na serio. Nos di MEP no a dicidi di drenta politica pa haci wega si no pa aporta cu nos conocemento y experticio, segun Setty Christiaans-Yarzagaray.



Resultadonan disponibel ta indica cu cantidad di bishitante stayover a baha cu 7.0% te cu luna di juli di 2017 compara cu e mesun temporada di 2016. Esey cu ya cantidad total di bishitante stayover a baha na 2016 cu 10.0% compara cu 2015. E resultado aki ta wordo afecta drasticamente pa e mercado Venezolano y mester remarca cu por a constata crecemento den e mercado Mericano, si no, Dios lo sa e caida real cu Aruba lo a experencia. E efecto di caidanan aki ta danki na un crecemento artificial y e maneho cu e ex mandatario di turismo di e Gobierno di AVP a hiba. Mester remarca si tambe cu e hecho cu por nota crecemento den e mercado Mericano, cu Aruba ta bolbe bira demasiado dependiente di e mercado aki, ripitiendo e ora e mesun preocupacionnan di pasado, Christiaans-Yarzagaray ta splica.



Apesar di pronosticonan economico cu Aruba lo bay cera e aña cu crecemento, mester sigui e desaroyo aki di cerca paso ya den e raport "State of the Economy 2016" di Banco Central por a constata cu Tourism Receipts tambe a experencia caida di 1.2% den 2016. Sin conta cu te ainda no por conta riba actividadnan di rehabilitacion den e planta di refineria. Mirando e grafico cu Banco Central a publica aki, por nota e tendencia di e desaroyo di placa cu bishitantenan ta laga atras na Aruba cu tambe ta cayendo. Mirando cu e dos industrianan aki ta esunnan cu mas ta aporta na Aruba su economia, na e momentonan aki no sa si por conta cu un resultado positivo pa loke ta trata crecemento economico na Aruba pa 2017, Christiaans-Yarzagaray ta mustra.

Mas ainda, den e raport di IMF pa Aruba di juni 2017 ta bisa cu e desaroyo den bishitante stayover tabata zwak desde mey mey di 2015 caba. Pero tambe ta dunando Aruba e señalnan cu Aruba mester prepara pa e posibel efecto di e mercado Mericano biahando pa Cuba.

Tambe IMF ta menciona e problema di criminalidad y siguridad pa e industria turistico na Aruba. IMF ta sigui menciona tambe e posibel efectonan negativo di e introduccion di e tourist levy cu ta un tax cu tambe e ex gobernante di e actual Gobierno a introduci pa e bishitantenan di Aruba, Christiaans-Yarzagaray ta remarca.



INTERNATIONAL MONETARY FUND

IMF Country Report No. 17/155

KINGDOM OF THE NETHERLANDS—ARUBA

June 2017

2017 ARTICLE IV CONSULTATION—PRESS RELEASE AND STAFF REPORT

6. **Stay-over tourist arrivals have been weak since mid-2015.** This is mostly related to a collapse in the flow of Venezuelan tourists—Aruba's second largest tourist market—who have faced more restrictive travel policies. Tourist arrivals from the U.S.—Aruba's largest tourist market—also moderated, mostly because Aruba's hotel capacity has remained flat, but also due to the opening of Cuba to U.S. tourists. Domestic factors, including a perception of higher petty crime, a new tourist levy and the Zika virus outbreak could have also marginally affected the U.S. arrivals.

Stay-Over Tourist Arrivals by Origin
(percent y/y)

United States · Venezuela · Other · Total

Sources: Central Bank of Aruba, Caribbean Tourism Organization and IMF staff calculations.

Mester bisa cu MEP den Gobierno, e team hoben profesional y dinamico cu bon preparacion y experencia ya ta brainstorm rib'e posibel stategianan y solucion pa e industria aki mirando retonan y e ultimo desaroyonan aki. Naturalmente strategianan dirigi rib'e calidad di nos producto Aruba pero tambe rib'e calidad di bishitantenan cu lo desea di atrae pa Aruba, Christiaans-Yarzagaray ta termina bisando.

VISION 17-21

HUNTO NOS POR

Pueblo
Orguyoso y
Respeta





Programa di partido pa eleccion 2017

Pueblo Orguyoso y Respeta (POR)

Hunto
nos por
transforma
nos pais
den un
miho Aruba

CONTENIDO



Apreciabel conciudadano,

Cu hopi orguyo mi ta comparti cu bo persona e vision di Pueblo Orguyuso Respeta, POR.

Un vision cu a wordo crea for di un anhelo pa transforma Aruba den e pais na unda bienestar ta uno real y pa nos tur. Un Aruba na unda pueblo no solamente kier haya di come pero kier tambe tin e liberdad di siña pisca. Un Aruba na unda cada ciudadano ta doño di su propio destino y na unda derecho constitutional no ta un fabor.

Un Aruba na unda pragmatisimo no mester competi cu ideologia di solamente algun persona. Ideologia hamas y nunca por para riba bienestar di un pueblo. Laga nos semper corda esaki. Nos ta un team di profesional cu a bin hunto for di diferente angulo di bida cu un meta comun, esta; traha incansablemente pa Aruba y su hendenan. Nos programa, cu ta carga e nomber ' Vision '17-'21 Hunto Nos POR ', ta contene puntonan di atencion y prioridad cu aboso, nos hendenan a presenta y a comparti cu nos. Despues e tres lunanan cu nos a sinta cu diferente instancia y grupo den comunidad, como tambe a base di e miles di mensahenan ricibi via rednan social, nos a bin na e conclusion cu pueblo no solamente kier un voz, pero un voz cu berdaderamente ta wordo scucha. Pa es motibo Vision 17-21 Hunto Nos Por, ta uno di pueblo y pa pueblo. Hunto nos lo logra!

Mi kier tuma e responsabilidad como lider di partido y enfatisa cu e tempo cu nos tin nos dilanti no ta bay ta uno facil. Tin retonan cu nos lo mester enfrenta y nos mester realisa cu e unico forma pa surpasa e retonan aki ta a base di un asercamento autocritco, un plan concreto y accionan realisabel.

Pa e motibo aki, nos vision ta,kibra cu e tradicion politico. Nos kier papia menos y haci mas. Nos kier ta inclusivo y habri, no solamente riba papel, pero cu echo Nos kier duna bo un trato igual, respetando bo derecho di kier ta ken bo ta. Nos kier pa abo y cada cuidadano cu ta biba riba e pida baranca aki ta e ganador absoluto di nos accionan.

Dia 22 di september 2017 lo ta un dia historico riba cua hunto cada un di nos por tuma e responsabilidad di ta doño di nos mesun destino. Dia 22 di september abo por dicidi pa siña pisca of djis haya di come. Hunto cu E Forsa Nobo, nos lo guia e pais riba e rumbo di progreso cu lo por wordo sinti den tur hogar. Bienestar berdadero y pa tur hende!

E Futuro di nos isla ta den bo man, nos ta confia den bo sosten… awo y despues di 22 di september 2017. Hunto Nos POR!

Balornan humano semper mester prevalece riba ideologia.

Otmar E. Oduber B. Sc.
Lider di partido Pueblo Orguyoso Respeta (POR)

1. Nos Compromiso

Kibrando cu tradicion politico

NO MAS PROMESA BASHI

Bo dilanti bo ta haya e programa di partido pa eleccion 2017 di Pueblo Orguyoso y Respeta (POR). Pa nos ta un honor pa por presenta esaki y tin tur confiansa cu bo persona por identifica bo mes cu e contenido. Nos como plataforma politico ta scoge pa distancia nos mes di haci promesa bashi. Pense bon y analisa e historia di partidonan politico tradicional:

Bo lo pone bo confiansa den partidonan cu repetidamente durante campañanan electoral ta haci promesanan y despues unabes den gobierno no ta cumpli cu esakinan? Bo lo pone bo confiansa den partidonan politico cu ta presenta programa di partido cu ta populista y tambe irealistico cu e unico meta pa gana bo voto pa asina drenta of keda den gobierno? Bo no ta kere cu 31 aña despues cu nos pais a logra su Status Aparte e momento a yega pa pone un fin definitivo na e circulo vicioso aki, cu ta beneficia solamente e partidonan en cuestion pero cu no ta na interes general di nos pueblo?Awe POR ta kibra cu tradicion politico. E documento cu bo tin bo dilanti no ta contene promesa bashi, si no puntonan concreto di atencion, prioridad y importancia cu ta sali for di preocupacion, deseo y exigencianan cu ta biba den curason y consenshi di nos comunidad. Contrario na otro partidonan, nos a scoge pa un asercamento inclusivo cu comunidad como punto di salida den e proceso di formulacion di nos programa di partido ("bottom-up approach").

Despues di 3 luna di varios ronda di consulta cu un gran cantidad di gruponan di enfoke y tambe cu actornan y miembronan clave den nos comunidad, nos a formula nos Plan di Accion cu a wordo presenta na comunidad den luna di mei ultimo. Den e simannan cu a sigui a ricibi hopi reaccion y sugerencianan di esnan cu a download e Plan di Accion via nos Facebook page. Aki mester haci mencion tambe di e deseo y preocupacionnan cu a bin dilanti durante nos bishitanan di cas y reunionnan di contacto. Nos a compila, documenta y analisa tur e informacion valioso aki cu nos a ricibi di comunidad y a incorpora esaki den nos progama di partido.

Nos ta e prome partido politico den historia di nos pais cu a hinca asina hopi tempo, esfuerso y recurso den un proceso unda na un forma habri, directo y participativo a envolvi comunidad den preparacion y formulacion di nos programa di partido. Y nos a haci esaki pa diferente motibo:

1. nos kier enrikese y fortalece nos democracia mediante formacion di ciudadanonan critico, consciente y participativo;
2. nos kier contribui na conscientisacion di nos comunidad cu programa di partido mester hunga un papel importante, of kisas hasta determinante, den e proceso electoral;
3. nos ta convenci cu programa di partido mester refleha loke realmente ta biba den pueblo, mirando cu como parlamentario of gobernante ta solamente interes y bienestar di pueblo bo mester defende y promove.

Un palabra di elogio y gradicimento ta bay na tur esnan cu a duna nos nan tempo y contribucion valioso na nos programa. Boso voz lo resona. Y mas fuerte pueblo su voz ta, mas fuerte e lo resona. Esaki ta e esencia di E Forsa Nobo.

Goberna un pais ta un responsabilidad serio y mester ta sincero y honesto cu esnan cu ta duna bo e mandato pa cumpli cu e tarea aki. Nos programa no solamente ta cumpli cu aspiracionnan di nos comunidad, pero na mesun momento e ta uno realistico y balansa cu ta forma un fundeshi solido riba cual hunto nos por construi un miho Aruba. Nos no ta un partido di promesa, sino di compromiso. Y nos compromiso ta unicamente cu pueblo di Aruba....No mas promesa bashi!

“POR TA COMPARTI ANHELO DI NOS PUEBLO PA TRANSFORMA NOS PAIS”

DICON A FUNDA POR?

Un pueblo orguyoso y respeta sosteni pa un gobernacion di calidad ta e base necesario pa comunidad por desaroya optimalmente. Rond mundo tin movecionnan grandi ta tumando lugar kibrando cu tradicion politico. E tempo moderno ta haci cu cada ciudadano, pa medio di tecnologia y medionan social, mas y mas por vocifera su deseonan, inkietudnan y aspiracionnan. Dunando oido na un comunidad cu continuamente ta expresa e deseo profundo pa un representacion nobo y diferente, e plataforma politico aki a nace pa logra e transformacion tan anhela.

POR ta convenci cu cambio berdadero ta urgente y necesario. Nos ta comparti e anhelo di pueblo pa transforma nos pais den un miho Aruba. Un Aruba nobo unda bienestar, trankilidad, felicidad, harmonia y prosperidad por reina berdaderamente den tur skina, tur bario y tur hogar.

Historia politico di nos pais a demostra cu union ta haci forsa. Cu fundacion di e plataforma politico, E Forsa Nobo, a crea un oportunidad pa uni bou di un solo dak tur esnan cu ta convenci cu mester bin cambionan fundamental den politica, gobernacion y maneho publico di nos pais y ta dispuesto tambe pa contribui na esaki. Di e forma aki ta sigura cu nos oferta di transformacion lo conta cu sosten amplio den nos comunidad durante proximo eleccion, pa asina nos por haya un mandato fuerte di e mesun comunidad aki pa den su nomber y interes cumpli cu nos compromiso pa cambia fundamentalmente e rumbo di nos pais.

Loke ta haci nos diferente ta cu pa nos partido cambio tin un nificacion profundo y transcendental. Nos partido a wordo funda cu e meta pa logra cambionan fundamental y duradero den tur aspecto di nos sociedad. Pues cambionan cu ta necesario pa hiba nos pais den e siguiente nivel di desaroyo y realisa tur su potencial.

Den e programa aki nos ta elabora y splica e cambionan cu POR ta para pe y tambe con nos ta bay logra esakinan den e siguiente periodo di gobernacion.

“VOTA PA UN MIHO ARUBA”

MESTER POR

Lansa un plataforma politico nobo den un arena tradicional na Aruba sigur no ta algo facil. E ta rekeri curashi y determinacion, forsa di famia, confiansa den abo como ciudadano y fe eterno den nos Creador.

Eleccion venidero no ta bay ta un eleccion manera e otronan cu nos a conoce desde Status Aparte. E aña aki pa prome biaha como votador bo persona ta bay tin e opcion pa scoge pa un cambio, no cambio di e partido den gobierno sino cambio den e rumbo y desaroyo di nos pais. Tur generacion, aunke cu nan diferencianan, tin un meta comun, esta pa hunto construi y laga atras un miho pais cu nan a hereda.

Cu bo sosten, cu bo curashi y man na obra nos lo logra esaki. Hunto nos lo logra. Dia 22 di september proximo enberdad nos deseo ta pa bo deposita bo confiansa den nos partido, pero mas importante cu esaki, nos deseo ta pa bo vota pa un miho Aruba.

“NOS SOCIEDAD A BIRA MAS CONSCIENTE”

VISION VERSUS IDEOLOGIA

Tradicionalmente partidonan politico ta sali for di un ideologia politico. Esaki kiermen cu nan ta basa nan mes riba nan creencia di kico ta e mihor forma pa organisa sociedad. Maske cu un ideologia ta un bon base pa formula locual un partido politico ta para pe, e sociedad global, pero tambe localmente, ta cambia rapidamente. Desaroyo economico, tecnologia cu cada dia ta mas avansa y medionan social ta haci cu rond mundo tin movecionnan remarcabel tumando lugar den comunidad y sigur tambe den arena politico. Partidonan tradicional cu ta keda opera for di punto di bista di ideologia tradicional, no ta logra conecta cu e necesidadnan y deseonan di e comunidad. Un comunidad cu mas y mas ta educa su mes y vocifera loke e kier pa esnan cu e a scoge pa represent'e tene na cuenta. Un comunidad cu no solamente ta expresa su preocupacionnan, pero cu ta hopi consciente y critico pa loke ta trata nivel y calidad di politica, gobernacion y maneho publico.

Mirando e procesonan aki cu tambe den nos comunidad ta tuma luga, ta necesario pa adapta na un forma unda cu no solamente por inclui e tendencianan aki, pero cu ta ofrece tambe un punto di salida, un vision cu ta contribui na bienestar di nos pueblo.

Pa e motibo aki POR ta scoge conscientemente pa no profila su mes como exponente di un of otro ideologia politico. E conhunto coherente di ideanan pa POR goberna nos pais, ta ancra den nos vision pragmatico, cu hunto cu deseo di pueblo ta forma e base di nos programa di partido.

"NOS POBLACION A PERDE CONFIANSA DEN POLITCA Y TA CANSA"

PUEBLO TA CANSA

Awe, na vispera di un otro eleccion y mas cu 3 decada despues cu nos a logra nos Status Aparte, ta e momento oportuno pa nos para keto un rato y reflexiona riba funcionamento di nos sistema politico. Un di e puntonan cu mas ta resalta ta e hecho cu un gran parti, kisas hasta mayoria, di nos poblacion a perde confiansa den politica y ta cansa.

E perdida di confiansa aki den politica tradicional tin diferente motibo:

- Un enfoke riba poder politico enbes di interes general di nos pueblo;
- Promesanan haci durante periodo di campaña sin cumplimento y sin ehecucion despues di eleccion;
- Promocion di division y polarisacion den politica y comunidad enbes di promocion sincero di union;
- Patronahe politico, nepotismo y malgastamento di fondonan publico;
- Perdida di contacto cu comunidad cu consecuencia cu comunidad ta sinti su mes neglisha;
- Desigualdad ora ta trata desaroyo socio-economico di diferente grupo den nos sociedad;

"TRADUCI DESEO DI PUEBLO DEN PUNTONAN DI ACCION REALISABEL"

NOS BALORNAN: E FUNDESHI DI POR

POR su vision ta basa riba e siguiente balornan:

- ***Pragmatismo:***
  acerca retonan di comunidad a base di analisis, factibilidad, racionalidad y un mente habri;
- ***Progesividad:***
  progresista cu un enfoke riba innovacion, renovacion, y transformacion riba tur nivel (politico, gubernamental, socio-economico);
- ***Integridad:***
  transparente, critico y auto-critico riba tur nivel (politico, gubernamental, comunitario) ora ta trata maneho y accionan;
- ***Comunitario y participativo:***
  continuamente den contacto estrecho y directo cu comunidad, traduciendo preocupacionnan y deseonan di pueblo den puntonan concreto y den accion.

"UN ARUBA UNDA NINGUN HENDE TA WORDO DISCRIMINA OF PRIVILEGIA"

TRANSFORMACION DI NOS PAIS DEN UN MIHO ARUBA

Loke POR ta ofrece nos comunidad ta e transformacion pa un miho Aruba. Un Aruba unda e hende y su derechonan, su bienestar, su progreso y su prosperidad ta poni central y unda tur hende ta comparti e frutonan di desaroyo. Un Aruba unda tur districto y bario ta conoce adelanto y prosperidad. Un Aruba uni y harmonioso. Un Aruba unda ningun hende ta wordo discrimina of privilegia. Un Aruba basa riba igualdad y oportunidadnan igual.

Un Aruba unda e ciudadano ta consciente, critico y participativo. Un Aruba cu un democracia bibo y un parlamento efectivo y eficiente hibando debatenenan di nivel y al caso, y asina cumpli debidamente cu su tarea di controla gobierno. Un Aruba cu ta conta cu un gobierno cu ta maneha nos fondonan publico na un forma responsabel y cu ta integro y transparente, cu bon gobernacion y un aparato gubernamental cu ta productivo, eficiente y ta brinda servicio di calidad halto. Un Aruba unda e ciudadano por biba trankil, sin temor di bira victima di criminalidad.

Un Aruba cu un enseñansa gratis y di calidad halto. Un Aruba unda e pueblo ta practica deporte y ta biba saludabel y por conta tambe cu un nivel halto di calidad y servicio di nos sistema di salubridad. Un Aruba cu ta orguyoso di su herencia cultural. Un Aruba cu ta mira e importancia di un desaroyo sostenibel y ta duna contenido real na proteccion di nos naturalesa y medio ambiente. Un Aruba cu un economia diversifica cu ta genera empleo di calidad pa entre otro nos yiunan di tera cu a bay studia den exterior y ta desea di bolbe nos pais pa contribui na desaroyo di nos dushi pida baranca. Un Aruba cu ta wordo respeta den Reino y mundo henter. Pues, un Aruba transforma unda tur ciudadano ta progresa y cu un calidad halto di politica, gobernacion y maneho publico, di cual nos tur por ta orguyoso. Cu otro palabra: un miho Aruba pa un y tur!

“NOS TA BAY EHECUTA NOS PROGRAMA INTEGRALMENTE”

PLAN DI IMPLEMENTACION

Nos compromiso ta cu Aruba y pa traha exclusivamente y incansabelmente pa bienestar di nos pueblo. P'esey mes nos ta para firme pa ehecucion integral di nos programa. Pa sigura e ultimo aki, durante e prome 100 dia di gobernacion di POR lo formula un plan di implementacion acopla na maneho efectivo di proyecto ("project management").

E plan di implementacion aki ta consisti di e siguiente elementonan:

1. E prome paso cu lo tuma luga ta cu tur e proposicionnan y puntonan menciona den nos programa lo wordo identifica como proyectonan. Den e cuadro aki un proyecto ta un conhunto di accionnan/actividadnan cu mester tuma lugar pa por logra un meta of resultado, a base di un planning y budget.
2. Pa cada proyecto lo apunta e minister cu ta politicamente responsabel pa su ehecucion.
3. E minister mester defini e meta of resultado desea di un forma mas concreto y midibel ("meetbaar") cu ta posibel.
4. E minister mester apunta kende ta e persona of funcionario cu ta responsabel pa ehecucion di e proyecto (manager di proyecto).
5. Pa cada proyecto mester defini e accionnan cu lo mester tuma lugar y e periodo den cual nan lo mester tuma lugar.
6. Pa cada accion di proyecto mester apunta esnan cu ta responsabel pa su ehecucion. E grupo aki hunto cu e manager ta forma e team di proyecto.
7. Pa cada proyecto e respectivo team mester traha un budget teniendo cuenta cu e accionnan di proyecto y e planning.

Despues cu e minister concerni aproba e plan di implementacion, lo inicia inmediatamente cu ehecucion di e proyectonan. Den e proceso di ehecucion ta distingui e siguiente fasenan:

a. Periodicamente e manager mester raporta encuanto progreso di e proyecto y eventual "bottle necks" pa asina por coregi na tempo y garantisa cu e proyecto por wordo ehecuta mas tanto posibel conforme e planning y budget.
b. Na final di cada proyecto e team mester evalua si a logra e meta of resultado desea. Si for di e evaluacion aki resulta cu esey no ta e caso, e team lo mester haci recomendacionnan na e minister responsabel kico ta e pasonan necesario of accionnan nobo cu mester wordo tuma pa por logra e resultado desea.
c. E minister ta tuma un decision a base di e recomendacionnan y asina e team por sigui cu ehecucion di e proyecto (den forma adapta) pa logra e resultado desea.

Cu e forma di traha aki, cu ta comun den sector priva, nos ta garantisa comunidad cu nos ta bay ehecuta nos programa integralmente. Pa nos aparato gubernamental e ta encera un cambio fundamental den su funcionamento. Bentaha grandi di esaki ta cu e lo contribui na mas efectividad, eficiencia y productividad gubernamental y tambe na un cultura di resultado, accountability y transparencia. Pues, e forma nobo di traha aki lo engrandece e forsa gubernamental di nos pais pa POR logra e resultadonan cu pueblo ta exigi.

2.
Nos Programa

resultado di scucha, pone atencion y compronde locual pueblo kier

2.1 HUSTICIA

"INCREIBEL CU UN MINISTER DI HUSTICIA TA BATI RIBA SU PECHO CU E LA CORTA DEN E PRESUPUESTO PA COMBATI CRIMINALIDAD"

"TA BASTA! NI DEN MI PROPIO CAS MI TA SINTI MI SAFE MAS"

Mirando cu combatimento di criminalidad ta nos prioridad number uno, POR ta enfoca fuertemente riba restauracion di seguridad pa asina comunidad por biba trankil y sin temor di bira victima di criminalidad. Ademas no mester perde for di bista cu si no pone un paro na e ola di criminalidad, esaki lo por afecta negativamente nos turismo, cu ta e pilar economico mas importante di nos pais, y tambe nos clima di inversion. Den nos maneho integral pa combati criminalidad, POR ta enfoca tanto riba prevencion como tambe represion. Den e cuadro aki lo dirigi e esfuersonan y solucionnan di maneho riba e desaroyo y factornan cu ta causa of contribui na criminalidad.



2.1.1 Prevencion social

Considerando cu tin un cantidad substancial di caso di criminalidad cu ta a consecuencia di problemanan social, lo implementa un programa di prevencion social di criminalidad. Punto di salida ta cu intervencion di parti di autoridadnan competente y otro stakeholders mester ta unda formacion di e mucha y e adolescente ta tuma lugar, esta na cas, den e bario y na scol, cu enfoke riba norma y balornan positivo cu ta contribui na formacion di un ciudadano ehemplar. Esaki ta importante pa motibo cu un persona no ta nace criminal, pero ta e ambiente y circunstancia den cual e ta lanta y desaroya como mucha y adolescente ta forma su caracter y personalidad di tal manera cu e ta bira vulnerabel pa bay den mal caminda.

E meta principal di prevencion social ta pa mas trempan cu ta posibel identifica kende ta e muchanan y adolescentenan cu ta pertenece na e grupo di risico, percura pa e guia y sosten necesario (na e mucha/adolescente mes y tambe na su mayornan) y keda monitorea nan desaroyo. Pa por logra esaki e instancianan envolvi (manera Cuerpo policial, Departamento di Asuntonan Social (DAS), Voogdijraad y scolnan) mester ta pro-activo, traha na un forma structura, intercambia data y coordina nan accionnan.

Den e cuadro aki lo mester duna atencion special na e hobennan cu no ta mira perspectiva pa progresa honradamente den bida y ta mustra tendencianan antisocial. E hobennan aki hopi biaha tin problema di drogadiccion, no a caba scol, no ta traha, a lanta den un famia kibra sin un figura di tata of den un hogar sin structura, ordo y disciplina, cu violencia domestico of cu mayornan cu problema di drogadiccion of alcoholismo.

2.1.2 Trece polis mas cerca di comunidad

Cu e meta pa trece polis mas cerca di comunidad, lo reactiva y amplia Polis di Bario pa duna mas visibilidad y proteccion, mehora e comunicacion y relacion entre polis y comunidad, y duna informacion y conseho di kico e habitantenan di e bario mes por haci pa evita cu nan ta bira victima di malechornan.

Den diferente bario habitantenan preocupa cu e problema di criminalidad a tuma e iniciativa pa introduci un “bario watch” unda nan ta comunica cu otro via whatsapp tocante situacionnan sospechoso cu por afecta e seguridad den e bario. Principalmente den e barionan unda tin agente policial ta biba, e forma aki di prevencion ta dunando bon resultado. Lo stimula creacion di bario watch den tur bario aki na Aruba. Esaki lo bay man den man cu un programa di vigilancia di camara di siguridad den areanan cu ta “crime hotspots” y hunto cu e programa di “crime alert” via whatsapp na nivel nacional lo sigura cu polis por duna asistencia rapidamente na momento cu esaki ta necesario.

2.1.3 Proteccion di nos costanan

Hecho ta cu tin stranheronan ilegal cu ta drenta nos pais cu mal intencion y ta haci nan mes culpabel na actonan castigabel (manera robo y atraco). Pa por soluciona e problema di ilegalidad lo mehora proteccion di nos costanan enfocando riba uzo di tecnologia moderno (entre otro drones y "bio-technology"), iluminacion den areanan vulnerabel y vigilancia cu ayudo di radar y helicopter.

Ademas lo introduci un maneho estricto di admision di stranhero pa limita e posibilidadnan di estadia ilegal riba nos isla pa proteccion di nos comunidad. Y por ultimo lo intensifica maneho y autoridad di Cuerpo policial y di Warda Nos Costa pa gara y expulsa esnan cu ta drenta of permanece riba nos isla na forma ilegal.

2.1.4 Maltrato y abuso sexual di menor

Mirando e impacto cu maltrato y abuso sexual di menor tin riba comunidad y e consecuencianan traumatico pa e victima y famia, lo cambia ley pa asina introduci castigonan minimo y severo pa e delitonan aki y amplia e derechonan di e victima. Ademas lo cambia ley pa asina Cuerpo Policial y Ministerio Publico por ta mas efectivo den nan trabou di investiga y persigui penalmente esnan cu comete e delitonan aki. Departamento di Legislacion lo wordo instrui pa traha cu urgencia riba e proyectonan di cambio di ley menciona. Den e proceso di cambio di ley aki lo inclui tambe castigonan minimo pa otro crimennan pisa. Lo adapta e maneho a base di cual ta pidi castigo pa rekeri castigonan mas severo pa dicho crimennan y otro crimennan pisa. Lo introduci e derecho di e victima pa hiba palabra durante tratamento di e caso penal.

Na mesun momento lo mehora e guia y sosten ("slachtofferhulp") na e victimanan, lo implementa un programa di conscientisacion y prevencion, lo promove e cooperacion y coordinacion entre tur stakeholder y provee e recursonan necesario na e instancianan cu ta activo riba e tereno aki. Tambe lo introduci un call center na Cuerpo Policial cu ta opera 24/7 pa comunidad por raporta keho contra abuso di mucha y un registro publico di sex offenders. Pa loke ta e seccion di Jeugd- en Zedenpolitie di Cuerpo Policial, lo inverti den aparato sofistica pa haci "forensic interview" y lo percura pa mas personal cualifica cu por haci esey.

2.1.5 Rehabilitacion y resocialisacion

Reintegracion den nos comunidad di esnan cu a comete un delito ta un forma efectivo pa preveni repeticion. Den e cuadro aki lo crea un Centro di Detencion pa Hoben ("Jeugddetentie Centrum"), unda hobennan cu comete actonan castigabel por haya guia specialisa y profesional y por conta cu facilidadnan pa educacion pa por haya trabou mara na un trayecto di rehabilitacion y resocialisacion. Ademas lo reforsa e meta di Korrektie Instituut Aruba (KIA) como un centro di coreccion unda ta brinda oportunidad di reformacion di e individuo y prepar'e pa reintegracion den comunidad. Unabes cu e hoben of adulto recobra su libertad lo mester enfoca riba su reintegracion den comunidad door di percura pa guia, training vocacional y empleo. Unda ta necesario lo reforsa DAS pa por coordina e proceso aki hunto cu Reclassering, Enseñansa pa Empleo (EpE) y Departamento di Progreso Laboral (DPL).

2.1.6 Reforsa nos Cuerpo Policial

Punto di salida ta cu nos Cuerpo Policial mester tin e hermentnan, material y personal necesario pa por cumpli debidamente cu su tarea di combati ciminalidad. Pa logra esaki lo reforsa y modernisa Scol pa Polis pa asina por cumpli debidamente cu demanda di comunidad pa mas polis y e necesidad pa recapacitacion continuo di nos agentenan policial. Ademas lo percura pa e material necesario (helicopter y mas auto di patruya). Den e siguiente 4 aña lo percura pa 200 agente policial adicional y 40 auto di patruya adicional. Cu esaki Cuerpo Policial ta bay aumenta drasticamente su presencia y visibilidad riba caya.

Pa mehora eficiencia y capacidad pa soluciona casonan lo implementa “smart policing” basa riba uzo di tecnologianan moderno (p.e. pa control digitalisa di plachi di number, keuring di auto y cobramento di boet pa velocidad halto), digitalisacion di data cu ta relevante pa combatimento di criminalidad, link entre databases di diferente instancia (Oficina di Censo y Registro Civil, Cuerpo Policial, Ministerio Publico, Reclassering, DAS y Warda Nos Costa) y mas y mihor investigacion, compilacion, analisis y uzo di data. Ademas lo introduci un programa pa reforsa ordo, respet y integridad den Cuerpo Policial pa asina por sigura e confiansa di comunidad.

2.1.7 Combati drogadiccion

Ora ta trata e tema di drogadiccion aki na Aruba ta remarcabel cu no tin mucho informacion disponibel. P’esey mes ta necesario pa mas pronto posibel un estudio profundo wordo haci di e problematica aki.

Combatimento di drogadiccion tambe ta rekeri un maneho integral di prevencion y represion. Lo intensifica e programa nacional di informacion y conscientisacion pa preveni drogadiccion, specialmente na nos scolnan. Y e mesun modelo di prevencion social pa combati criminalidad por wordo aplica tambe pa preveni drogadiccion (mira subparagrafo 2.1.1), pero den caso di drogadiccion e enfoke mester ta mas riba e nivel di bario. Esaki pa motibo cu e problematica di benta y uzo di droga como tambe drogadiccion ta concentra su mes den algun bario specifico, cu mas cu otro barionan ta wordo confronta cu e consecuencianan negativo.

Importante ta pa stimula cohesion y control social den e barionan en cuestion mediante un programma di trabou comunitario di bario (“buurtopbouwwerk”) cu lo mester wordo carga door di DAS. Di otro banda lo destina un parti di e recursonan adicional di Cuerpo Policial (mira subparagrafo 2.1.6) pa aumenta presencia y visibilidad di polis den e barionan aki.

Rehabilitacion y reintegracion di specialmente e drogadictonan ambulante tambe ta un punto di atencion y POR ta sostene e maneho unda cu si un persona cu problema di drogadiccion wordo sentencia pa un delito, e ta haya bou di cierto condicionnan e opcion di combina castigo di prison cu e obligacion pa sigui tratamento den un centro di rehabilitacion. Den liña cu esaki lo duna tur sosten necesario na instancianan no-gubernamental cu ta activo riba e tereno aki y cu ta cumpli cu standardnan di calidad. Mirando cu reintegracion no ta posibel si no haya oportunidad pa subi mercado laboral, mester tin un cooperacion estrecho entre e instancianan menciona y sector priva cu na final di dia lo mester percura pa e cuponan di trabou.

2.1.8 Combati abuso di animal y solucion pa animalnan riba caya

Lo modernisa nos leynan pa inclui tur animal cu e meta pa haci abuso di animal un acto castigabel y lo percura pa cumplimento cu e ley aki. Como parti di prevencion, lo ehecuta un programa di informacion y conscientisacion y lo duna sosten na instancianan cu ta activo riba tereno di proteccion di animal. Den e maneho di prevencion lo enfoca riba e formanan con cada un di nos ciudadanonan por contribui, manera por ehempel mediante donacion, haciendo trabou voluntario y door di raporta abuso di animal na autoridanan. Pa e ultimo aki lo institui un "meldpunt" na Cuerpo Policial y crea un seccion special pa reenforsa e ley y atende cu e aspecto di sterilisacion pa limita e cantidad di animal riba caya.

2.1.9 Crea un "Aruba Security Institute"

Meta di "Aruba Security Institute" (ASI) ta pa bira un centro di conocimento, informacion y investigacion tanto local como regional (Caribe) riba tereno di seguridad, prevencion y combatimento di criminalidad. Tareanan principal di ASI ta pa facilita, coordina y ehecuta investigacionnan cientifico y organisa training, curso y workshops riba e terenonan menciona, incluyendo certificacion di companianan di seguridad. ASI lo traha den cooperacion estrecho cu Universidad di Aruba. Cu creacion di ASI nos pais lo duna na nos mesun hendenan y tambe na nos bishitanten un señal di confirmacion cu nos ambicion ta pa bira e pais modelo den Caribe riba tereno di seguridad.





2.1.10 Maneho Migratorio

Punto di salida ta cu mester bin cu un maneho mas respetuoso y eficiente pa migrantenan cu derecho di estadia riba nos isla.

Posicion di POR ta cu ciudadanonan di Reino Hulandes mester por tin e posibilidad pa haya un permiso pa multiple aña.

Lo amplia e automatisacion di e sistema di aplicacion pa permiso pa garantisa transparencia y pa logra cu dentro di un tempo corto e aplicante por haya claridad riba su peticion.

Lo sigui cu esfuersonan pa trece un solucion na un manera pragmatico pa e preocupacion existente referente e exigencia adicional di dominio di idioma Hulandes, cu a wordo introduci na 2011 den e “Rijkswet Nederlanderschap” y cual ta wordo experencia den hopi caso como desproporcional.

2.1.11 Modernisa nos leynan

Lo introduci un Academia di Ley pa por train huristanan den tecnica di traha ley pa asina modernisa nos leynan anticua, entre nan, e leynan pa combati criminalidad.

2.2 SALUBRIDAD

"NO TA HUSTO CU MI MESTER A WARDA 6 LUNA PROME CU MI A HAYA CITA CU SPECIALISTA"

"TA PARCE CU PA AZV PLACA TA MAS IMPORTANTE CU SALUD DI MI YIU"

Punto di salida di POR ta cu tur ciudadano tin derecho riba un sistema di salud publico basa riba un calidad halto di cuido y servicio. Adicionalmente POR lo enfoca fuertemente riba reduci lista di espera pa specialista, importancia di prevencion, mehora cuido mental y mehora cuido pa nos grandinan.



2.2.1 Mehora calidad di cuido y servicio

Nos lo percura pa Implementa e “Landsverordening Kwaliteit in de Gezondheidszorg” cu ta contene normanan di calidad pa proveedornan di cuido y crea un asina yama “Gezondheids-en adviesbureau” cu e tarea pa garantisa calidad halto di salubridad pa nos comunidad. Lo Promove descentralisacion di cuido medico (clinicanan competitivo) y habri mercado unda cu e pashent por tin mas escogencia. Ademas lo modernisa leynan pa proteha derechonan di pashent no solamente contra mal practica medico pero tambe contra mal servicio y mester conscientisa e pashent mas riba su derechonan y inform’e di e camindanan cu e por cana pa cu keho contra un medico/specialista semper y cuando e pashent tambe ta cumpli cu su responsabilidad como pashent.

Lo haci un evaluacion completo di organisacion, maneho y proceduranan di AZV pa wak unda y con por mehora su funcionamento y servicio. Den e cuadro aki mester bin solucion pa cierto condicionnan cu ta rekeri atencion mas specifico manera entre otro autismo y ADHD, y tambe pa enfermedadnan no comun (“rare diseases”) cu por lo general ta rekeri tratamento largo y costoso den exterior. No ta husto cu ta nenga nos ciudadanonan tratamento medico pa motibonan financiero.

Aki mester menciona cu lo instala un comision di expertonan pa evalua y implementa medicina alternativo, incluyendo e aspecto medicinal di cannabis. E comision lo ta encarga tambe pa inventarisa na ki forma lo por duna pashentnan di Aruba cu ta sufri di cancer of un malesa cronico serio acceso via programanan academico na remedinan prometedor den fase di desaroyo (“early access programs”).

2.2.2 Elimina lista di espera pa specialista

Lo analisa e listanan di espera pa determina exactamente e grado di scarcedad di specialista den diferente ramo di specialisacion. A base di e analisis aki lo atrae specialistanan for di exterior pa asina garantisa cu tin suficiente specialista.

Mientras tanto lo stipula un wachttijd maximo pa cada specialisacion y si no cumpli cu esaki, AZV mester manda e pashent pa tratamento den exterior. Pa loke ta e ultimo aki, lo percura pa control debido di instancianan medico den exterior cu ta cera vinculo cu ne, pa sigura calidad di cuido di e pashentnan cu ta manda pa exterior. Ademas lo restructura IMSAN den un centro specialisa den tratamento di malesanan cronico no transmisibel cu su propio Medical Research Center y lo ekipe na su maximo capacidad pa por funciona como un hospital

Un forma pa reduci e tempo di espera ta habriendo e posibilidad pa sala di operacion por funciona cu orarionan mas largo y pa e instrumentonan di diagnostico manera MRI y CT Scan por ta disponibel durante orarionan mas largo.Lo implementa e “Landsverordening Beroepen In de Gezondheidszorg” (ley di BIG) pa caba di formalisa registracion (como “basisarts”) di profesionalnan den sector di cuido medico, acreditacion di scolnan/institutonan

y reconocimento di diploma basa riba capacidad pa asina nos yiunan di tera cu a studia den region tambe por eherce nan profesion riba nos isla. Lo incentiva y facilita esnan cu kier sigui studia pa specialista den exterior y pa despues cu termina e trayecto di specialisacion nan bin labora na Aruba.

2.2.3 Mas atencion na prevencion

Lo modernisa e ley di AZV y duna mas atencion na prevencion mediante creacion di un fondo special y programa di informacion y conscientisacion dirigi riba biba y come saludabel, enfocando riba importancia di deporte y combatimento di obesidad y vicionan, incluso asistencia door di expertonan riba e tematica. Esaki lo bay hunto cu introduccion di incentivonan fiscal pa productonan saludabel y ampliacion di e canasta basico cu mas alimento saludabel.

Ademas lo amplia e pakete di cobertura di AZV cu chekeo medico general. Lo concentra tambe riba prevencion y tratamento pa medio di tecnologia y medicina avansa di casonan di enfermedad di cancer y otro enfermedadnan prevalente manera diabetes y enfermedadnan cardiovascular. Adicionalmente lo preveni y limita complicacionnan di enfermedadnan hereditario door di haci un neonatale screening (“Hielprik”).

2.2.4 Mehora cuido mental

Consulta psicologico lo bira parti di e pakete di AZV y lo conscientisa y educa e poblacion riba problema mental. Mester percura pa bin un sinergia entre psicologia y psikiatria. Ademas mester reconoce cu nos problemanan social no ta solamente di indole economico sino tambe psicologico (mira subparagrafo 2.1.1). Lo implementa asistencia di psicologo y trahado social na nos scolnan. Fuera di esaki lo percura pa guia psicologico na personanan deteni na KIA pa prepara nan pa wordo reintegra den comunidad y asina evita un “rebond effect” (mira subparagrafo 2.1.5).

2.2.5 Mehora cuido pa nos grandinan

Lo sostene centronan di cuido pa nos grandinan. Lo enfoca riba nan necesidadnan (material, ekipo moderno y mehora estado fisico di edificio) y percura pa tin suficiente personal cualifica y motiva pa traha den e centronan aki cu e compensacion husto. Lo controla debidamente e calidad di cuido na tur centro di cuido. Enfoke mester ta tambe riba calidad di cuido pa nos grandinan cu kier keda biba independientemente den nan propio hogar, pero cu mester cuido diario na cas. Esaki lo yuda baha presion riba e lista di espera na centronan di cuido pa nos grandinan. Ademas lo stimula y sostene “mantelzorg” (cuido informal cu ta wordo duna door di famia, amigo of bisiña) hunto cu guia di un geriatra y/of enfermero specialisa den geriatria.

Igualmente lo promove creacion di centronan di cuido profesional, nobo y bon ekipa pa nos grandinan den e barionan cu tin mas necesidad pa esakinan.

2.3 DEPORTE

“MESTER STIMULA NOS GRANDINAN PA HACI MAS DEPORTE Y CREA FACILIDADNAN PA ESAKI BIRA POSIBEL”

“MI YIUNAN NO TA HAYA SUFICIENTE OPORTUNIDAD PA PRACTICA DEPORTE NA SCOL”

POR su meta ta pa stimula un bida sano y activo bou di henter nos poblacion. Tur ciudano, di mucha te cu 60-plusser, cu ta desea pa practica deporte mester haya e posibilidad y oportunidad pa haci esaki. Den e cuadro aki lo enfoca riba profesionalisacion di nos sector di deporte, aumento y prioritisacion di fondo, promocion di deporte riba tur nivel (escolar, recreativo y competitivo), mehoracion di accesibilidad di facilidadnan deportivo y conscientisacion riba e importancia di deporte pa nos salud.



2.3.1 Profesionalisacion di nos sector di deporte

E prome paso lo ta pa restructura y profesionalisa Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA) pa e instancia aki por duna mas atencion y enfoke na desaroyo di nos sector di deporte. Prome tarea di IBISA “estilo nobo” lo ta pa formula un plan di maneho integral pa deporte cu envolvimento y participacion di tur stakeholder. Ademas lo institui un “Sportraad” consistiendo di representantenan di stakeholders y cu e tarea pa duna gobierno conseho riba tereno di deporte. Considerando e importancia di e trabou di boluntarionan (dirigente, referee, trainer, coach, etc.) pa desaroyo di deporte, lo introduci un programa pa reclutamento, formacion, motivacion y recapacitacion di boluntarionan di deporte.

2.3.2 Aumento y prioritisacion di fondo

Lo crea un Fondo Nacional di Deporte (FND) cu e meta pa atrae, canalisa y aloca na un manera transparente, husto y segun prioridad, recursonan financiero necesario pa sector di deporte. E prioridadnan lo ta basa riba e plan di maneho pa deporte (mira subparagrafo 2.3.1). Lo fiha un porcentahe di e asina yama “casino drop tax” pa e Fondo. Gobierno adicionalmente for di su presupuesto lo contribui anualmente na e Fondo, hunto cu Lotto pa Deporte y instancianan internacional (gubernamental y no-gubernamental) pa sigura cu structuralmente ta aumenta e fondonan disponibel pa deporte. FND ademas lo duna sosten y guia na e diferente federacionnan y asociacionnan deportivo pa loke ta nan propio esfuersonan pa recauda fondo y lo ta responsabel pa control financiero riba esnan cu ta ricibi recurso di e Fondo. Esaki ta pa sigura cu e fondonan ta wordo usa na un forma eficiente y transparente como tambe pa e meta cu nan a wordo otorga.

2.3.3 Promocion di deporte riba tur nivel

- ***Deporte escolar:***
  deporte lo haya un papel mas prominente den e programa di scolnan basico, secundario y Traimerdia.
- ***Deporte recreativo:***
  punto di salida ta cu facilidadnan deportivo mester ta situa mas tanto posibel den e bario unda e usuario ta biba. Pa tal motibo lo duna atencion na desaroyo y mantencion di facilidadnan den tur bario y districto.
- ***Deporte competitivo:***
  lo enfoca riba desaroyo di e disciplinanan deportivo cu tin mas potencial pa mehora e nivel competitivo pa asina nos deportistanan por ta mas competitivo riba nivel internacional. Den esaki desaroyo di talento ta fundamental hunto cu guia profesional. Lo crea becanan pa deportistanan prometedor y di alto rendimento y lo aloca fondonan special for di e FND pa e deportistanan aki por tin e base y sosten necesario pa por competi na nivel internacional.

2.3.4 Mehoracion di accesibilidad di facilidadnan deportivo

Pa desaroyo di deporte ta necesario pa inverti den facilidadnan y ekiponan deportivo moderno y mantencion continuo. Mirando cu deporte mester ta accesibel pa tur hende, lo percura tambe pa facilidadnan y guia pa gruponan special (60-plussers y personanan cu impedimento fisico y/of mental). Un otro aspecto cu merece atencion ta e hecho cu no ta wordo haci uzo optimal di nos stadionnan. Lo mester trece cambio den e proceduranan pa asina tanto organisacionnan deportivo como tambe pueblo en general por haci mas uzo di e facilidadnan aki.

2.3.5 Conscientisacion riba importancia di deporte

No tin duda cu movecion y deporte tin un impacto positivo riba nos salud. Un otro consecuencia positivo di deporte ta cu e ta contribui na formacion sano di nos muchanan y adolescentenan den sentido cu esnan cu activamente ta practica deporte tin menos chens pa bay den mal caminda. P'esey mes lo formula y implementa un programa di conscientisacion cu enfasis riba e importancia di deporte pa nos salud y desaroyo positivo di nos hubentud.



2.4 INFRASTRUCTURA

“SIN NINGUN TIPO DI PLANIFICACION TA DUNA PERMISO PA DIFERENTE TIPO DI NEGOSHI ESTABLECE NAN MES DEN BARIONAN RESIDENCIAL”

“MI TIN AÑANAN LARGO TA WARDANDO RIBA UN PIDA TERENO PA POR CONSTRUI MI CAS”

POR su meta ta pa implementa un maneho infrastructural balansa, husto y transparente cu ta contribui na un desaroyo sostenibel unda desaroyo economico y social ta bay man den man cu proteccion di nos naturalesa y medio ambiente. Importante pa cu esaki ta: optmalisa proceso di otorgamento di tereno, desaroya proyectonan di residencia social, implementa e ley di zonificacion y duna atencion na algun otro aspecto relaciona cu infractructura, manera sincronisacion entre diferente departamento y mehora infrastructura di caminda y iluminacionan den bario.



2.4.1 Optimalisa procesonan di otorgamento di tereno

Pa logra esaki lo duna mandato na Directie Infrastructuur en Planning (DIP) pa ta e unico organo encarga cu otorgamento di tereno, tanto residencial como comercial (depolitisa e proceso). Cu esaki cumplimento cu rekisitonan ta bira determinante y e ciudadano no lo ta dependiente mas di e minister pa e por haya tereno. Ademas lo digitalisa y simplifica procesonan di otorgamento di tereno y bouwvergunning pa asina crea transparencia y eficiencia. Punto di salida ta cu peticionnan mester wordo trata mas diligentemente y mas tanto posibel den e secuencia cu nan a wordo haci. Fuera di esey lo revisa rekisitonan pa otorgamento di tereno pa asina refleha un maneho balansa y evita hacimento di negoshi cu tereno. Den e cuadro aki lo evalua si ta deseabel pa gobierno sigui otorga tereno erfpacht pa metanan comercial of si no ta mas beneficioso pa, bou di cierto condicionnan estricto, otorga terenonan cu destinacion comercial segun balor di mercado. Un otro punto di atencion ta cu mester mehora control y sanciona esnan cu no ta cumpli cu condicionnan di tereno erfpacht.

2.4.2 Desaroya proyectonan di residencia social

POR lo percura pa desaroyo di proyectonan di residencia social di diferente categoria y vivienda pagabel y lo tene cuenta cu scarcedad di tereno disponibel door di stimula construccion di vivienda di piso. Lo inclui area di recreacion y parke di naturalesa pa asina contribui na calidad di bida di e ciudadano. Lo evita pa concentra residencianan social den mesun area of bario, mirando cu esaki por conduci na problemanan social. Tambe lo evalua y restructura organisacionnan manera Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) y/of instancianan similar fomentando mas competencia riba e tereno aki y incluyendo reduccion di interes di hipoteca. Tambe lostimula e mercado di vivienda social pa asina logra e meta di construi un averahe di 200 cas social pa aña. Lo promove cu esnan cu ta huur cas di FCCA despues di cierto periodo por bin na remarca mas facil pa bira doño di nan propio cas.

2.4.3 Implementa ley di zonificacion

Desde september 2016 nos tin e ley di zonificacion, esta e Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO). Den e ley aki ta regla cua instrumentonan legal mester aplica relaciona cu zonificacion (esta e proceso unda ta dividi e teritorio di Aruba den diferente zona of area y ta stipula pa cada zona ki tipo di actividad of desaroyo por tuma lugar of ki uzo esaki por haya). Desde mei 2009 nos conoce e “ruimtelijke ontwikkelingsplan” (ROP) cu ta un plan di maneho cu riba su mes no ta contene reglanan cu por wordo enforsa (“bindende voorschriften”) pa cu uzo di tereno. E ROP ta contene un descripcion global di e desaroyo desea di e teritorio di Aruba y un mapa den cual ta haci esaki visibel.

E LRO ta prescribi cu a base di e ROP mester traha un “ruimtelijke ontwikkelingsplan met voorschiften” (ROPV) y cu mester duna e ROPV un base legal mediante formalisacion den un “landsbesluit houdende algemene maatregelen” (Lb ham). Ta e ROPV aki ta e instrumento



legal cu ta duna e minister concerni e autoridad pa regula destinacion, construccion y uzo di tereno y pa por prohibi destinacion of uzo di tereno cu no ta conforme e ROPV.

E problema ta cu te dia di awe no tin un ROPV y pues gobierno no tin e instrumento legal pa por ehempel proteha nos naturalesa na un forma mas efectivo of evita cu cierto negoshinan por establece nan mes den areanan residencial causando molester na e habitantenan. P'esey mes nos lo percura pa prepara y implementa e ROPV.

2.4.4 Otro aspectonan relaciona cu infrastructura

- Percura pa sincronisacion di maneho di DIP cu esun di Directie Natuur en Milieu (DNM) pa asina tur trabou y proyecto infrastructural ta berdaderamente sostenibel.
- Crea un fondo cu e meta pa sigura disponibilidad continuo di medionan financiero pa mantencion di tur facilidad y edificio di gobierno (incluyendo edificionan monumental).
- Mehora infrastructura di caminda y iluminacion den bario a base di prioridad y un plan multi anual y no manera normalmente e ta sosode, esta ad hoc y den aña di eleccion.

2.5 MEDIO AMBIENTE

“NOS COMO HABITANTENAN DI PARKIETENBOS Y VECINDARIO TA EXIGI UN SOLUCION RAPIDO Y DEFINITIVO PA E PROBLEMATICA DI DUMP”

“E ROSAMENTO DESCONTROLA CU TA TUMANDO LUGAR, POCO POCO TA CABANDO CU NOS NATURALESA”

POR su meta ta pa duna prioridad na proteccion mas estricto y mehoracion di calidad di nos naturalesa y medio ambiente a base di un plan integral, na interes di nos ciudadanonan y futuro generacionnan. Den e cuadro aki POR ta enfoca riba: mehoracion di e cuadro legislativo y implementacion di un maneho integral, mehoracion di control y sancion, conscientisacion di comunidad, solucion pa e problematica di dump na Parkietenbos y dumpnan ilegal, establece un Parke Marino (cu base legal), proteccion y restauracion di nos flora y fauna, promove energia alternativo y mehora e relacion cu instancianan no-gubernamental.



2.5.1 Mehora cuadro legislativo y implementa maneho integral

Lo reforsa, amplia y modernisa e ley pa proteccion di naturalesa ("Natuurbeschermingsverordening") pa e por cumpli mas efectivamente cu su obhetivo. Ademas lo finalisa, aproba y implementa un maneho integral di naturalesa y medio ambiente den consulta estrecho cu tur stakeholder y lo finalisa y publica lista di especie protehi. Tambe lo percura pa ancra den ley tratadonan internacional (manera Ramsar convention).

2.5.2 Mehora control y sancion

Cu e meta pa "schrik af" y preveni cu ta comete infraccion contra nos leynan riba tereno di naturalesa y medio ambiente, lo intensifica trabounan di control y na mesun momento lo aplica sancionan severo contra tur compania y persona cu ta haci daño na nos naturalesa y medio ambiente, tanto riba tera como den lama. Ademas lo reforsa e seccion di Inspeccion di DNM y Bureau City Inspector.

2.5.3 Implementa programa di conscientisacion

Lo conscientisa comunidad por medio di un campaña educativo na scolnan como tambe den espacio publico riba diferente tema (manera reciclahe y uzo di energia consciente). Lo inclui conocemento di nos herencia natural, flora y fauna, agricultura y pesca den curiculo di scol. Tambe lo mehora y promove uzo di transporte publico pa reduci uzo di auto priva y stimula uzo di material degrabadel. Y por ultimo lo informa comunidad kico tur ta prohibi a base di nos leynan ambiental y lo stimula comunidad pa ta alerto y pa entrega keho cerca e instancianan concerni ora constata infraccion.

2.5.4 Solucion pa dump Parkietenbos y dumpnan ilegal

Mirando e impacto grandi y negativo riba salud publico, medio ambiente y turismo, dentro di 100 dia cu asumi responsabilidad gubernamental lo bin cu un solucion definitivo pa dump na Parkietenbos dunando preferencia na companianan local y tecnologia moderno y proba di reciclahe y di converti sushi den energia ("waste-to-energy"). Relaciona cu dumpnan ilegal e maneho lo ta uno di zero tolerancia: elimina tur e dumpnan aki, mehora control y bin cu sancion pisa pa esnan cu ta comete infraccion.

2.5.5 Parke Marino

Lo establece un Parke Marino y ancra den ley e areanan protehi teniendo na cuenta e balansa entre proteccion di naturalesa y medio ambiente marino como tambe actividad economico. Hunto cu esaki lo implementa un maneho dirigi riba mehoracion di calidad di nos playanan cu atencion special pa cuido, mantencion, restablecimento di ordo y mehoracion di facilidadnan pa usuarionan.

2.5.6 Proteccion y restauracion di nos flora y fauna

Lo implementa condicionnan estricto pa cu rosamento di tereno pa asina salvaguardia nos flora y fauna (incluyendo e parti marino). Ademas lo stimula plantacion di matanan local (incluyendo mangel) pa contraresta e impacto di rosamento di tereno. Tambe lo implementa programa di cria pa fauna local (manera shoco, prikichi, coneu y calco) y lo inicia un proyecto pa stimula crecemento di coral.

2.5.7 Promove energia alternativo

Lo continua cu ubicacion di panelnan solar na scolnan y amplia e proyecto aki pa edificionan di gobierno. Banda di esaki lo crea y implementa un programa di incentivo pa stimula produccion y uzo di energia alternativo.

2.5.8 Mehora relacion cu instancianan no-gubernamental

Den e cuadro aki lo implementa principio di bon gobernacion (“good governance”) y transparencia cerca tur organisacion activo den sector medio ambiental cu ta ricibi fondo di pais Aruba. Lo envolvi nan activamente den preparacion di maneho ambiental y den procesonan pa evalua proyectonan priva cu lo por tin impacto ambiental.

2.6 ASUNTONAN SOCIAL

"NOS TIN'E HOPI DIFICIL NA CAS PA MOTIBO DI MI YIU REBELDE CU NO KIER BAY SCOL MAS Y NO KIER TRAHA TAMPOCO Y DOOR CU MI CASA YA PA ALGUN TEMPO NO TIN TRABOU. MI NO SA CON PA MI HAYA E AYUDO Y SOSTEN NECESARIO"

"MI TA UN MAMA SOLTERA CU TA BAYENDO SCOL. E TATA TAMBE TA BAYENDO SCOL Y NO TA TRAHA. MI TA DESEPERA PASOBRA PA MI POR CRIA MI YIU MI TA HAYA MI FORSA TA TRAHA FULL TIME SIENDO CU NO TA TUR ORA MI MAMA POR WAK PA MI YIU"

POR ta reconpnce e importancia di asuntonan social pa por contribui na un comunidad sano y harmonioso. Nos punto di salida ta cu mester duna guia na tur esnan vulnerabel den nos comunidad cu ta of por haya nan mes den un situacion social dificil. Nos ta reconoce tambe cu asuntonan social ta un tereno di maneho publico hopi amplio y compleho, mirando cu e ta interconecta cu diferente otro tereno di maneho publico, manera enseñansa, labor y husticia. E aspecto fundamental di e interconexion aki ta cu problemanan den comunidad cu ta regarda e diferente terenonan di maneho (y pues diferente departamento gubernamental) ta influencia y reforsa otro mutuamente. Un maneho dirigi riba soluciona e problemanan aki no por ta efectivo si no ta tene cuenta cu e realidad aki. Ta p'esey mes e interconexion menciona ta poni central den nos programa.

Puntonan di atencion ta: stimula cobradonan di onderstand pa subi mercado laboral, percura pa guia social pa muchanan, adolescentenan y hobennan vulnerabel, proteccion di derecho di mucha, introduci crèche social, promove integracion social, restructura DAS, reforsa posicion di centronan di bario y provee educacion social cu atencion special pa e gruponan vulnerabel den nos comunidad.



2.6.1 Stimula cobradonan di onderstand pa subi mercado laboral

Mester stimula esnan cu ta cobra onderstand (“bijstandtrekkers”), y cu tin capacidad pa traha, pa subi mercado laboral. Den e proceso aki e enfoke di e guia social di parti di DAS mester ta pa engrandece nan sentido di responsabilidad pa nan realisa cu mehoracion di nan situacion ta den nan propio man (“empowerment”). DPL lo mester intermedia activamente pa haya cupo di trabou pa e grupo aki, mientras cu EpE mester percura pa training con pa solicita y cursonan vocacional y di recapacitacion. Ademas lo incentiva e dunadonan trabou pa tuma e cobradonan di onderstand den servicio door di subsidia e dunado di trabou cu e suma di bijstand pa asina yega por lo menos na e salario minimo. Pa esnan cu no logra, lo implementa un programa di trabou voluntario pa nan por haya experiencia di trabou.

2.6.2 Guia social pa muchanan, adolescentenan y hobennan vulnerabel

Conretamente nos ta referi akinan na 2 grupo. E prome ta e muchanan y adolescentenan cu ta forma parti di e grupo cu ta core un risico grandi pa bay den mal caminda si nan no haya guia social na tempo (mira subparagrafo 2.1.1). E di segundo grupo ta consisti di hobennan cu tin un strafblad y cu den mayoria di caso no a caba scol secundario y no ta traha. Na e momentonan aki no tin ningun instancia cu ta dunando atencion na e 2 gruponan aki. Pa e segundo grupo mester implementa un trayecto di reintegracion acopla na un guia social cu ta cuminsa ya caba den KIA y ta termina te ora e hoben logra haya un empleo stabil (mira subparagrafo 2.1.5).

2.6.3 Proteccion di derecho di mucha

Lo introduci den e prome 100 dia di gobernacion un defensor di mucha pa sigura implementacion di tratadonan di derechonan di mucha. Banda di esaki lo reforsa y duna atencion na Voogdijraad pa e por eherece su funcion na un forma mas efectivo, unda e tarea principal ta pa sigura e bienestar di e mucha.

2.6.4 Introduci crèche social

Casi mita di e esnan cu ta cobra onderstand pa famia (“gezinsuitkering”) ta mama soltera. Teniendo cuenta principalmente cu e grupo aki, lo percura pa famianan cu yiu chikito por haci uzo di centro di cuido di mucha (crèche) di calidad. Lo crea e oportunidad pa mayornan cu ta biba bou di e bestaansminimum, mediante nan dunado di trabou, por aplica pa un toeslag riba nan salario. E dunado di trabou lo por deduci esaki for di su impuesto. Esaki lo contribui cu mas mama (soltera) ta bay subi mercado laboral.

2.6.5 Promove integracion social

Practica aki na Aruba ta mustra, mescos cu na otro paisnan, cu integracion social di imigrantenan ta un proceso necesario pa nos por tin un sociedad unda gruponan di diferente nacionalidad por biba den paz y harmonia cu otro. Integracion social ta nifica primeramente cu e imigrante ta domina nos idioma Papiamento, cu e conoce nos historia y tradicionnan y cu e ta adapta su mes y biba segun custumber, norma y balornan di nos comunidad.

Cu e meta pa promove integracion social den un fase mas trempan cu ta posibel di estadia riba nos isla, lo introduci un test di integracion den e proceso pa cu extension di permiso di trabou. E test su meta ta pa midi y monitorea e grado di integracion. Si esaki no ta suficiente, esey por ta motibo pa nenga un peticion pa extension di permiso di trabou. EpE lo duna e curso pa prepara esnan cu mester haci e test.

Banda di esaki lo implementa un programa di conscientisacion cu e meta pa promove integracion social, cu enfoke riba balornan manera tolerancia, trato igual y inclusividad.

2.6.6 Restructura DAS

Lo restructura y reforsa DAS cu e meta pa mehora su funcionamento y pa inclui punto di sosten den barionan. Teniendo cuenta cu e interconexion menciona ariba entre DAS y otro departamentonan gubernamental y considerando e hecho cu tin un gran cantidad di instancianan no-gubernamental cu a base di subsidio di gobierno ta provee servicionan social na comunidad, lo promove sinergia entre tur e departamentonan y instancianan aki pa asina nan por traha hunto, cu miho coordinacion y mas eficientemente.

2.6.7 Reforsa posicion di centronan di bario

Lo reforsa y sostene e posicion di centro di barionan como pilar di convivencia den comunidad. Den cuadro di programanan di trabou comunitario di bario (mira subparagrafo 2.1.7) lo reforsa nan posicion di centro di desaroyo y educacion comunitario.

2.6.8 Educacion social

Den e cuadro aki lo reforsa Multidisciplinair Centrum (MDC) pa por duna mas asistencia na muchanan cu problema di comportacion y ofrece enseñansa na midi. Fuera di esey lo ofrece cursonan con pa traha presupuesto como tambe hermentnan pa forma y educa famia. E cursonan presupuestario lo ta obligatorio pa tur cobrado di onderstand y esunnan di formacion familiar lo ta obligatorio pa tur mama y tata soltero cu ta cobra onderstand. Ademas lo enfoca riba informacion y conscientisacion encuanto abuso di mucha (mira subparagrafo 2.1.4) y hende muher, embaraso hubenil y adiccion di droga y alcohol. Y por ultimo lo conscientisa esnan vulnerabel den nos comunidad di nan derechonan riba sosten social y posibilidadnan di guia social.

2.6.9 Introduccion di ‘reverse mortage’

Lo introduci un sistema di ‘reverse mortage’ asina e pensionadonan cu ta desea esaki por uza un parti di e balor di nan cas como entrada mensual.

2.6.10 Introduccion y implementacion di Defensor di Pueblo y di Mucha

Introducccion y implementacion di Defensor di Pueblo ‘Ombudsman’ y Defensor di Mucha (Kinder Ombudsman) ta di sumo importancia pa pueblo por conta cu un instancia independiente unda e por entrega un keho referente e funcionamento di e servicio di gobierno.

2.6.11 Introduccion di ley pa reorganisa debe personal

POR lo introduci un ley pa reorganisa debe personal (“landsverordening voorkoming onnodige insolventies”) pa garantisa un nivel di bida y preveni problema social.

2.6.12 Proteccion di derecho pa personanan cu limitacion

POR lo implementa e tratado di derecho pa personanan cu limitacion (“VN Verdrag voor personen met een (functie) beperking”) garantisando e derechonan di e personanan aki.





2.7 EDUCACION

"COMO MAESTRO NA UN SCOL SECUNDARIO MI TA HAYA CUESTIONABEL CU ULTIMO BIAHA CU NOS SCOL A HAYA BISHITA DI INSPECCION DI ENSEÑANSA TA MAS CU 4 AÑA PASA"

POR ta kere firmemente cu enseñansa ta e motor di cualkier sociedad prospero y ta conduci na desaroyo social y crecemento economico. Tanto e alumno como e maestro merece di forma parti di un sistema di enseñansa unda excelencia, calidad y desaroyo continuo ta e base di tur decision. POR ta enfoca riba: incorpora den e forma di traha na tur scol un sistema di calidad, introduci un sistema di Assesment Testing na tur scol, mehora prestacion y motivacion di maestronan, cumpli cu necesidadnan infrastructural, modernisa curiculo y expande orario di scol, soluciona e problema di drop-outs, mehora conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral, crea oportunidad igual pa tur alumno mediante enseñansa gratis y reforsa Departamento di Enseñansa.

2.7.1 Introduci un sistema di calidad

Lo incorpora den e forma di traha na tur scol un sistema di calidad. E "Quality Assurance Program" (QAP) aki ta encera un proceso continuo unda a base di "Key Performance Indicators" (KPIs) e scolnan mes hunto cu nan directiva ta midi y evalua periodicamente si nan ta cumpli cu realisacion di e metanan di calidad, ta identifica y analisa e factornan cu ta stroba realisacion di e metanan, ta tuma accion corectivo y ta raporta periodicamente na Inspeccion di Enseñansa encuanto cumplimento cu e QAP.

Introduccion di QAP lo mester bay man den man cu implementacion di un "Quality Inspection Program" (QIP). Elementonan principal di esaki ta: fortifica Inspeccion di Enseñansa pa e departamento por cumpli debidamente cu su tarea di percura pa calidad halto di enseñansa y introduci un sistema pa monitorea cumplimento cu QAP, unda colaboracion entre e scol, directiva di scol, Departamento di Enseñansa y Inspeccion di Enseñansa lo ta estrecho. Periodicamente cada scol lo haya bishita di e Inspectornan di Enseñansa cu ta tuma accionnan corectivo na momento cu esaki ta necesario.

2.7.2 Introduci sistema di Assesment Testing

Lo introduci un National Assesment Testing (NAT) na tur scol. Na comienso di scol e alumno ta traha e test aki pa tin un "nul-meting" y identifica kico e alumno ta domina caba den e materianan. Na mita di e carera escolar ta traha e test pa midi si tin suficiente progreso den e conocemento di e alumno den e materianan. Si resulta cu esaki no ta e caso, ta interveni y duna extra guia unda mester. Na final di e carera escolar ta traha e test pa evalua si e medidanan tuma pa yuda e alumno/scol a duna resultado.

Asina por monitorea e progreso di tur alumno y identifica na tempo con pa yud'e den su carera escolar. Tambe por compara scolnan cu otro y lo tin un herment pa identifica cua scolnan ta perform bon/malo den cua areanan, pa asina yuda nan yega na un nivel optimal. Pues NAT ta un instrumento importante pa tur alumno na tur scol di Aruba ricibi un enseñansa di calidad.

2.7.3 Mehora prestacion y motivacion di maestronan

Den e sistema salarial lo introduci e principio di promocion segun prestacion. Esaki primeramente ta encera un sistema uniforme y transparente di evaluacion di funcionamento di e docente a base di su competencianan ("competentieprofiel"). Pa e docente por bin na remarca pa un promocion, mester tin un evaluacion positivo di su funcionamento. E docente cu ta funciona excelente, por bin na remarca pa un bonus.

Lo tin mas atencion pa coaching, recapacitacion y cursonan di motivacion pa maestronan por motiva y inspira alumno, pa stimula e alumno pensa critico y creativo y haci baymento di scol algo "fun" pa e alumno. E mucha mester bay scol cu placer. Tambe lo duna prioridad na

upgrading di e nivel di Hulandes di tur docente. Ademas lo evalua y restructura IPA cu e meta pa sigui mehora e calidad di e instituto aki y percura pa renobacion di cuerpo di maestro. Un posibilidad ta pa integra IPA den Universidad di Aruba. Y por ultimo lo limita e periodo cu un docente por duna les "onbevoegd" na maximo 2 aña.

2.7.4 Cumpli cu necesidadnan infrastructural

Lo introduci pa scolnan un base infrastructural minimo, teniendo cuenta cu e cantidad di alumno, pa loke ta material, ekipo y facilidadnan (por ehempel cantidad di klaslokaal, cantidad di banki y stul pa cada klas, smart TV, cantidad di laptop, conexion di internet, cantidad di baño, grandura di area di recreacion y grandura di areanan cu sombra). Den e cuadro aki lo promove modernisacion y digitalisacion den nos enseñansa. Lo crea scolnan saludabel cu cantina cu ta bende cuminda saludabel y area di recreacion cu ta brinda oportunidad pa e alumno haci movecion. Ademas lo ehecuta den fase un plan pa instala airco na scolnan.

Lo intensifica e maneho di mantencion di edificio di scolnan pa asina elimina e atraso cu tin riba e tereno aki. Mirando cu Colegio Arubano no tin espacio mas pa sigui crece na su localidadnan actual y cu Noord ta un di e districtonan cu mas rapido ta creciendo, lo construi un scol pa MAVO/HAVO/VWO na Noord.

2.7.5 Modernisa curiculo y expande orario di scol

Cu e meta pa stimula identidad nacional, lo percura pa cultura, historia y derecho estatal di nos pais forma parti integral di nos curiculo escolar. Lo incorpora digitalisacion den e curiculo y tambe turismo y importancia di come y biba saludabel. Di igual importancia, mirando e desaroyo riba tereno di informatica, lo introduci for di scol primario e materia di computer coding, habriendo asina mas e porta pa e futuro di nos muchanan.

POR lo percura pa e curiculo refleha necesidadnan di siglo 21, na unda ta move di reproduccion di contenido, pa competencianan necesario den un mundo moderno cu ta entre otro: colaboracion, pensamento critico, comunicacion y creatividad.

Ademas lo evalua y gradualmente expande enseñansa despues di ora di scol (te cu 5or di atardi) pa por duna extra les materianan manera arte, deporte, tecnologia y musica. Esaki lo contribui na un desaroyo mas completo y sano di nos muchanan.

2.7.6 Soluciona e problema di drop-outs

Den un fase mas trempan cu ta posibel scol mester identifica cua ta e muchanan cu tin un risico mas grandi di bira drop-out y conhuntamente cu otro instancianan (manera DAS) percura pa e guia y sosten necesario. Un otro punto ta cu e ley di leerplicht mester wordo implementa, locual no ta sosodiendo actualmente. Tambe mester introduci proceduranan y facilidadnan pa mehora e guia y enseñansa na alumnonan cu problema di comportacion (por ehempel mediante "rebound school" y "summer school").

2.7.7 Mehora conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral

Lo stimula mas consulta y cooperacion entre sector laboral (DAO y DPL), sector di enseñansa (Diretie Onderwijs, EPI, EPB y OAA) y sector priva cu e meta pa mehora e conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral. Esaki lo contribui na reduccion di desempleo bou di nos hubentud, mihor salario y trabou den e sector cu a studia p'e. Un metodo pa por logra esaki ta a traves di e 'beroepskwalificatie'.

Adicionalmente lo funda un instituto di formacion vocacional entre sector priva y sector publico unda lo crea programanan cu ta combina scol y trabou pa siña e hoben un ofishi pa cual tin un demanda grandi riba mercado laboral. Esaki ta comparabel cu loke na Hulanda ta conoci como " duale opleidingen" .

2.7.8 Crea oportunidad igual pa tur alumno

Pa logra esaki mester haci enseñansa accesibel pa un y tur. P'esey mes lo introduci enseñansa gratis pa tur alumno di scol preparatorio, scol basico y scol secundario.



2.7.9 Reforsa Departamento di Enseñansa

Lo percura pa Departamento di Enseñansa tin e recursonan necesario pa traha riba maneho (anual y multi anual) di enseñansa (maneho di e.o. QAP, idioma, finansas, infrasturctura) y pa por guia/coach y sostene scolnan y directiva di scolnan. Den e cuadro aki lo cambia leynan di enseñansa pa directivanan di scol por aplica Good Governance cu ayudo y sosten di Departamento di Enseñansa.

2.7.10 Incentiva universidadnan pa establece na Aruba

Promove a traves di acuerdonan cu universidadnan internacional pa nan establece na Aruba, ampliando e posibilidadnan di nos hobennan pa por sigui e estudio di nan preferencia na nan propio pais y ta incentiva e futuro profesional hoben pa eherce su profesion na su mesun isla.

2.7.11 Introduccion di 'Medezeggenschapsraden'

POR ta kere den un comunidad participativo y lo percura pa institui Medezeggenschapsraden pa docente y alumnonan na unda tur voz ta importante.

2.7.12 Fortificacion di e structura di cuido

POR lo fortalece e "zorgstructuur" (structura di cuido), pa nos muchanan cu problema di comportacion. Lo establece 'rebound-class', caminda un mucha cu problema extremo di comportacion lo por haya un "time-out" caminda el lo haya guia profesional pa e por reintegra den e scol regular.

2.7.13 Mehora enseñansa special

Drecha, modernisa y pone airco den tur e scolnan di enseñansa special. Percura pa tur scol tin e material moderno necesario pa nan por duna les y pa nan por keda "up to date" cu curiculo apropia pa enseñansa special.

Percura pa tur scol tin un logopedista "in house" y facilita e proceso pa e hoben special por haya ayudo medico (specialista) unda ta nesesario.

Percura pa tin un opvang pa e hobennan ora no tin les y /of despues di scol pa nan por haya arte, musica y deporte.

Capacita y recapacita e maestro y asistente den enseñansa pa nan por brinda e alumno special un miho calidad di enseñansa.

2.8 ECONOMIA

“NOS ECONOMIA TA STANCA. MI TA UN COMERCIANTE/ INVESIONISTA CU TIN MAS CU 2 AÑA TRAHANDO RIBA UN PROYECTO, PERO PA MOTIBO DI BUROCRACIA DEN GOBIERNO MI NO TIN FIN DI KEDA CLA”

“NOS YIU A CABA SU ESTUDIO NA HULANDA Y A BOLBE BEK ARUBA CU UN BON IDEA PA NEGOSHI, PERO DOOR CU E NO TA HAYA FINANCIAMENTO NA BANCO TA DIFICIL PA E POR REALISA SU SOÑO”

Nos meta ta pa mehora clima di inversion na Aruba y stimula un economia innovativo, competitivo y diversifica, cu ta contribui na un calidad halto di bida pa tur ciudadano. Pues POR ta para pa: un revolucion economico, turismo di calidad, desaroyo regional di San Nicolas y vecindario, flexibilisacion di nos sistema di pensioen di AOV, aumento di tanto salario minimo como productividad laboral, mehora e proceso relaciona cu peticion pa permiso di trabou y fortifica posicion di e consumidor.





2.8.1 Revolucion economico

Lo introduci un “Crisis- en herstelwet”, esta e Ley di Restauracion Economico (LRE) cual, entre otro, lo aumenta efectividad y eficiencia di servicionan cu sector publico ta brinda na sector priva y lo elimina “red tape” y tardansa innecesario den proceso di otorgamento di diferente permiso (p.e. “vestigingsverunning”) y lo acelera procesonan di incorpora compania, otorga tereno, bouwvergunning y aprobacion di plan di verkaveling. Basicamente e ley aki lo haci posibel cu inversionnan priva por tuma luga na un forma acelera.

Reforma fiscal (mira subparagrafo 2.9.3) tambe ta contribui na mehoracion di nos clima di inversion, mirando cu pa sector priva e cambionan den nos sistema fiscal lo nifica entre otro cu e “cost of doing business” lo disminui.

Lo implementa un maneho cu ta garantisa trato y oportunidad igual na tur inversionista, unda lo a) elimina nepotismo y asina evita bentaha inhusto, b) para e practica di duna beneficio desproporcional na inversionista di afo y percura cu tin condicionnan atractivo igual pa tur inversionista y c) brinda oportunidad igual pa participa na destaho publico pa proyecto y compra di producto y servicio.

Lo promove entrepreneurship door di stimula cultura di entrepreneurship den nos comunidad y brinda mas apoyo na inversionista local, tanto den conocemento (legal, fiscal, laboral, etc) como tambe pa yuda facilita acceso na capital, den cooperacion cu stakeholders. Den e cuadro aki lo promove sistemanan alternativo di financiamento (manera “venture capital”, “crowdfunding” y “microfinance”) pa asina facilita e proceso di mobilisa capital local pa financia inversionnan local.

Banda di e puntonan menciona aki riba, lo introduci incentivonan fiscal, stimula creacion di un fondo di inversion y brinda e infrastructura necesario cu e meta pa desaroya un sector economico nobo, enfocando riba companianan high tech, E-business, startups, business incubators, companianan fintech y otro actividadnan economico innovativo basa riba tecnologia nobo. Di e forma aki nos lo logra diversificacion economico, creando empleo di calidad pa henter nos comunidad.

2.8.2 Turismo di calidad

Pa loke ta sector turistico, lo intensifica e maneho dirigi riba mehoracion di e calidad di e producto y servicio pa asina por atrae mas turista cu un poder di compra halto y ofrece productonan atractivo pa logra un aporte mas grandi na nos economia.

Lo percura pa duna un impulso nobo na revitalisacion di centro di Oranjestad, creando mas posibilidad pa actividad di restaurant/café cu por haci uzo di acera publico y edificionan existente. Den consulta cu stakeholders lo formula y ehecuta un programa cu e meta pa aumenta e calidad di tur tienda y boutique, cu enfoke riba calidad di servicio, mercancia y edificio, pa asina nos por converti Caya Betico Croes den un “prime shopping street” pa nos localnan y bishitantenan.

Lo duna prioridad na desaroyo di “Medical Tourism”, introduciendo e leynan necesario y e condicionnan pa esaki ta atractivo pa esnan cu ta desea di inverti den e sector aki. Ademas lo reactiva e plan pa converti San Nicolas den e “Cultural and Heritage Capital of Aruba” (mira subparagrafo 2.8.3) y promove establecimento di “upscale boutique hotels” Pariba di Brug. Relaciona cu e ultimo punto aki mester menciona cu lo introduci un paro riba construccion di hotel y condominio (un moratorio cu base legal), cu excepcion pa “upscale boutique hotels” Pariba di Brug y percurando cu esaki no ta afecta negativamente e trankilidad den e areanan residencial y nos naturalesa y medio ambiente.

2.8.3 Desaroyo regional di San Nicolas y vecindario

San Nicolas, un districto cu pa hopi aña tabata e motor di desaroyo economico di nos isla, pa hopi tempo no a haya e atencion, respet y oportunidad pa participa den e adelanto cu otro districtonan di nos isla si a conoce. POR ta reconoce y ta enfoca riba e gran potencial relaciona cu tur loke San Nicolas tin pa ofrece y e posiblidadnan sin fin pa e sigui riba e caminda pa bira e Capital Cultural di Aruba.

San Nicolas ta e districto cu miho ta representa e multiculturalidad di nos isla. No tin miho ciudad cu San Nicolas pa mustra loke e cultura di Aruba tin pa ofrece, no solamente na nos bishitantenan, pero tambe na nos localnan. San Nicolas mester vibra un biaha mas na un manera sostenibel, manteniendo nos tradicion y nos cultura, convirtiendo su mes den e ‘Cultural and Heritage Capital of Aruba’. Di e forma aki San Nicolas lo bira un di e ingredientenan principal di e producto turistico cu yama Aruba.

Lastimamente mester constata cu varios proyecto den nan etapa di planificacion y implementacion a wordo para sin hustificacion. E compromiso di POR ta pa continua

cu e proyectonan aki. Asina lo reinicia Carubbian Fesitval cu a wordo para, lo finalisa e proyecto di Lolita cu ta personifica y simbolisa e hende muhe Afro Caribense cu a pesar di circunstancianan dificil a traha incansabelmente pa por cria su famia. Tambe esun di Changa, cu ta refleha e cultura y custumber Arubiano di e wega di Domino.

Continuacion di e revitalisacion di e area di Promenade den forma artistico y sostenibel ta hopi importante y tambe lo continua. Borchinan di señalisacion cu ta facilita bishitantenan pa por yega na nan destinacionnan desea, tanto cultural como turistico ta forma parti di e proyecto aki. Den e cuadro aki mester sigui cu e proceso di por identifica y nombra e diferente edificionan monumental, asina poniendo e informacionnan relevante disponibel pa e bishitantenan y local por conoce e historia y balor di e edificionan y lugarnan monumental. E proyecto di Carnival Museum tambe lo continua, ofreciendo asina un otro punto di interes cultural y historico na tur esnan cu yega San Nicolas unda nan lo cera conoci di cerca cu e fiesta cultural mas grandi di Aruba.

Meta ta pa logra un experiencia cultural y historico unico den un ambiente Afro-Caribense, cu tiendanan di arte local, restaurantnan y café's ofreciendo nos platonan y bebidanan tipico. Tur e inversionnan lo crea actividadan economico floreciente den e area di San Nicolas y cu esaki pueblo y comercio di San Nicolas lo forma parti integral di desaroyo economico y turistico di nos pais.

Inversion y cooperacion di diferente partner ta importante y pa e motibo aki POR lo no enfoca solamente riba inversionistanan grandi, pero lo promove actividad di companianan chikito y mediano, cual ta contribui na duna e sabor local mientras ta promove e desaroyo di nos mesun hendenan. Pa logra esaki lo implementa e incentivonan fiscal pa tur inversionnan cu tuma lugar Pariba di Brug.

POR lo sigui estrictamente e 'timeline' di e refineria y tur aspecto di seguridad y medio ambiente mara na esaki.

POR ta bay haci di San Nicolas e Capital Cultural di Aruba, stimulando di e manera aki su desaroyo economico.

2.8.4 Flexibilisacion di sistema di pensioen di AOV

Lo introduci flexibilidad den e sistema di pensioen di AOV pa duna e ciudadano cu tin por lo menos 60 aña di edad e opcion pa e por, si e ta desea:

- baha cu pensioen prome cu e cumpli 65 aña, cobrando un pensioen un poco reduci;
- traha part time te cu 65 aña, cobrando un pensioen un poco reduci banda di su salario ("deeltijdpensioen").

2.8.5 Labor

Lo aumenta e salario minimo pa compensa pa un eventual efecto inflacionario di reforma fiscal y lo aplica un extra aumento pa asina gradualmente cuminsa cera e gap entre salario minimo y e nivel minimo di subsistencia ("bestaansminimum"). No ta husto ni aceptabel cu un parti grandi di nos poblacion ta biba bou di e bestaansminimum. E proceso pa sera e gap mester sosode gradualmente pa asina e no conduci na instabilidad economico.

Cu e meta pa neutralisa e impacto di aumento di salario minimo riba e "cost of doing business", lo implementa un programa nacional dirigi riba aumento di productividad laboral. Esaki ta pa salvaguardia e posicion competitivo di nos economia. Den e cuadro aki lo duna atencion special na flexibilisacion di nos leynal laboral pa aumenta eficiencia y productividad den sector priva.

Sector publico hunto cu sector priva mester formula y implementa un programa pa stimula y incentiva yiunan di tera, cu ta studiando den exterior of cu ya a termina nan estudio den exterior, pa regresa Aruba pa contribui na desaroyo di nos pais ("brain gain"). Punto di salida di e maneho di POR pa cu mercado laboral ta cu cuponan di trabou mester wordo yena mas tanto posibel cu nos yiunan di tera of personanan cu no mester permiso di trabou. Pa por logra esey lo optimalisa e "toetsing" riba mercado laboral den e proceso relaciona cu peticion pa permiso di trabou. Pa tal motibo lo reforsa e seccion di DPL cu ta encarga cu esaki.

2.8.6 Fortifica posicion di consumidor

Teniendo cuenta cu reforma fiscal (mira subparagrafo 2.9.3), mester reforsa e posicion di consumidor mediante adaptacion y modernisacion di e areglo di canasta basico, lo intensifica control y introduci sancionnan severo den caso di infraccion. Ademas lo conscientisa e consumidor, a base di publicacion mensual di lista di prijs di producto di supermercadonan, pa su florin por haya mas rendimento. Tambe lo reforsa Dienst Huur- & Consumentenzaken (DHC) y adicionalmente lo stimula creacion di un instancia independiente pa sali na vanguardia di e consumidor.



2.9 FINANSAS PUBLICO

"CU AWE NOS PAIS TA BOU CURATELA FINANCIERO DI HULANDA TA CONSECUENCIA DIRECTO DI MAL MANEHO FINANCIERO DI NOS MESUN GOBERNANTENAN"

"TA DANKI NA MANEHO FINANCIERO IRESPONSABEL DI GOBIERNONAN DI TANTO MEP COMO AVP CU NOS DEBE NACIONAL TA EXORBITANTEMENTE HALTO"

POR su meta ta pa sanea nos finansas publico y reduci debe nacional di nos pais na un nivel manehabel/responsabel pa asina mas pronto posibel por elimina e supervision financiero di Hulanda. E unico forma pa por logra esaki ta si na un forma structural (pues na un forma serio, consistente y pa un periodo largo) gobierno reduci su gastonan y aumenta su entradanan pa asina crea surplusnan presupuestario cu lo wordo usa pa reduci e debe. POR ta enfoca riba: refinanciamento di debe nacional, reduci e cantidad di minister y colaborado, reorganisa nos aparato gubernamental, elimina mal uzo y malgastamento di fondonan publico pa metanan politico, reforma fiscal y reforsa organonan di conseho y control.

2.9.1 Reduci nos debe nacional

Pa logra riba termino corto reduci nos debe nacional lo mester refinancia esaki na interes mas abou, pero esey no lo ta posibel sin cooperacion di gobierno Hulandes. Partido POR lo demostra cu nos sitin e boluntad politico y determinacion pa sanea nos finansas publico structuralmente pa asina logra e cooperacion necesario di parti di gobierno Hulandes pa e refinanciamento menciona. Ademas lo percura pa na forma structural crea surplus presupuestario.

2.9.2 Reduci structuralmente gastonan di gobierno

Pa logra esaki lo reduci reorganisa aparato gubernamental cu e meta pa mehora e calidad di servicio, hacie mas eficiente y productivo y reduci su gastonan operacional. Den e cuadro aki lo duna atencion special na independisacion y privatisacion di departamentonan y tareanan publico. Ademas lo baha e cantidad di Minister bek na 7 y stipula cu cada minister por tin un maximo di 10 colaborado/consehero, cu por wordo recluta externamente (pafor di gobierno), poniendo enfasis y prioridad riba e terenonan di medio ambiente, asuntonan social y cultura mediante un secretario cu ta resorta bou di un di e 7 ministerionan cu un posicion huridico special ekivalente na un minister plenipotenciario.

Banda di esaki lo elimina mal uzo di recursonan (personal, fondo y material) di aparato gubernamental pa beneficia partidonan politico y/of politiconan individual, lo pone un fin na malgastamento di fondonan publico pa patronahe politico y nepotismo (nombracionnan politico, contractonan lucrativo pa famia y amigonan y otorga proyectonan na sponsornan di campaña) y lo cumpli cabalmente cu reglanan y proceduranan encuanto destaho publico conforme ley di contabilidad.

2.9.3 Aumenta structuralmente entradanan di gobierno mediante reforma Fiscal

E elemento principal di POR su reforma fiscal ta cu tur ciudadano cu ta cumpli debidamente cu nan obligacionnan fiscal lo bay dilanti.

Esencia di e reforma fiscal ta cu lo move e peso di impuesto, di directo (manera impuesto riba salario, entrada, ganashi y dividendo) pa indirecto (derechonan di importacion y accijns). Esaki ta e di segundo elemento, cual tin como bentaha:

1. un base mas amplio y husto den sentido cu esnan cu awe no ta contribui (suficientemente) lo cuminsa contribui (mas), manera e ciudadano cu ta traha sin paga impuesto, e comerciante cu no ta cumpli cu su obligacionnan fiscal y nos bishitantenan;
2. pa motibo di e base mas amplio di impuesto, entrada di gobierno lo aumenta;
3. door cu e peso di impuesto lo ta mas riba consumo, e ciudadano lo tin mas control riba loke e ta contribui na caha di gobierno mediante impuesto. Pues, patronchi di consumo di e ciudadano lo determina su contribucion;
4. aunke e reforma fiscal lo por tin un efecto inflacionario na momento di su introduccion, e ciudadano mediante su patronchi di consumo por mitiga y hasta neutralisa e impacto aki;
5. procesonan di cobra, colecta y controla cumplimento cu impuesto lo bira mas eficiente;

E di tercer elemento ta cu lo simplifica nos sistema di impuesto, tanto esnan directo como indirecto. Den e cuadro aki lo duna atencion special na e derechonan di importacion, impuesto riba salario y entrada y lo revisa e sistema di aftrekposten. Ademas, lo elimina

impuestonan cu no (of minimalmente) ta contribui na caha di gobierno y uza e recursonan cu ta bin liber pa mehora e control riba cumplimento cu nos leynan di impuesto.

E di cuarto elemento ta cu lo introduci un sistema caminda cu lo por restitui placa cu e ciudadano a paga dimas na belasting den un tempo cortico. E di quinto elemento ta cu lo introduci incentivo y instrumentonan fiscal nobo cu e meta pa stimula inversionnan den sector priva cu ta contribui na crecemento y diversificacion economico, empleo di calidad y mas entrada pa gobierno. E di sexto elemento ta cu pa un periodo di 1 aña lo reduci impuesto riba dividendo te na 0% bou di e condicion cu por lo menos 50% di e suma cu ta wordo paga como dividendo na e accionistanan mester wordo inverti den un fondo di inversion pa desaroyo di sector tecnologico pa un periodo di minimo 5 aña.

E di septimo elemento tin como meta specifico pa mehora e posicion di nos penshonadonan. Lo percura pa e penshonado no mester paga impuesto riba su pensioen di biehes di SvB ora e tin entradanan adicional (for di otro pensioennan of otro fuentenan). Ademas lo elimina e inhusticia cu actualmente penshonadonan mester paga tanto e parti di trahado (“werknemersdeel”) como e parti di dunado di trabou (“werkgeversdeel”) di e primanan di AZV y pensioen di biehes.

2.9.4 Mehora control y transparencia

Pa un democracia por funciona bon ta necesario y importante pa tin un sistema di “checks and balances” cu ta funciona bon y ta preveni, of en todo caso limita grandemente e probabilidad, cu gobernantenan ta tuma decisionnan descabeya of iresponsabel cu no ta na interes general di nos pueblo. Den e cuadro aki lo duna respet y e recursonan necesario na e organonan di conseho y control cu ta forma un parti asina importante di nos sistema democratico. Aki ta referi na Raad van Advies, Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), Centrale Accountantsdienst (CAD) y Sociaal Economische Raad (SER).

Segun nos Constitucion Parlamento ta e organo mas halto di nos pais y tin e tarea pa controla gobierno, pero den practica pa hopi aña caba nos conoce un “stempel parlament” unda cu parlamentarionan cu ta sostene gobierno ta subordina na dje y ta wak como nan unico tarea pa sostene y defende gobierno bou di tur circunstancia. E practica aki, cu a haci hopi daño na nos pais, entre otro riba tereno di finansas publico, mester stop y POR lo percura pa esey.

Ta papia pa su mes cu pa logra esaki, e ta rekeri un cambio fundamental di mentalidad den nos sistema politico. POR ta tuma na su encargo pa guia y stimula e proceso di cambio di cultura politico di nos pais door di duna e bon ehempel pa otronan sigui y door di conscientisa nos comunidad di e importancia pa nos tin un Parlamento cu ta cumpli debidamente cu su tarea di controla gobierno.

2.10 INTEGRIDAD, TRANSPARENCIA Y BON GOBERNACION

“TA BISTO CU CIERTO COMERCIANTENAN TA HAYA TUR COS DI GOBIERNO, Y MI TA PUNTRA MI MES SI ESAKI NO TA PAYBACK PA SPONSORSHIP DI CAMPAÑA”

“TIN ASINA HOPI COSNAN RARO Y DUDOSO TA PASA DEN GOBERNACION, CU TIN BIAHA TA PARCE CU ARUBA TA UN REPUBLICA DI BANANA”

POR ta kere den establece principionan di integridad, transparencia y bon gobernacion como fundeshi di gobernacion pa asina salvaguardia un nivel halto di calidad di gobernacion. POR ta enfoca riba: raport ‘Calidad’, ley di financiamento di partidonan politico (POR su statutonan ya ta duna importancia na e tema aki), reforsa ARA y CAD, depolitisa maneho di personal di gobierno, institui Oficina di Integridad y promove cambio di cultura politico di nos pais.

2.10.1 Actualisa y implementa rapport “Calidad”

POR lo duna atencion, importancia, y prioridad na e recomendacionnan haci den raport “Calidad” (Rapport van de Arubaanse werkgroep Deugelijkheid van Bestuur) cu te dia di awe no a wordo implementa.

2.10.2 Introduci ley di financiamento di partidonan politico

Lo introduci ley encuanto financiamento di partido politico cu e meta pa trece transparencia y separa interesnan politico y comercial. Anticipando riba e ley aki, den articulo 7 inciso 1 di POR su statutonan ta stipula cu den caso cu un donacion cu nos ricibi ta representa den un periodo di 12 luna 10 mil Florin of mas, e directiva di partido mester informa conseho di partido e nomber di e donador y e suma envolvi.



2.10.3 Reforsa ARA y CAD

Reforsa ARA y CAD y amplia nan responsabilidad cu e tarea specifico cu den nan trabou investigativo y di control nan mester enfoca y raporta tambe riba aspectonan di integridad y bon gobernacion. Importante ta pa e departamentonan aki haya mas autoridad pa loke ta nan asuntonan di personal y presupuesto.

2.10.4 Depolitisa maneho di personal di gobierno

Lo depolitisa maneho di personal di gobierno pa evita cu gobernantenan ta mal uza esaki pa metanan politico. Den e cuadro aki lo duna prioridad na tanto e maneho di nombracion como tambe esun di retiro. Lo traspasa e autoridad pa nombra y retira funcionarionan publico pa un comision consistiendo di directornan di Directie Financiën (DF), Departamento Recurso Humano (DRH) y e departamento concerni.

2.10.5 Reforsa proceduranan di destaho publico

Lo introduci un procedura nobo cu na momento cu un minister kier desvia di e reglanan di contabilidad encuanto destaho publico, e lo mester manda e decreto ministerial pa conseho cerca DF y CAD cu lo evalua e motibonan pakico e minister kier desvia y duna conseho na e minister. E decreto ministerial aki mester keda publica hunto cu e consehonan menciona.

2.10.6 Institui Oficina di Integridad

Lo institui un departamento nobo, yama Oficina di Integridad (Bureau Integriteit) cu e tarea pa formula y implementa un maneho integral pa promove integridad y bon gobernacion.

2.10.7 Cambio di cultura politico

Den e proceso di cambio di cultura politico cu POR ta boga p'e lo incorpora e aspectonan di integrdad, transparencia y bon gobernacion. Gobierno ta traha cu placa di pueblo y pueblo tin derecho pa tin un bista cla y completo con gobierno ta maneha su placa y pa tin e siguransa tambe cu gobierno ta maneha su placa na un forma drechi, serio y responsabel.



2.11 CULTURA

"MIRANDO CU COMPOSICION DI NOS COMUNIDAD TA CAMBIANDO RAPIDAMENTE TA IMPORTANTE PA NOS PROTEHA Y CONSERVA NOS CULTURA"

"CULTURA TA PARTI ESENCIAL DI DESAROYO DI UN COMUNIDAD"

Un pueblo orguyoso y respeta ta un pueblo cu identidad fuerte, cu conoce su herencia cultural. Cultura, ta parti di e fundeshi di un comunidad sano y desaroya. POR ta para firme pa reforsa posicion di sector cultural pa medio di prioritisacion, profesionalismo y oportunidad. Lo ancra e rol central di cultura den enseñansa, economia, turismo y infrastructura. Pa logra esaki lo implementa educacion cultural, percura pa conservacion, documentacion y digitalisacion di informacion cultural, salvaguardia nos herencia tangibel y intangibel, crea mas fondo pa stimula sector cultural, percura pa sector cultural ta parti di revolucion economico y promove cultura como parti integral di nos producto turistico.



2.11.1 Implementa educacion cultural

Lo implementa educacion cultural solido den enseñansa pa asina e alumno obtene conocemento esencial di cultura di Aruba fomentando creatividad, participacion como tambe motivacion pa contribui na nos cultura den su diferente aspectonan.

2.11.2 Rescata informacion cultural

Pa por engrandece y implementa conocemento di nos cultura y herencia cultural entre otro den enseñansa, lo percura pa conservacion, documentacion y digitalisacion di informacion cultural tanto di nos herencia tangibel como tambe nos tradicion y custumbernan. Esaki lo rekeri un cooperacion estrecho entre diferente departamento, manera Departamento di Cultura Aruba (DCA), Archivo Nacional Aruba (ANA) y Biblioteca Nacional Aruba (BNA).

2.11.3 Salvaguardia nos herencia tangibel y intangibel

Lo salvaguardia nos herencia tangibel manera nos monumentonan pa medio di conscientisacion como tambe implementa incentivonan fiscal pa facilita restauracion y compra di monumento. Ademas lo promove y engrandece conocemento di herencia intangibel dor di duna importancia bek na departamentonan manera UNESCO y fundacionnan cu ta encarga nan mes cu nos herencia.

2.11.4 Crea mas fondo pa stimula sector cultural

Banda di nos Fondo Cultural UNOCA, lo sondea posibilidadnan nobo pa crea fondo pa sostene participacion cultural y lo duna un empuhe na esnan cu kier aporta na desaroyo di e "creative economy". Aki lo duna prioridad na engrandece participacion di sector priva den actividadnan cultural creativo.

2.11.5 Percura pa sector cultural ta parti di revolucion economico

Lo percura pa sector cultural tambe forma parti di e revolucion economico (mira subparagrafo 2.8.1), creando maneho, ley y incentivonan cu ta stimula artista y otro profesional cultural pa participa.

2.11.6 Promove cultura como parti integral di nos producto turistico

Den e cuadro aki lo stimula traspaso di conocemento cultural basa riba informacion corecto entre bishitante y local respetando nos custumbernan como tambe creando un experencia autentico pa nos bishitante. Ademas tur partner den sector turistico lo wordo atendi riba nan responsabilidad pa percura cu cultura y identidad ta un aspecto fundamental den promocion di turismo. Y lo continua cu e plannan pa converti San Nicolas den e Capital Cultural di Aruba (mira subparagrafo 2.8.3) y lo introduci incentivonan fiscal cu e meta pa stimula desaroyo di sector creativo ("creative economy") na San Nicolas.



2.12 SECTOR PRIMARIO

"PAKICO CUMPRA UN PRODUCTO CU TA BIN DI AFO SI NOS MESUN CUNUKERONAN POR CULTIV'E?"

"AWA PA AGRICULTUA NA UN BON PRIJS TA KEDA UN PROBLEMA CU MESTER WORDO SOLUCIONA"

POR ta para pa un maneho pa mehora posicion di e piscado, cunukero y criado mediante conscientisacion y promocion di sector primario cu e meta pa haci nos pais menos dependiente di importacion di pisca, fruta, berdura y carni. Promocion di cultivacion y consumo di producto local ta prioridad. POR ta enfoca riba: stimula sector primario sostenibel, mehora maneho di tereno destina pa agricultura, intensifica programa di construccion y renovacion di pier, reforsa Santa Rosa, implementa ley di incentivo fiscal pa sector primario, regula piscamento cu harpoen y soluciona e problema di awa pa agricultura.

2.12.1 Stimula sector primario sostenibel

Lo crea infrastructura basico pa sector primario y stimula diversificacion economico pa beneficia nos cunukeronan como tambe piscadonan y criadonan. Esaki pa medio di un maneho integral cu ta enfoca riba uzo di metodo y tecnologia innovativo y eficiente cu ta contribui na un nivel di produccion mas halto y na mesun momento ta causa menos daño na nos medio ambiente y naturalesa ("sustainable agriculture").

2.12.2 Mehora maneho di tereno destina pa agricultura

Lo percura pa mehora maneho di tereno di huur ("huurgronden") pa asina crea mas espacio pa otorga tereno cu meta agricultural. DIP den cooperacion estrecho cu Santa Rosa lo mester formula y ehecuta un plan al respecto y unda ta necesario lo ahusta e ROP.

2.12.3 Intensifica programa di construccion y renovacion di pier

Mediante Fundacion Centro di Pesca Hadicurari lo intensifica e programa di construccion y renovacion di pier tur rond di Aruba (Noord, Playa, Barcadera, Spaans Lagoen, Savaneta, Cura Cabay y San Nicolas) pa asina salvaguardia nos herencia y conscientisa encuanto ofishi di piscado.

2.12.4 Reforsa Santa Rosa

Lo reforsa Santa Rosa cu enfoke riba creacion di un seccion fytosanitario, mehoracion di servicio, profesionalisacion di personal y mehoracion di cooperacion y relacion entre Santa Rosa, agricultornan y piscadonan.

2.12.5 Implementa ley di incentivo fiscal pa sector primario

Lo implementa e ley den cual ta regla e pakete di facilidadnan fiscal (tax holiday) pa stimula nos sector primario.





2.12.6 Regula piscamento cu harpoen

Lo introduci un sistema di permiso electronico y limita pesca cu harpoen na aerenan designa leu for di coral y areanan unda otro actividadnan aquatico ta tuma lugar. Autoridadnan competente lo monitorea di cerca con e sistema aki ta funciona den practica.

2.12.7 Soluciona e problema di awa pa agricultura

Lo introduci un tarifa special di awa di WEB pa necesidad y uzo den sector primario. Tambe lo intensifica e maneho di reserva di awa, entre otro creando mas damnan moderno rond di Aruba y/of ampliando capacidad di damnan existente.

2.12.8 Introduci agricultura na scolnan

Lo introduci agricultura na scolnan y percura pa scolnan tin como meta pa por tin un plantacion riba nan tereno pa asina duna tur mucha acceso na esaki.

2.13 TRANSPORTE

“MESTER MEHORA Y AMPLIA CONEXIONNAN ENTRE ARUBA, CORSOU Y BONEIRO DOOR CU ACTUALMENTE NOS PAIS TA DEPENDE DEMASIADO RIBA UN COMPANIA DI AVIACION CU TA PASANDO DEN MOMENTONAN SUMAMENTE DIFICIL”

“E SERVICIO DI ARUBUS MESTER WORDO MEHORA, PERO E SITUACION FINANCIERO DI E COMPANIA TA STROBA E PROCESO AKI”

Pa loke ta sector di transporte, POR su meta principal ta pa mehora conexion y transporte aereo, maritimo y terestre pa asina nos sector di transporte por contribui y sostene optimalmente desaroyo socio-economico. Den e contexto aki mehoracion mester wordo mira den e sentido amplio di e palabra, esta den sentido di mehora safety, eficiencia, calidad di servicio y sostenibilidad. Pa e motibo aki POR ta enfoca riba: actualisa leynan di aviacion y reforsa Departamento di Aviacion Civil, sostene plan di inversion di aeropuerto y tambe esun cu ta regarda servicio di trafico aereo, mehora conexion entre Aruba, Corsou y Boneiro, implementa e rapport “Maritieme Toekomst van Aruba” y mplementa un plan strategico di mobilidad.



2.13.1 Actualisa leynan di aviacion y reforsa Departamento di Aviacion Civil

Na 2018 ICAO (International Civil Aviation Organization) lo audit Aruba. P'esey mes ta importante pa nos leynan di aviacion wordo actualisa conforme reglanan y rekisitonan di ICAO. Aunke den practica nos pais ta cumpli debidamente cu reglanan di ICAO, nos leynan mester wordo actualisa pa refleha esaki. Teniendo cuenta cu e audit menciona, lo mester reforsa nos Departamento di Aviacion Civil (DAC) pa esaki por cumpli optimalmente cu su tarea di supervisa nos sector di aviacion.

2.13.2 Sostene plan di inversion di aeropuerto

Teniendo cuenta cu futuro crecemento di e cantidad di turistanan cu ta bishita nos pais y cu ta drenta via aeropuerto, Aruba Airport Authority a traha un plan di inversion 2016-2030 cu e meta pa riba un base continuo y den fase aumenta capacidad di nos aeropuerto y sigui mehora e facilidadnan, operacion y servicio di nos aeropuerto. POR ta sostene e plan di inversion aki y lo coopera y facilita su implementacion.

2.13.3 Sostene plan di inversion pa loke ta servicio di trafico aereo

Un di e motibonan principal pa cual a crea Air Navigation Services Aruba (ANSA) entrante 1 di januari 2015 tawata pa elimina mas pronto posibel e atraso di inversionnan den ekipo y sistema di servicio di trafico aereo cu e meta pa mehora safety y capacidad di nos espacio aereo y mehora e calidad di servicio. ANSA su plan di inversion 2015-2020 ta den pleno ehecucion y POR ta sostene esaki.

Como parti di e plan aki a inverti den compra y instalacion di un sistema moderno di "surveillance" (radar). Cu e proyecto aki ta aumenta e nivel di safety di nos espacio aereo considerabelmente. Den luna di september venidero lo cuminsa duna servicio di radar y e siguiente paso ta pa Aruba expande su espacio aereo pa asina mehora e fluho y eficiencia di trafico aereo mas ainda. POR ta para pa e expansion aki y consecuentemente lo inicia negociacionnan cu gobierno di Hulanda y Corsou pa expande espacio aereo di Aruba.

2.13.4 Mehora conexion entre Aruba, Corsou y Boneiro

Pa logra esaki lo stimula y incentiva iniciativa priva pa sigura conexionnan aereo rendabel y competitivo entre e islanan. Ademas lo sostene proyecto di fast ferry entre e islanan cu e port of call di Aruba situa na San Nicolas. Fuera cu e proyecto aki lo duna un empuhe

grandi na economia di San Nicolas, e ta crea oportunidadnan comercial nobo pa nos pais y oportunidadnan nobo pa conhuntamente promove e islanan ABC como un destinacion turistico.

2.13.5 Aerolinea Nacional

Relaciona cu e punto anterior, POR lo studia e posibilidad pa bin cu un aerolinea nacional pa garantisa e fluho di pasaheronan regional y logra trece mas competencia pa stimula prijsnan mas alcansabel pa vuelonan entre islanan ABC y por ehempel entre Aruba, Colombia y Costa Rica

2.13.6 Implementa e rapport "Maritieme Toekomst van Aruba"

Lo implementa e rapport "Maritieme Toekomst van Aruba" (MTA) cu e meta pa engrandece importancia di sector maritimo pa nos economia y sigura uzo safe di nos awanan y sin afecta nos medio ambiente marino. Den e cuadro aki lo duna atencion special na promocion di registracion di barconan di cual e doñonan ta di exterior. Tambe lo continua y finalisa e proceso di independisacion di Directie Scheepvaart Aruba (DSA).

2.13.7 Ampliacion di turismo crucero

POR lo sigui amplia e mercado di turismo crucero fomentando yegada di barconan mas moderno y luhoso. Den e cuadro aki lo bay traha riba nos wafnan pa preparanan pa por ricibi e mega cruceronan.

2.13.8 Implementa un plan strategico di mobilidad

Den consulta cu stakeholders lo formula y implementa un plan strategico di mobilidad. Punto di salida principal ta cu tur districto y bario mester conta cu servicio di transporte publico confiabel y puntual cu ta cumpli cu necesidad di nos comunidad. Pa por logra esaki lo revisa y optimalisa e rutanan di transporte publico y lo percura pa un solucion definitivo pa e problemanan financiero di Arubus pa e compania por enfoca riba mehoracion di servicio na comunidad. Banda di esaki lo modernisa nos leynan di transporte publico y reforsa Departamento di Transporte Publico (DTP) pa elimina e fenomeno di taxista pirata y tur otro incumplimento cu regla na un forma efectivo.



Aruba
sigur





Esaki ta un refleho di nos Vision 17-21

Pa wak e completo subi nos pagina facebook
POR E Forsa Nobo

Hunto nos POR!

Por E Forsa Nobo